

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Київський столичний університет імені Бориса Грінченка
Освітня програма	62902 Мова і література (англійська)
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	6945
Повна назва ЗВО	Київський столичний університет імені Бориса Грінченка
Ідентифікаційний код ЗВО	45307965
ПІБ керівника ЗВО	Турунцев Олександр Петрович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	https://kubg.edu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/6945>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	62902
Назва ОП	Мова і література (англійська)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Повна загальна середня освіта, Молодший бакалавр, Бакалавр
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Факультет романо-германської філології: кафедра лінгвістики та перекладу
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Факультет романо-германської філології: кафедра лінгвістики та перекладу, кафедра англійської мови та комунікації, кафедра германської філології, кафедра романської філології; Факультет суспільно-гуманітарних наук: кафедра історії України, кафедра філософії та релігієзнавства; Факультет української філології, культури і мистецтва: кафедра української мови, кафедра української літератури, компаративістики і гринченкознавства, кафедра світової літератури; Факультет права та міжнародних відносин: кафедра публічного права; Факультет здоров'я, фізичного виховання та спорту: кафедра спорту та фітнесу; Факультет інформаційних технологій та математики: кафедра комп'ютерних наук; Факультет психології, соціальної роботи та спеціальної освіти: кафедра психології особистості та соціальних практик.
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	Київ, вул. Левка Лук'яненка, 13-Б
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	Вчитель англійської мови та літератури закладу загальної середньої освіти
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	467740
ПІБ гаранта ОП	Якуба Валентина Володимирівна
Посада гаранта ОП	Декан
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	v.yakuba@kubg.edu.ua

Контактний телефон гаранта ОП **+38(067)-504-77-68**

Додатковий телефон гаранта ОП *відсутній*

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	3 р. 10 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Освітня програма бакалаврського рівня для підготовки філологів-германістів з англійської мови, була вперше запроваджена в університеті Грінченка в 2008 році. З того часу вона змінювалася, проходячи усі адміністративні й законодавчі трансформації: зміна шифрів спеціальності, оновлення назви, відповідність стандарту тощо. При цьому, її призначення залишається незмінним від початку заснування – підготувати для столиці фахівців із знанням англійської мови, які мають лідерські якості, комунікативну й соціокультурну компетенції та готові до їхнього застосування в професійній діяльності.

Розробником цієї ОПП була Валентина Якуба, яка дотепер залишається її гарантом. Випускова кафедра з часом змінювала назви: від кафедри англійської філології до кафедри лінгвістики та перекладу, яка наразі входить до складу Факультету романо-германської філології. На кафедрі зберігається початкове бачення щодо традиційних способів і змісту підготовки філолога-англїста, майбутнього вчителя зі знанням іноземних мов, проте, задля актуальності й унікальності професійної підготовки, кафедра долучилася до пілотного проекту Британської Ради «Вчитель нового покоління». Між 2016 та 2019 роками тривала розробка й апробація матеріалів для викладання психолого-педагогічних дисциплін виключно англійською мовою, у форматі практичних занять, із паралельним безвідривним отриманням практичного досвіду. По закінченню експерименту цей досвід було систематизовано і запроваджено на постійній основі. Подальші виклики з карантинними обмеженнями, воєнним режимом життя й навчання зміцнили цей підхід, який укорінився як найкраща модель організації академічного процесу. Друга унікальна особливість ОПП є увага до вибіркового компонентів, які об'єднані у фахові блоки, що дозволяє поглибити мовно-лінгвістичну компетентність: вивчити другу іноземну мову (з нуля до рівня B2+), спеціалізуватися на перекладі або літературі. При цьому різнонаправлений вибір залишається, як опція.

ОПП з назвою «Мова і література (англійська)» була запроваджена в 2011 році. В 2016 році відбулася фундаментальна трансформація під проект, і подальші її оновлення, перегляд і нові редакції з'являлися в 2018, 2020 та 2025 роках. Поточні зміни відбувалися в 2023 й 2024 рр. через законодавчі ініціативи. Таким чином, програма, що акредитується, має тяглу традицію, фундаментальну лінгвістичну основу, і проходила регулярні оновлення. У відомостях про самооцінювання вважаємо необхідним працювати за редакцією ОПП від 2020 року, за якою навчаються студенти випускного курсу, а також враховувати переглянуту й оновлену редакцію від 2023 року, з поступовими коригуваннями кожного наступного року.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та ліцензійний обсяг за ОП

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2025 - 2026	72	63	0
2 курс	2024 - 2025	110	73	1
3 курс	2023 - 2024	80	64	0
4 курс	2022 - 2023	120	53	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	63883 Мова і література (корейська) 62903 Мова і література (німецька) 62907 Мова і література (китайська) 62905 Мова і література (італійська) 62900 Українська мова та література 62904 Мова і література (іспанська) 62906 Мова і література (французька) 62908 Мова і література (японська) 62901 Переклад (англійська мова) 62902 Мова і література (англійська)
другий (магістерський) рівень	62950 Переклад (англійська мова)

	62877 Мова і література (італійська) 62951 Мова і література (англійська) 62878 Мова і література (французька) 62946 Прикладна філологія 62949 Літературна творчість 62952 Мова і література (німецька) 62953 Мова і література (китайська) 62954 Мова і література (японська) 62876 Мова і література (іспанська) 62945 Українська мова та література 62947 Біографістика і текстологія 62948 Зарубіжна література та світова художня культура
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	62983 Філологія

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	37102	14041
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	36183	13269
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	919	772
Приміщення, здані в оренду	474	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>2020_ОП_МЛА_бак-4 курс.pdf</i>	2kCkVoL1brBhaomuDgNZMSivHEBiSSVXrftJOuwUVcc= =
Освітня програма	<i>2023_ОП_МЛА_бак-3 курс.pdf</i>	TXLMICzO8W44954qLWG4BzL141PtUANZWX2OOQncBo4= =
Освітня програма	<i>2024_ОП_МЛА_бак-2 курс.pdf</i>	NqmS1waoUTaCMfzd6Ae6YDl5o3T3gvaCUDyp52WhA+c= =
Освітня програма	<i>2025_ОП_МЛА_бак-1 курс.pdf</i>	BlMSIsj4cKbfyhmCoDCKAh6vTIS8ONso1zkJtwldoTU= =
Навчальний план за ОП	<i>2024_НП_МЛА_бак_2 курс.pdf</i>	uwNFzV4hoUHLiIYmg21vPcT9aLogLK5R3kjrpsH6I= =
Навчальний план за ОП	<i>2020_НП_МЛА_бак_4 курс.pdf</i>	kGrPnlxeykrwlieQ3K057vGxPBCaUG6Kb55eSRx9lvE= =
Навчальний план за ОП	<i>2023_НП_МЛА_бак_3 курс.pdf</i>	rCCGZJCTLGz6xXijtytHqgLCd76bDTU1IYsHxPrbSE4= =
Навчальний план за ОП	<i>2025_НП_МЛА_бак-1 курс.pdf</i>	rsN+TssqcTcVC4oYJOerdlu/aiAJ/u6FtIlsqngbEeE= =
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Rezenzii_2020.pdf</i>	Q3kx6oX6j5pkdPkQOUP8fQmSoMQ1UENWcAfizw/DNiA= =
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Rezenzii-2023.pdf</i>	xHADr+7g8WJF5ox6Or+U2GTUivICqm6XLqwsYltGOCQ= =

Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямам (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Rezenzii-2024.pdf</i>	pKcWASBxlsWRyNiFYep9ogKfV4Z+SnPmUVglQOilt4Y=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямам (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Rezenzii-2025.pdf</i>	V7RU4tL1t9ohDPh1QZvDoopr6G8bDU+bcUajHJNJRMs =

1. Проектування освітньої програми

Чи освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти? Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

ОПП повністю відповідає Стандарту ВО (наказ МОНУ від 20.06.2019 № 869), що забезпечується завдяки узгодженості предметної області, інтегральної компетентності, ЗК, ФК, РН, переліком ОК, виваженої структурно-логічній схемі, формам атестації та вимог до присвоєння професійної кваліфікації.

Стандарту відповідають ЗК 1-12, ФК 1-12 та РН 1-19. Унікальність ОПП забезпечується через формування ФК 12 – 20, які конкретизують мовні, комунікативні й прикладні компетентності. РН 19 конкретизує рівень володіння мовою фаху, РН 20 вказує на застосування знань та умінь у перекладацькій практиці, РН 21 фокусується на практичній освітній діяльності при організації освітнього процесу.

Базисно-фундаментальні РН 2,3,4,5 досягаються в загально-універсальних ОК 1,2,3,4,5. Передбачені стандартом практико-орієнтовані РН 1, 10, 11, 12, 13, 14 формуються у межах ОК 6, ОК 7 – володіння мовою фаху; ОК 8, ОК 9, ОК 10 – поглиблена лексико-граматична компетентність. РН 7,8,9,15,16,17 досягаються в ОК 12,13,14,15,16 через поєднання знань із застосуванням в соціо-культурних контекстах. РН 6 досягається наскрізним застосуванням ІКТ в усіх дисциплінах; літературознавчі ОК 8 і 18 сприяють досягненню РН 8 – 15, а перекладознавчі ОК 7 і 11 досягають уведеного РН 21. Професійна кваліфікація підкреслена РН 22 та досягається ОК 19,20

Дотримані вимоги стандарту до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти (п. 2.5 Положення про організацію освітнього процесу в КСУБГ <https://cutt.ly/yeOizcBf>).

Чи зміст освітньої програми враховує вимоги відповідних професійних стандартів (за наявності)?

Випускникам ОПП присвоюється професійна кваліфікація «вчителя англійської мови та літератури закладу загальної середньої освіти», для якої є затверджений професійний стандарт «Вчитель закладу загальної середньої освіти» (наказ МОНУ від 29.08.2024 №1225), для ОП 2020 і 2023 діяв наказ МОНУ № 2736 23.12.2020. Відповідно, в тексті профілю від 2020 р вписано умови її присвоєння, внесено ОК 19,20 обсягом 23 кредити; ОК 21 «Виробнича шкільна безвідривна практика», та ОК 24 «Комплексний кваліфікаційний екзаме́н». Текст профілю від 2025р. містить ще й матрицю відповідності професійних компетентностей за професійним стандартом тим ОК, що забезпечують його виконання. У ній враховано усі трудові функції вчителя: А – навчання здобувачів (забезпечують ОК 5-17,21,22,23), Б – партнерська взаємодія з учасниками навчального процесу (забезпечують ОК 1,4,7,8), В – участь в організації освітнього середовища (забезпечують ОК 4,21,22,23,24), Г – провадження освітнього процесу (забезпечують ОК 5-4,7,8,9,21,22,23,24), Д – безперервний професійний розвиток (забезпечують ОК 21,22,23,24). Умова присвоєння здобувачеві професійної кваліфікації: окреме рішення ЕК, на підставі професійного оволодіння компетентностями, передбаченими психолого-педагогічними дисциплінами й практиками після успішного складання комплексного кваліфікаційного іспиту, додатково до атестаційного екзаме́ну з фаху.

КСУБГ має затверджений Порядок присвоєння професійних кваліфікацій (<https://lnk.ua/9ernzlRep>)

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням потреб заінтересованих сторін (стейкхолдерів)?

- здобувачі вищої освіти та випускники програми

Студенти та випускники активно долучаються до роботи органів самоврядування та представлені у вчених радах університету й факультету, впливаючи на прийняття як поточних, так і стратегічних рішень, які пов'язані з освітнім процесом і загальним вектором розвитку університету. В робочу групу забезпечення ОПП входять Бурячок Є.Л. (<https://surli.cc/dtepra>) та Коваль Є.І. (<https://surli.li/lyevvx>). Їхня думка враховується щороку завдяки опитуванням, які показують студентську оцінку роботи кожного викладача, якісну наповненість електронних ресурсів, загальні враження про ОПП по закінченню навчання (<https://surli.li/gejqkg>). Рада випускників (<https://bit.ly/4aCrQgb>) факультету долучається до погодження змін у змісті предметів, підсумкових атестацій, переглядає та рекомендує покращення для різних аспектів академічної діяльності. Чинним представником від ОПП є Москалець О.М., яка

входить в склад робочої групи, наразі працює вчителем. Опитування випускників (<https://surl.li/gejqkg>) показали високу задоволеність результатами навчання (88% оцінили ОПП як добре, й дуже добре), а робоча група й гарант детально аналізують відповіді на запитання 6,7,8 де вказано конкретні напрямки для покращення. Врахування їхніх пропозицій відображено в зведених таблицях за 2024(<https://surl.cc/fcjpug>) та 2025 (<https://surl.li/pgscrw>) роки.

- роботодавці

На факультеті діє Рада роботодавців (<https://bit.ly/3OtBpW7>), яка представлена у робочій групі забезпечення (<https://surl.li/lyevwx>), та долучається до обговорень змін ОПП в цілому.

Це дозволяє своєчасно і в повному обсязі враховувати інтереси всіх сторін, в тому числі й здобувачів вищої освіти – філологів-германістів, які можуть працювати в освітній галузі, видавництвах, громадських і урядових установах, в перекладацьких агенціях, ЗМІ та різноманітних напрямках гуманітарного спрямування.

Зв'язок із роботодавцями підтримується шляхом проведення спільних науково-практичних семінарів, зустрічей (<https://surl.li/fgvolr>), опитувань (<https://surl.li/qztvqw>).

Роботодавці свідчать, що наші випускники гарно підготовані до роботи та відповідають вимогам ринку праці, мають високий рівень володіння мовою, добре розвинені професійні вміння й глибокі фахові знання.

Вчителі з баз практики долучаються до роботи екзаменаційної комісії під час підсумкових атестацій: вони приймають рішення про присвоєння професійної кваліфікації, та вносять побажання й рекомендації щодо покращення у своєму звіті, який обговорюється на Вченій раді факультету

- академічна спільнота

Вплив академічної спільноти на формування ОПП здійснюється через моніторинг освітніх програм і надання пропозицій щодо поліпшення якості підготовки фахівців. Оцінку ОПП надавали представники тих закладів освіти, що здійснюють підготовку філологів за своїми освітніми програмами: О.Долгушева, М.Полховська, Г.Морошкіна, П.Шопін, С.Потапенко. Поточні обговорення ОПП здійснювалися в результаті злагодженої роботи академічної спільноти університету Грінченка та викладачів профільних кафедр (світової літератури, романської філології, лінгвістики та перекладу, германської філології). На всіх етапах розробки, затвердження, перегляду ОПП в цілому та окремих ОК були долучені різні фахівці університету.

Досвід викладачів, які стажувалися в європейських університетах також використовувався при оновленні ОПП, зокрема університетів Людвіга Максиміліана та Лейпцигу (Німеччина), Вільного університету Амстердама (Нідерланди). Також досліджувався досвід інших університетів Європи під час обговорення змін до ОПП у 2023, 2024 та 2025 роках.

- інші стейкхолдери

Співпраця факультету з Британською радою, видавничими домами Macmillan, Pearson, Camebridge, видавничим центром Dinternal International (<https://bit.ly/4tjqNtb>) підтримувалася в роки війни в онлайн режимі та сприяла проведенню епізодичних програм для викладачів, обміну досвідом, оглядами нової літератури від британських видавництв.

Одним зі стейкхолдерів є територіальна громада Києва, якій належить Університет як комунальний ЗВО. Місто є замовником на підготовку фахівців-філологів, здатних до професійної діяльності в закладах освіти різних рівнів і форм власності (<https://surl.li/xxmtrp>). Обсяг замовлення затверджується відповідним розпорядженням виконавчого органу Київської міської державної адміністрації (КМДА), і місто контролює виконання регіонального замовлення Університетом.

Протягом 2024-2025 рр. МОН проводили консультації й наради для підсилення перекладацької складової усіх магістерських програм з філології, до них долучалися працівники факультету й гарант програми, а працівники проходили майстеркласи та вивчали європейський досвід (<https://surl.lu/hncmag>).

Чи мета освітньої програми відповідає місії та стратегії закладу вищої освіти?

Цілі ОПП – «підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов» відповідають місії Університету – «Служити людині, громаді, суспільству» – зафіксованій у Стратегії розвитку на 2023-2027 рр. (<https://cutt.ly/TwzRuumW>), а також візії «Столичний університет з розвинутою корпоративною культурою, високими стандартами якості освіти та наукових досліджень, простором для самореалізації кожної особистості, діяльність якого спрямована на служіння людині, територіальній громаді міста Києва, Україні» (<https://tinyurl.com/mission-vision-kubg>).

Основні стратегічні цілі програми – забезпечити фундаментальну теоретичну і практичну підготовку кваліфікованих кадрів, виконання професійних завдань науково-педагогічного, науково-дослідницького та інноваційного характеру в галузі сучасної лінгвістики, мовознавства, літературознавства та мовної освіти співвідносяться зі стратегічними пріоритетами: 1) підготовка конкурентоспроможних професіоналів, 2) проведення актуальних наукових досліджень, 3) відповідальне служіння громаді для сприяння післявоєнній розбудові країни на засадах сталого розвитку та європейської інтеграції України

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку науки і спеціальності?

Партнерське співробітництво між Україною та світовою спільнотою має вагомим значення та концентрується на розвитку освітньо-наукового співробітництва. Отже, цілком закономірно, що з кожним роком зростає попит на висококваліфіковані кадри зі знанням англійської мови - фахівців, обізнаних у питаннях, пов'язаних з аналізом,

перекладом письмових та усних текстів різної жанрово-стильової приналежності (ПРН 1,5,8,9,10); здатних до виконання професійної діяльності, пов'язаної зі здійсненням усіх видів міжмовного посередництва в усній та писемній формі англійською мовою (ПРН 11,12,13,14,15,16). Крім того, існує нагальна потреба у формуванні фахівця, здатного оперативно реагувати на потреби і виклики сьогодення, висококваліфікованого філолога-германіста, який вчиться протягом усього життя, критично мислить, успішно спілкується у багатомовному середовищі (ПРН 18,19,20); створює передумови для прогресу національної науки, сприяє мовній і культурній інтеграції спільноти факультету, університету та держави у міжнародний освітньо-науковий простір, зміцнює мовну і національну самоідентифікацію, плекає гідні етичні і професійні стандарти філологічних, перекладознавчих та літературознавчих досліджень, етнокультурне розмаїття України та виховує патріотично-орієнтовану особистість, яка вміє будувати конструктивні відносини у сучасному полікультурному світі (ПРН 5,10,13, 21,22).

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку ринку праці, галузевого та регіонального контексту?

В Україні збільшується потреба у фаховій підготовці спеціалістів, які здатні до різних видів комунікації державною та іноземною мовами, зокрема, в ситуаціях професійного й наукового спілкування, застосування сучасних методик і технологій для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності, особливо іншомовній освіті (ПРН1, ПРН5); застосування нових підходів та прогнозування у складних і непередбачуваних умовах, використання оптимальних шляхів ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня (ПРН14; ПРН18).

Особливістю регіонального вектору впровадження ОПП є значна зосередженість у столичному регіоні державних та приватних установ (міністерств, відомств, фондів, видавництва, закладів освіти тощо), зацікавлених в отриманні висококваліфікованих послуг конкурентоспроможного германіста. Періодичне спілкування (<https://surl.li/igpgrp>) з представниками посольств, культурних центрів, працівників МЗС України, підтверджують важливість розв'язання вкрай нагальної проблеми нестачі кадрів у представництвах і міжнародних установах, які на фаховому рівні володіють англійською мовою, що сприятиме належному представленню інтересів України в різних країнах світу.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних вітчизняних освітніх програм?

Під час розробки та вдосконалення програми відбувалися періодичні консультації з колегами столичних університетів:

Співпраця з КНУ імені Тараса Шевченка має тяглу партнерську традицію в рецензуванні, підсумкових атестаціях, стажуванні та гостьових лекторіях. Рецензії та звіти, які отримано в результаті такої співпраці (у 2020 та в 2025pp) обговорюються та враховуються під час оновлень робочих програм окремих дисциплін, та/або ОПП в цілому.

Враховано досвід КНЛУ, зокрема ОПП Сучасні філологічні студії (англійська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство, гарант цієї програми, професор Потапенко С.І., рецензував крайню редакцію ОПП (у 2025 р.), та надавав цінні поради щодо вдосконалення змісту філологічної підготовки.

Досвід роботи подібних ОПП досліджували колеги під час проведення конференцій, вебінарів, стажувань у таких закладах, як Київський політехнічний інститут імені Сікорського (Чеснокова Г.В.) – враховано досвід керівництва курсовим проектом, Чернігівська політехніка (Буніятова І.Р.) – використано досвід оптимізації самостійної роботи, Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя (Прокопчук М.М.) – долучено досвід інтегрованого навчання граматики, Волинський національний університет імені Лесі Українки (Москалець О.О.) – опрацьовано можливості партнерства між кафедрами для спільних вебінарів і майстеркласів. Важливою ланкою взаємодії між українськими університетами залишається контакт із партнерами по проекту «вчитель нового покоління» в Житомирському, Івано-Франківському, Уманському, Ніжинському університетах, що дозволяє співвідносити характер змін і якість отриманих результатів навчання психолого-педагогічних дисциплін, порівняти результативність шкільних практик та узагальнити можливості для вдосконалення такого підходу до підготовки вчителя англійської мови.

Унікальність ОПП «Мова і література (англійська)» в університеті Грінченка полягає в збалансованій системі підготовки лінгвіста й освітянина, який має практичні навички, утилізує знання для використання в різних ситуаціях, готовий до командної та самостійної організації діяльності. Унікальні ОК «Лінгвістичні парадигми», «Практична педагогіка» розроблені фахівцями університету, формують такого фахівця, який поєднує традиційні практики з інноваційними технологічними рішеннями, що притаманно виключно для грінченківських філологів-германістів.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних іноземних освітніх програм?

Партнери з європейських університетів епізодично долучалися до обговорень певних аспектів ОПП на початку її розробки та впродовж проміжних редагувань. Так, почесний професор нашого університету Віллі ван Пір (основна посада – професор кафедри в Мюнхенському університеті імені Людвіга Максиміліана) консультував розробників і членів робочої групи з питань організації самостійного дослідження; Вандер Віана, професор Единбурзького університету, маючи досвід роботи в університетах Белфаста й Стерлінга (Велика Британія) консультував робочу групу про обов'язкові й вибіркові філологічні дисципліни в британських університетах; Даг Гартман, професор Мічиганського університету, поділився досвідом використання цифрових технологій та особливостями змістовного наповнення фахових дисциплін.

Європейські університети, в яких викладачі стажувалися або виконували спільні проекти, проводили наукові й академічні заходи, також стали частиною досвіду, який використали гарант і робоча група під час розробки, оновлень, і наступних нових редакцій ОПП. Гарант програми мала можливість ознайомитися з досвідом роботи

кількох Баварських університетів, де пропонують програми для лінгвістів (Мюнхен, Регенсбург, Аугсбург); професор Чеснокова Г.В. долучила досвід від спільних проєктів з університетами Нідерландів, Франції, Бельгії які мають програми з літератури, іноземних мов, класичної філології.

Також були докладно вивчені програми з лінгвістики Кембриджського університету, (Великобританія), Талліннського університету (Естонія), Ризького технічного університету (Латвія), Міського університету Нью-Йорка.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

240

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

180

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

60

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

ОПП узгоджується з об'єктом, цілями та предметною областю спеціальності 035 Філологія, визначеними в Стандарті, та з урахуванням спрямованості ОПП на підготовку бакалавра філології за освітньо-професійною програмою «Мова і література (англійська)». Враховуючи це, об'єктом вивчення є англійська мова в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та ін. аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Відповідно, цілями навчання визначено підготовку фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.

Відповідність визначеній предметній області виявляється у 1) меті ОПП, де наголошено, що філолог може вільно здійснювати іншомовну комунікацію, має широкий доступ до працевлаштування, і поглиблений інтерес до певних галузей філології для подальшого навчання, тому ОПП покликана сформувати комунікативну, лінгвістичну і соціокультурну компетенції студентів – майбутніх вчителів іноземної мови з урахуванням їхніх майбутніх професійних потреб.

2) фахових компетентностях, зокрема стандартними ФК2,3,5,6,11, та визначеними університетом ФК13-ФК20;

3) програмних результатах навчання: за стандартом ПРН1,3,5,8,10,14,16,17, а також визначеними університетом – ПРН20,21,22.

Практичні навички володіння англійською мовою розвиваються під час засвоєння ОК6,7,8,9,10

Оволодіння системою наукових теорій та концепцій філології відбувається у межах таких обов'язкових компонентів: ОК12 – 16, про вміння їхнього застосування в контексті автентичних матеріалів свідчить ОК17 (це самостійно виконане дослідження, яке оприлюднюється й виноситься на захист). Багатомодульний ОК18 фокусується на літературознавчій компетентності.

Як майбутні викладачі іноземної мови здобувачі освіти формуються у процесі засвоєння ОК19, 20, останній з них викладається за унікально розробленою системою практикумів, що викладаються англійською мовою з 2 по 4 курс, супроводжуються паралельно шкільною практикою, від керованого спостереження, до асистенської участі на уроках для проведення мікро-фрагментів, і до повноцінного планування й виконання освітньої діяльності в ролі вчителя. Для підсилення фахової підготовки пропонуються вибіркові блоки для опанування ще однієї іноземної мови, або поглибленої перекладацької підготовки, як один з варіантів індивідуальної траєкторії навчання.

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Одним зі стратегічних напрямів розвитку Університету є студентоцентризм, що передбачає дотримання «студентоцентрованого підходу в проєктуванні та реалізації освітніх програм» шляхом розширення «інструментів реалізації здобувачами індивідуальної освітньої траєкторії» (<https://cutt.ly/gwm2Iubp>, с. 11).

Можливість формування здобувачами індивідуальної освітньої траєкторії забезпечена:

на інституційному рівні – відповідними положеннями нормативних документів Університету, зокрема:

– «Положення про організацію освітнього процесу...» (<https://cutt.ly/yeOizcVf>) – щодо вибору та зміни форми навчання (п.п. 2.6, 7.4), формування індивідуального навчального плану (п. 5.3), навчання за індивідуальним графіком (п. 5.2), переривання навчання (п. 7.3), одночасного навчання за кількома ОП (дод. 1), визнання та перерахування РН, здобутих за попередні періоди навчання, в тому числі у неформальній та інформальній освіті(дод. 1);

- «Положення про порядок та умови здійснення вибору навчальних дисциплін здобувачами...» (<https://cutt.ly/XeWdkTfW>);
 - «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність...» (<https://cutt.ly/veWdl3xg>);
 - «Положення про практику студентів...» (<https://cutt.ly/ceYjKqPv>) – щодо вибору бази проходження практики (п. 4.2);
- на рівні ОНП:
- вибором дисциплін обсягом 60 кр ЄКТС за ОПП від 2023 р., / 63 кредитів за ОНП від 2025 р. із загального каталогу вибіркових курсів, або одного із запропонованих в ОПП блоків;
 - вибором теми й керівника курсової роботи

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

ОПП передбачає вибір навчальних дисциплін обсягом не менше 25% від загального обсягу ОП (відповідно до норми п. 17 ст. 45 ЗУ «Про вищу освіту»). Перелік запропонованих до вибору здобувачам за ОПП навчальних дисциплін є частиною університетського Каталогу курсів. Формування каталогу, вибір дисциплін здобувачами і їх вивчення здійснюються за процедурами, описаними в «Положенні про порядок та умови здійснення вибору навчальних дисциплін...» (<https://cutt.ly/XeWdkTfW>) з використанням системи е-навчання Університету Грінченка. Уточнення строків, процедур, умов вибору регулюються окремими наказами про формування переліку вибіркових навчальних дисциплін та строки їх вибору: для 3 курсу це був наказ від 2023 р (<https://cutt.ly/pwVwuxeN>), для 2 курсу – від 2024 р. (<https://cutt.ly/otb7R3xC>), для першокурсників чинним є (<https://surl.li/oqtbju>). Наразі триває процес вибору. Для вибору здобувачам ОПП пропонувалися курси в каталозі, або блоки вибіркових навчальних дисциплін, спрямованих на поглиблення професійних компетентностей: перекладацької та іншомовної. Після змін до ОПП вступникам у 2025 р. пропонуються три блоки, оскільки до НП було додано блок «Художня література». Вибір з блоків, або з каталогу курсів однаково доступний студентам через електронні кабінети.

Як правило, вибір здобувачі планують на наступний навчальний рік у середині весняного семестру, це дозволяє спланувати групи, увести навантаження викладачам та організувати розклад для забезпечення ефективної роботи. Вибір блоків, як правило, відбувається в онлайн формі, де відмічається відповідний варіант та підтверджується шляхом встановлення відмітки у полі «Мій вибір остаточний», що вважається фактом подання заяви. Якщо студент обирає блок «Друга мова», успішно його виконує, тоді професійна кваліфікація вчителя розповсюджується на обидві мови.

Зміст блоків чітко прописано в ОПП, разом із структурно-логічною схемою до кожного, а в електронних кабінетах студентів міститься додаткова, уточнююча інформація про них. Доступ до перегляду каталогу завжди відкритий, але його наповнення й оновлення відбувається один раз на рік, актуальні пропозиції в ньому студент бачить на початку календарного року.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Практична підготовка філологів для ОНП традиційно триває шість семестрів, та включає два види практики: виробничу й переддипломну. Шкільна практика відбувається безвідривно від навчання і триває протягом другого, третього й четвертого курсів. Вона включає 2 кредити керованого спостереження на 2 курсі, 2 кредити проведення фрагментів уроків, та 6 кредитів практики в якості шкільного вчителя з проведенням уроків з англійської мови, зарубіжної літератури й другої мови (якщо обрано такий блок). Базами цієї практики є Центр методики навчання мови та літератури (2-3 курс) та школи партнери, в яких відбувається проведення уроків на 4 курсі. Педагогічна практика з другої мови, обсягом 3 кредити, включена в блок для редакцій 2020,2023 та 2024 рр., але вилучена з ОПП редакції 2025р. Шкільна практика формує ПРН1,2,3,5,6,18,22.

Філологічна практика на 4 курсі відбувається з відривом від навчання на 2 тижні (3 кредити). Цей час використовується для апробації самостійно виконаного курсового проекту, його технічної перевірки й захисту. Вона планується в кінці 8 семестру, перед початком екзаменаційної сесії, коли звершена робота за розкладом і вчитано усі предмети. Базою проходження цієї практики є випускова кафедра, та бібліотека університету, яка відповідає за технічну перевірку текстів курсових на предмет технічних збігів. Філологічна практика формує ПРН1,2,3,5,6,11,13,16,19,21.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання

Досягнення мети ОПП передбачає розвиток у здобувачів низки соціальних навичок (soft skills), зокрема здатності до абстрактного мислення, аналізу і синтезу (ЗК10), навчання й самоосвіти (ЗК5), вміння виявляти, ставити і вирішувати проблеми (ЗК7), здатності мотивувати людей, рухатись до спільної мети, працювати в команді та автономно (ЗК8), оцінювати і забезпечувати якість проведення досліджень (ЗК13). Саме ці компетентності охоплені більшістю предметів, для ЗК-10 це ОК 12,3,5,12 – 19,22; для ЗК 5 це ОК 1 – 16, 18,20,21; для ЗК-7 це ОК1,2,3, 6-8, 5 – 16, 18, 20,21,22; для ЗК 8 це усі ОК від 1 по 16, та ОК20,21, і для ЗК-13 це ОК ОК-1,2,3,5,11 – 18, 20,22.

Викладачі, добираючи зміст занять, завдання самостійних і модульних робіт, форми взаємодії та спосіб виконання завдань зважають на важливість розвитку в здобувачів соціальних навичок, акцентують на них, де є належний матеріал.

Унікальною рисою, притаманною університету, є розвиток лідерського потенціалу молоді за трактуванням лідерства, як служіння. Це стало цінністю університету та основою його корпоративної культури, відповідно викладання модуля з Лідерства-служіння є обов'язковим складником курсу «Я студент».

Продемонструйте, що зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до

освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявленої мети та програмних результатів навчання. Продемонструйте, що зміст освітньої програми забезпечує формування загальнокультурних та громадянських компетентностей, досягнення програмних результатів навчання, що передбачають готовність здобувача самостійно здійснювати аналіз та визначати закономірності суспільних процесів

Як показує структурно-логічна схема, ОПП містить 4 блоки обов'язкових предметів: загально-фундаментальні (ОК 1 – 4), мовні (ОК 5 – 10), філологічні (ОК 11 – 18, 21,22) та професійно-орієнтовані (ОК19,20,21,24).

Мовна підготовка бакалавра триває безперервно 8 семестрів, з посиленням вивчення вимови й граматики на початку навчання. Це забезпечує заявлений у ПРН20 високий рівень володіння мовою фаху під кінець навчання. Важливо, що більшість предметів інших блоків (окрім ОК1 – 5, 18,19) викладаються теж англійською мовою.

Найбільш релевантними для них є ПРН2,3,5.

Філологічні предмети викладаються на засадах практико-орієнтованого навчання, тому кількість годин практичних занять перевищує кількість лекційних. Практичні замість семінарських дозволяють фокусуватися на застосуванні знань в реальних контекстах, аналізувати кейси, розбирати випадки з практики, використовувати системні зв'язки для поєднання науки й практичного досвіду, для занурення теорій в змодельовані фрагменти реальної комунікації. Ці предмети сконцентровані на досягненні ПРН3,5,9,10,18,20.

Професійно-орієнтовані ОК19,20 тривають усі чотири роки, що поступально розгортають специфіку вчительської професії. Зміст ОК20 оснований на підручниках з методики, що видані носіями мови. Опанування предмету англійською мовою занурює студентів у фахову термінологію, впізнавану на міжнародному рівні. Вивчення теорії методики відбувається в режимі перевернутого класу, коли студенти самостійно проходять теоретичне пояснення, а на практичному занятті застосовують їх у реальних або змодельованих педагогічних контекстах. Ці компоненти забезпечують ПРН1,2,3,16,17,22. Профіль редакції 2025 р. містить матрицю відповідності проф.стандарту вчителя, в якій кількість видів трудової діяльності відносно ОК 19,20 значно переважає усі інші ОК.

Вибіркові компоненти рівномірно розподілені між семестрами, що особливо важливо для вибіркового блоку вивчення другої мови, адже вона починається з «нуля» й триває 6 семестрів. Рівномірне навантаження й розмірений поступ дозволяють за цей час розвинути мовні навички до рівня B2+ та опанувати перекладацькими навичками й теоретичними знаннями про другу мову. Як видно з матриць у додатках, ці ОК розвивають ПРН за стандартом. При всій вузько-специфічній орієнтації ОПП під лінгвістику й іноземні мови, зміст кожного ОК враховує формування загальнокультурних і громадянських цінностей. Наприклад, ОК6,7 закладають і поглиблюють громадянську свідомість, ОК5 формує цілісне бачення внеску українських вчених у світове мовознавство, ОК18 поєднує аналітичну оцінку та естетичне сприйняття літературних творів, включаючи колоніальну й громадянську оцінку ролі різних наративів.

Важливим орієнтиром для цілісного й органічного поєднання різних загальних компетентностей університет спирається на систему цінностей (<https://surl.li/wplzsv>), які пронизують усе життя КСУБГ, та відображаються в практичних алгоритмах, процедурах і щоденних практиках як в аудиторії, так і в усіх підрозділах.

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Планування обсягу ОК і кількості контактних годин регламентоване «Положенням про організацію освітнього процесу...» (<https://cutt.ly/yeOizcBf>, п. 5.1, 5.2).

Відповідно до рекомендованих норм розподілено кредити й години для цієї ОПП. Із загальної кількості годин (7200) приблизно половина (3654) виконується аудиторно, менше половини усього часу (2496) відведено на самостійну роботу студента, яка включає системну роботу для підготовки до кожної дисципліни, виконання власного наукового пошуку, опрацювання літератури, робота в бібліотеках, збір і обробка даних, підготовка до іспитів тощо.

Відповідно до «Методичних рекомендацій з розроблення РПНД» (<https://cutt.ly/oeWdhIch>, п. 1.6). Навантаження здобувача на рік зазвичай становить 60 кредитів і складається з аудиторних занять, самостійної роботи і проходження контрольних заходів. Для підготовки до екзамену та його складання виділяють 30 год. самостійної роботи, запланованих для вивчення ОК.

РПНД розглядають і затверджують на засіданні кафедри, її зміст погоджують із гарантом ОП і затверджує проректор із науково-педагогічної та навчальної роботи. Для з'ясування навантаження здобувачів використовують усні та письмові опитування, моніторинг якості отриманих результатів під час семестрового контролю (<https://surl.li/ofvlay>). Результати цих заходів засвідчують загалом збалансований підхід НПП до навантаження здобувачів під час опанування дисциплін ОПП.

Яким чином структура освітньої програми, освітні компоненти забезпечують практикоорієнтованість освітньої програми? Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, опишіть модель та форми її реалізації

Дуальної освіти ця ОПП не передбачає, водночас, практико-орієнтоване навчання було закладено як базовий підхід до поглибленої підготовки філолога ще при розробленні концепції та зберігався в усіх її редакціях. Це видно насамперед в структурі більшості навчальних дисциплін, де кількість лекцій не перевищує кількості практичних занять. Більшість ОК не містять семінарських занять, коли передбачається утилізація теоретичних знань, а включають значну кількість практичних занять, які, власне, і покликані виробляти навички, закріплювати знання через діяльність, тренувати поведінкові алгоритми, та застосовувати аналітичні процедури до реалістично змодельованих ситуацій.

ОПП містить 296 лекційних годин і 3272 – практичних, та 60 семінарських: загалом на лекції відведено 4% часу, практичні становлять 95%, семінари – менше 1%).

Університет Грінченка заохочує практико-орієнтоване навчання на усіх рівнях вищої освіти. Для ОПП притаманно

зберігати переважно більшість аудиторної роботи у форматі саме практичних занять, а також використовувати центри формування фахових компетентностей (<https://surl.li/ухујор>) для організації діяльності груп і підгруп задля професійно спрямованої визначеної задачі.

Яким чином ОП забезпечує набуття здобувачами навичок і компетентностей направлених на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року, проголошених резолюцією Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй від 25 вересня 2015 року № 70/1, визначених Указом Президента України від 30 вересня 2019 року № 722

Цілі сталого розвитку ООН (ЦСР) були враховані при розробленні Стратегії розвитку КСУБГ на 2023-2027 р.р. (<https://cutt.ly/gwm2Iubp>, с. 2), Дорожньої карти (Політики) сталого розвитку КСУБГ (<https://cutt.ly/GeWdd7bG>). Сталий розвиток є стратегічною ціллю Університету, відтак ЗВО обрав пріоритетні ЦСР: Ціль4, Ціль11, Ціль16, Ціль17; бере участь у щорічному рейтингу Times Higher Education Impact Ranking (<https://tinyurl.com/7fzx7h48>). Заходи Університету з реалізації ЦСР оприлюднені на сайті: (<https://cutt.ly/VrvUw6Qz>).

ОПП забезпечує набуття здобувачами компетентностей, спрямованих на досягнення ЦСР. Досягнення ЦСР4 реалізується через формування здатності до навчання впродовж життя, дослідницьких і професійних викладацьких умінь (ЗК1-2, ЗК10-11, ЗК13, ФК6-8); ЦСР9 - через розвиток цифрових і перекладацько-технічних компетентностей, використання ІКТ та опрацювання інформації з різних джерел (ЗК-6, ЗК-12, ФК-17, ФК-18); ЦСР11-формуванням соціальної відповідальності, критичного мислення та міжкультурної комунікації (ЗК1, ЗК4, ФК12, ФК16); ЦСР17 – розвитком командної роботи, іншомовної комунікації та професійної взаємодії в міжнародному середовищі (ЗК6, ЗК8, ЗК9, ФК11, ФК12, ФК15, ФК16). Проект «Гендер у викладанні англійської мови» (“Gendering ELT”) (<https://surl.li/msnthn>) інтегрує гендерну чутливість у зміст дисциплін, формуючи здатність аналізувати мовні та дискурсивні практики з урахуванням соціокультурного й гендерного контексту.

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<https://kubg.edu.ua/informatsiya/vstupnikam/pravyly-priyomu.html>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Для вступу на ОПП абітурієнти мають скласти НМТ (або ЗНО) з іноземної мови, результат якого впливає на розрахунок коефіцієнта для конкурсного балу. Правила прийому до Київського столичного університету імені Бориса Грінченка визначають конкретні умови вступу на ОПП. Правилами прийому університету передбачають конкурсний відбір за результатами НМТ/ЗНО з урахуванням встановленого мінімального (прохідного) конкурсного бала та вагових коефіцієнтів до предметів (<https://cutt.ly/AtYXBI4s>), визначених університетом для цієї освітньої програми, що забезпечує пріоритетність профільних дисциплін під час формування конкурсного рейтингу вступників.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Політики та процедури визнання результатів, отриманих здобувачами під час навчання на інших ОП регламентуються Положенням про організацію освітнього процесу в Київському столичному університеті імені Бориса Грінченка, додаток 1 (<https://cutt.ly/yeWdgZG4>). Також визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих в інших ЗВО, регулюється Правилами прийому на навчання (<https://cutt.ly/prqvRYmM>), Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу КСУБГ (<https://cutt.ly/veWdl3xg>). Ці документи розміщені на сайті Університету, що забезпечує їх доступність для учасників освітнього процесу (<https://cutt.ly/6rvUtkN>; <https://cutt.ly/nwVqSChc>).

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах (зокрема під час академічної мобільності)

Відповідно до Положення <https://surl.li/utmfgm> забезпечено Perezарухування результатів навчання за програмою міжнародної академічної мобільності (Erasmus+) Зокрема, на підставі довідки Університету Миколаса Ромеріса (Литва) студентці Бурячок Є.Р., гр. МЛАБ-1-21 за період навчання 01.09.2023–28.01.2024 визнано 29 кредитів ЄКТС за такими ОК7,8,13,18,20, з них 13 кредитів за вибіркові ОК. На основі принципів наступності освіти здійснюється Perezарухування РН за дипломом молодшого спеціаліста (2023 р.): Стрижаківській К.В. – Коломийський педагогічний фаховий коледж; Миронюк Є.В. – ФК «Універсум» Київського столичного університету імені Бориса Грінченка. Визнання РН відбувається також під час зміни освітньої траєкторії. Так Perezаруховано компоненти при переведенні здобувачів між філологічними ОП (італійська, японська, китайська мови): Швиденко П.А. (2023.), Білоусова С.К., Литвиненко О.Л., Лєдок Т.В. (2025); з інших ОП Університету Віннікова Д.М. – факультет права та міжнародних відносин (2023), а також здобувачам, які раніше навчалися в інших закладах вищої освіти: Дем'янишина Д.Я., Костенко В.В. (Київський національний лінгвістичний університет, 2024); Андрійчук А.О. (Державний університет «Житомирська політехніка» 2025); Якименко-Ломон О.В. (на базі диплома бакалавра

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в неформальній та/або інформальній освіті? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Додаток 1 «Порядок визнання та перезарахування результатів навчання...» до «Положення про організацію освітнього процесу...» (<https://cutt.ly/yeO1z3Bf>) визначає, крім іншого, порядок визнання РН, отриманих у неформальній та/або інформальній освіті. При цьому максимальний обсяг визнаних РН не може перевищувати 25% від обсягу ОП (п. 1.4). Згідно з п. 1.5 визнання та зарахування таких РН ініціюється здобувачем протягом перших двох тижнів від початку семестру шляхом подачі заяви на ім'я декана і документів про здобуту освіту (п. 2.3). Згідно п. 2.4 заступник декана з науково-методичної та навчальної роботи приймає заяву і консультує здобувача щодо заповнення Декларації про попереднє навчання, здобуті результати навчання (форма якої наведена в додатку Б до «Порядку...»), зокрема щодо зіставлення здобутих РН і РН, передбачених ОП. Згідно з п. 2.5 комісія у складі декана, заступника декана з науково-методичної та навчальної роботи, завідувача кафедри, гаранта ОП аналізує документи і приймає рішення: про визнання РН за формальними ознаками, або необхідність перевірки сформованих РН через проведення оцінювання, або відмову у визнанні. Визнання РН може стосуватися як ОК загалом, так і окремого змістового модуля в ньому.

Доступність процедури забезпечується відкритістю нормативних документів і роз'яснювальною роботою, яку проводять гарант, завідувачі кафедр, заступник декана

На сторінці факультету/ кафедри створена рубрика «Неформальна освіта» <https://surl.li/clguzk>

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання отриманих у неформальній та/або інформальній освіті

Студенти можуть отримувати інформальну або неформальну освіту не тільки в установах і закладах, але й онлайн. Університет має партнерські угоди про проходження масових онлайн курсів з такими платформами, як «Labster» та Udemu. Інші платформи не дискримінуються, здобувачі не обмежені у виборі платформ або установ. Перезарахування можливе за наявності завізованого документа (диплому, сертифікату), що містить інформацію про обсяг (у годинах і / або кредитах), тематику, компетентності й досягнення (співвідності з результатами навчання), які мають якісне вираження, що можна трансформувати в рейтингову шкалу. Така інформація може бути завантажена для розгляду (<https://surl.li/vhvwtg>). На ОПП «Мова та література (англійська)» таких звернень не було.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, що освітній процес на освітній програмі відповідає вимогам законодавства (наведіть посилання на відповідні документи). Яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання на ОП сприяють досягненню мети та програмних результатів навчання?

Статут Університету (<https://cutt.ly/gwVqFbEi>, п. 2.1, 2.3, 2.4, р. 3) визначає, що його діяльність, зокрема освітня, здійснюється відповідно до законодавства. На основі чинних НПА розроблені й упроваджені «Положення про організацію освітнього процесу...» (<https://cutt.ly/yeO1z3Bf>, п. 1.1) та інші нормативні документи ун-ту. Специфіка ОПП зумовлює значну кількість практичних занять, навіть для теоретичних курсів, оскільки практикуми дозволяють формувати іншомовної компетентності, вони важливі для поглиблення знань, підкріплених досвідом комунікації. Такий обсяг практичної підготовки посилює досяжність ПРН 1,2,5,6, 10,11,14,18,20,21, які пов'язані з володінням і застосуванням знань. Серед методів навчання домінують групова взаємодія, комунікативні симуляції, дискусії, інтерактивні лекції (ПРН14,15,17), метод проблемного навчання (ПРН7,8,9,11,12). Більшість лекційних занять передбачають аналіз реальних кейсів з розбором фактів і впливом на реальні контексти. Засобами навчання є слово лектора і професіонала-практика (ПРН15,16,17,18); новітні наукові праці: монографії, статті (ПРН2,19); інші ТЗН, які використовуються для обробки інформації та демонстрації (ПРН2,6,7), зокрема ЕНК. Домінантними є командна технологія навчання та діалогово-комунікаційна співпраця (ПРН5,14,18,20,21,22).

Практикоорієнтована схема організації освітнього процесу передбачає активне залучення центрів компетентностей (<https://bit.ly/4a3S6Qr>) під час опанування ОК.1, ОК.9, ОК.11, ОК.12, ОК18, ОК20 для досягнення ПРН-17,89,20, 21,22.

Продемонструйте, яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу. Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Реалізація студентоцентрованого підходу є завданням освітнього процесу і принципом функціонування системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти (СВЗЯВО) Університету (<https://cutt.ly/yeO1z3Bf>, 2.1, 2.5). Відповідність методів, засобів і технологій навчання і викладання вимогам студентоцентрованого підходу забезпечується їх орієнтацією на суб'єкт-суб'єкту взаємодію. Так, під час бесід на лекціях, дискусій на практичних заняттях, виконання проблемно-пошукових завдань, у самостійній роботі здобувачі мають можливість висловити власну думку, долучитись до пошуку специфічної інформації, обирати бажані способи презентації результатів пошуку та/або власного доробку. Активне використання ЕНК в освітньому процесі забезпечує достатню гнучкість викладання до потреб і можливостей здобувачів, зокрема щодо встановлених термінів виконання завдань. Під час опитування з'ясовано, що процес навчання адаптовано до гібридних форматів навчання в умовах тривог і блекаутів

<https://surl.li/ofvlay>). На запит здобувачів створені канали комунікації в соцмережах, що уможлиблює швидкий обмін інформацією й сприяє оперативному прийняттю рішень. Співпраця здобувачів з НПП при створенні дизайнів проєктів, досліджень, комунікація в зручній для учасників процесу час забезпечує задоволення здобувачів реалізацією технологій навчання. 78 % здобувачів відмічають адаптованість процесу навчання до змішаних форматів навчання, 90% студентів відмічають готовність університету працювати в умовах війни.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів, засобів та технологій навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Розвиток академічних свобод є складовою сповідуваних Університетом Грінченка цінностей (<https://cutt.ly/gwm2Iubp>). Науково-педагогічна діяльність викладачів базується на принципах свободи слова, поширення знань та інформації, окрім обмежень, встановлених ЗУ «Про вищу освіту». Викладачі обирають методи й засоби навчання, місця проведення заняття (авдиторія, центр компетентностей, комп'ютерний клас, бібліотека тощо), ініціюють проведення гостьового заняття із запрошеним професіоналом-практиком, фахівцем. Діалогічна, інтерактивна орієнтованість використовуваних на ОНП методів, засобів і технологій та гуманістично-творчий стиль їх реалізації забезпечують свободу мислення та висловлювання здобувачів як майбутніх фахівців-науковців. Варіативність пропонованих здобувачам завдань, способів і термінів їх виконання забезпечують реалізацію їхньої академічної самостійності.

Університет і кафедра створює можливості постійного вдосконалення метод. інструментарію викладачів та вільного вибору форм вдосконалення (<https://is.gd/2hJiFo>)

У здобувачів є можливість поєднання роботи з навчанням; право на отримання акад. відпустки та інд. графіка навчання; поновлення на навчання; вибір теми дослідження та акад. свободи його проведення; участь у наук. заходах та наук. товариствах (<https://cutt.ly/qZUIYw5>) Університету.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів

ОП та НП розміщені у вільному доступі на сторінці ЗВО у розділі «Вступникам» (<https://surl.li/pknqzi>) та на сторінці випускової кафедри (<https://surl.li/rszpsc>). Інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих ОК зафіксована в РПНД, програмах практик, екзаменів, рекомендацій з написання курсових робіт. Здобувачі можуть самостійно відслідковувати потрібну інформацію, оскільки перераховані документи розміщені у них в електронних кабінетах.

Підтримка освіт. процесу щодо усіх форм навчання здійснюється на платформі MOODLE (<https://cutt.ly/L9kRnRw>), до якої кожен здобувач на початку навчання отримує персональний логін і пароль. Оболонки ЕНК, крім покликання на файл РПНД, містять зазначену інформацію окремими ресурсами, з вказанням термінів виконання робіт.

Інформація щодо змісту, структури, мети вивчення ОК, очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання надається також здобувачам на першому занятті з кожної дисципліни, а також на установчих конференціях з усіх видів практик.

Поєднання різних форм інформування дозволяє забезпечити комунікаційну підтримку здобувачів освіти на всіх етапах освітнього процесу.

Відповідно до опитування здобувачів 83% респондентів відмічають розуміння цілей, змісту, програмних результатів навчання, критеріїв оцінювання у межах ОК і задоволені повною такою інформацією в ЕНК (<https://surl.li/twltlq>).

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Дисципліни бакалаврської програми мають дослідницько-прикладний характер.

На рівні планування кожної РПНД передбачається дослідницький фокус дисципліни, особливо методи й методики аналізу, які слугують прикладами для використання у практичних контекстах. ОК 5,10, 11, 18 не тільки дають знання, а й пропонують спробувати застосувати конкретні аналітичні кроки на тому матеріалі, який може мати потенціал для власного дослідження.

Практико-орієнтовані ОК 12 – 16 містять контент і навчальні матеріали, в яких реальні наукові кейси, постаті дослідників, відкриття й практики слугують прикладом, застереженням, або утилізуються в результаті критичного розбору. Підготовка курсової роботи передбачає самостійне дослідження певного мовного явища в автентичному матеріалі, який опрацьовано дослідницькими методами й прийомами цих ОК. Вибір теми й керівника проводиться на початку 4 курсу, а виконання дослідження триває два семестри. Це формує реалістичне розуміння специфіки наукового пошуку, сприяє його ретельному обговоренню, всебічному вивченню та найбільш валідному представленню.

Відповідно передбачена апробація результатів дослідницьких пошуків здобувачів у вигляді підготовки наукових статей та виступів на наукових конференціях, які проводять випускова кафедра (<https://bit.ly/4aBNk1I>), наукове товариство студентів, аспірантів, докторантів, та молодих вчених факультету (<https://bit.ly/4qooAd8>), або інші ЗВО. Також здобувачі долучаються до роботи наукових гуртків (<https://surl.li/ouzveg>), Відбувається залучення студентів до реалізації наукової теми факультету (<https://surl.li/fjeabc>), зокрема дослідження:

-на основі цифрових корпусів студентів Тетяни Бондар, Єлизавети Книш, Крістіни Гіджеліцької;

-укладання глосаріїв для корпусної розмітки (Кузнецова К., Кошмак Д.);

Деякі випускники ОПП продовжують навчання за наступним, другим (магістерським) рівнем вищої освіти, зокрема Баюк Владислава, Гільова Євангеліна, Омельченко Юлія.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст

освітніх компонентів на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Відповідно до п. 2.5 «Положення про організацію освітнього процесу...» (<https://cutt.ly/yeOj3cBf>), один із заходів СВЗЯВО – «постійне оновлення і удосконалення навчально-методичного забезпечення», яке, своєю чергою, реалізується через щорічне оновлення РПНД з обов'язковим обговоренням змін на засіданнях кафедр. Під час обговорень РПНД враховується відповідність змісту досягнень науки, актуальним тенденціям і практикам галузі, його унікальність в межах ОП; фізична і змістова доступність здобувачам пропонуваного до вивчення джерел; недопущення проявів псевдонауки і використання сумнівних джерел інформації. НПП, усвідомлюючи важливість оновлення змісту ОК, ініціюють такі зміни самостійно.

Контроль за своєчасністю такого оновлення покладений на завідувача кафедри.

Також, робоча група на чолі з гарантом ОПП слідкує за тенденціями ринку праці, нових досягненнях і розробках, щоб уводити або оновлювати увесь ОК, як наприклад, у 2023 р. введено в ОК 2 «Права людини громадянина України»; виведено в окремі ОК «Лінгвістичні парадигми», «Література Великої Британії та США» та «Методика викладання англійської мови» як повноцінні предмети, замість модуля; серед модулів ОК18 об'єднано «Вступ до літературознавства» й «Українську літературу в світовому контексті»; до ОК18 перенесено «Методику викладання зарубіжної літератури»; розширено зміст ОК11 для охоплення більшого обсягу перекладацьких проблем.

Приклади врахування у змісті РПНД сучасних наукових досягнень і практик:

ОК.1 – оновлення кейсів для аналізу; ОК7,11 – фокус на цифрових перекладацьких інструментах; ОК 18 – перегляд джерельної бази та оптимізація оглядових і критичних джерел; ОК20 – оновлення матеріалів про сучасні технології та формати онлайн і віддаленого навчання.

Викладачі ОК 7,8 є співавторами методичних посібників для кожного курсу, які регулярно переглядаються й оновлюються, залежно від актуальності текстів автентичних джерел, доцільності, посильності навчальних матеріалів. Оскільки їхня публікація відбувається в цифровому форматі, такі заміни й удосконалення відбуваються ефективно і швидко, вони не потребують окремої верстки й видавничого редагування, що значно спрощує оптимізацію навчальних матеріалів.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності за освітньою програмою та закладу вищої освіти

Здобувачам на ОПП доступні всі чинні в Університеті міжнародні проєкти і програми академічної мобільності, які організаційно та інформаційно супроводжує НДЛІ інтернаціоналізації ВО (<https://ivo.kubg.edu.ua>).

У 2023 р. Бурячок Є. проходила міжнародну мобільність 5 протягом семестру.

НПП і здобувачі мають доступ до баз, зокрема Scopus, WoS, світових електронних бібліотек

(<https://cutt.ly/leVATKmH>), що дозволяє усвідомлено працювати над грантовими заявками та обирати партнерів за спільністю наукових інтересів. На різних довготривалих міжнародних програмах (<https://surl.li/fulkvt>) працюють гарант Якуба В.В., професор Чеснокова Г.В., доцент Палійчук Е.О., що дозволяє їм неперервно утилізувати отриманий досвід та оновлювати зміст і наповнення матеріалів своїх дисциплін.

Виконуючи проєкт «Гендер у викладанні англійської мови» (“Gendering ELT”) (<https://surl.li/msnthn>) НПП додали матеріали до банку ресурсів (<https://surl.li/jqcqts>) а студенти К.Сулима, А.Панібог, Є.Кічігіна мали публікації в міжнародних виданнях.

Окремі стажування проходили проф.Горбань (Туреччина, 2021), викл. Пітайчук М.О. (Білосоток, 2021) доцент Москалець О.О. (EU-Ukraine Association «Association4U»), професори Жигун С.В., Вишницька Ю.В. (Польща – Литва – Німеччина, 2023-2025 рр.).

Детальніше про міжнародні проєкти висвітлено на сайті ФРГФ (<https://surl.li/pxcgte>)

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Яким чином форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому?

Види контрольних заходів (вхідний, проміжний, підсумковий), форми, умови проведення і функції, які на них покладаються, система оцінювання визначені в «Положенні про організацію освітнього процесу...» (<https://cutt.ly/yeOj3cBf>, п.п. 4.4, 6.1). ОПП передбачає оцінювання діяльності здобувачів на кожному занятті, при виконанні самостійних робіт, модульний контроль після вивчення кожного змістового модуля, підсумковий семестровий контроль (залік/іспит) за кожним ОК, підсумкову атестацію. Кожен отриманий результат проміжного контролю фіксується в електронному журналі ЕНК (або звичайному журналі), підсумкового – у відомості та індивідуальному навчальному плані здобувача, що дає можливість відстежувати досягнення ним програмових РН. Види робіт, форми проміжного і підсумкового контролю, критерії оцінювання, шкали оцінок зафіксовані в РПНД відповідно до «Методичних рекомендацій з розроблення РПНД» (<https://cutt.ly/oeWdhIch>, п. 2.9). В Університеті застосовується уніфікована система оцінювання навчальних досягнень здобувачів під час проміжного контролю (<https://cutt.ly/yeOj3cBf>, п. 6.1), що дозволяє співвідносно оцінювати їхні зусилля, докладені для досягнення конкретних РН.

На ОПП використовуються різні форми модульного контролю: як-от написання тестів (ОК.2, 3, 12, 13, 14, 15, 16), письмова відповідь на проблемне питання (ОК.18,20), проходження тесту в ЕНК (ОК.9,10,11) – залежно від того, що перевіряється: знаннева парадигма, уміння застосовувати теоретичні знання для оцінки історичних надбань і новітніх досягнень; уміння використовувати концептуальні знання для розв'язання складних задач і проблем. Заліком як формою семестрового контролю завершуються ОК.1, ОК.4, ОК.8, ОК.11, та зимові семестри тих ОК, що тривають більше одного семестру. Підсумкова залікова оцінка формується за сумою результатів проміжного контролю. Якщо здобувач набрав рейтинг до 59 залікових балів, то він має виконати види робіт, визначені

викладачем відповідно до РПНД, щоб акумулювати не менше 60 балів. Це означатиме перевірку і визнання досягнення всіх РН, передбачених для цього ОК.

Іспит передбачений з ОК.2,3,6,7,9,10,12-16, 19,20 (комплексний для всіх навчальних модулів, що входять до ОК). Іспит приймається в змішаній або письмовій формі (при онлайн форматі – в ЕНК або через відеоконференцію) і передбачає відповіді на питання з кожного навчального модуля, що забезпечує перевірку досягнення визначених РН. Атестація за ОПП проводиться у формі усного екзамену (атестаційний екзамен з фаху) та тестового іспиту (комплексний кваліфікаційний іспит).

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

В Університеті застосовується уніфікована система оцінювання навчальних досягнень здобувачів (<https://cutt.ly/yeOizcBf>, п. 6.1). Поточні бали нараховуються за роботу на семінарських/практичних/лабораторних заняттях (10 б.), СР (5 б.), МКР (25 б.). Їх сума за ОК конвертується в max 100 (для заліку) 60 (для іспиту) залікових балів за визначеним коефіцієнтом. Уніфікація системи оцінювання забезпечує її прозорість і дієвість. «Система оцінювання навчальних досягнень студентів» представлена в РПНД кожного ОК та супроводжується критеріями оцінювання кожного виду роботи, а також описом очікуваних форм представлення результатів. Для оцінювання результатів проходження практики визначаються критерії для кожного передбаченого виду роботи (<https://cutt.ly/JeWdjuow>, п. 2.9). Для іспитів визначаються та описуються кількість і зміст завдань, вага кожного в підсумковій оцінці (max 40 б.), наводяться орієнтовний перелік питань, що виносяться на іспит, і критерії оцінювання. Однозначне тлумачення, чіткість і зрозумілість форм контрольних заходів і критеріїв оцінювання досягаються уніфікацією і прозорістю процедури зарахування балів, детальним описом вимог і критеріїв у РПНД, які проходять визначені етапи обговорення і перевірки та доступні здобувачам до початку вивчення ОК.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?

Інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачам надається і уточнюється декілька разів:

- 1) інформування викладачами про ЗК, ФК, ПРН, форми і методи навчання, критерії та систему оцінювання з кожної дисципліни відбувається на початку її вивчення;
- 2) розміщення на сторінці гаранта на сайті кафедри ОПП, НП (<https://surl.lt/rszpsc>).
- 3) у контенті ЕНК в системі Moodle.

Вимоги до оцінювання результатів практики представлено у програмах практики (<https://surl.li/wdvtst>), в ЕНК, повідомляються на установчих конференціях.

Порядок оцінювання курсової роботи представлено у вимогах до написання курсових проєктів з філології. (<https://surl.li/cc/agrrdi>)

Обов'язковим є проведення поточних та екзаменаційних консультацій.

Відповідно до результатів опитування 90% здобувачів зазначили, що їм в цілому зрозумілі критерії оцінювання у межах освітніх компонентів (<https://surl.li/ofvlay>).

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)? Пр продемонструйте, що результати навчання підтверджуються результатами єдиного державного кваліфікаційного іспиту за спеціальностями, за якими він запроваджений

Стандарт вищої освіти України (перший (бакалаврський) рівень, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія, затверджений і введений в дію наказом МОН України від 20.06.2019 № 869) передбачає атестацію у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи. Відповідно до стандарту ОПП передбачає атестацію здобувачів у формі атестаційного екзамену з фаху, який має забезпечити оцінювання досягнення результатів навчання, визначених освітньою програмою. Атестаційний екзамен передбачає перевірку та оцінку сформованості у студентів мовної, комунікативної, мовленнєвої, країнознавчої компетенції, наявності у студентів розвинених мовленнєвих навичок говоріння, письма, аудіювання та читання англійською мовою, ґрунтовних знань про мову, літературу і германське мовознавство.

Оскільки випускники ОПП отримують професійну кваліфікацію «вчитель», вони також обов'язково складають комплексний кваліфікаційний екзамен. Він проводиться за фаховими дисциплінами навчального плану ОПП: «Психологія», «Практична педагогіка й методика навчання». Випускники першого (бакалаврського) рівня вищої освіти складають екзамен у вигляді тестів з дисциплін блоку психолого-педагогічної підготовки. За робочу модель цього тесту взято ТКТ-тест (<https://exams.cfl.com.ua/tkt/>), формат і зміст якого використовується для атестації шкільного вчителя англійської мови.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедури проведення проміжних, підсумкових контрольних заходів, атестації регулюються «Положенням про організацію освітнього процесу...» (<https://cutt.ly/yeWdgZG4>, п. 4.4, р. VI), «Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії» (<https://cutt.ly/8eWdjJCD>), які розміщені на сайті Університету (рубрика «Нормативні документи»), вільно доступні здобувачам і НПП.

Особливості контрольних заходів з конкретних ОК (зокрема модульного і підсумкового контролю: форма, тривалість, кількість і специфіка завдань тощо) відображені в РПНД та ЕНК. Процедури проведення проміжного та підсумкового контролю (залік, іспит) також доводяться до відома здобувачів ВО на початку вивчення кожного ОК. Процедура проведення підсумкової атестації наведена у відповідній рубриці «Підсумкова атестація» на закладці

«Навчання» (<https://surl.lt/kkaiwn>), де розміщена програма атестаційного іспиту з фаху (<https://surl.cc/nrifhu>), та комплексного кваліфікаційного екзамену (<https://surl.li/rqarlf>).

На сайті Факультету (закладка «Навчання») розміщується графік освітнього процесу (денна <https://surl.li/arjahy>, розклад підсумкової атестації (<https://surl.lt/moqkvr>), розклад ліквідації академічної заборгованості (<https://surl.lt/wylqqv>) тощо.

Яким чином процедури проведення контрольних заходів забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

При комп'ютерному тестуванні перевірка здійснюється автоматично, що забезпечує об'єктивність екзаменатора. Проведення екзамену в усній формі з окремого ОК відбувається у присутності викладача цього ОК, та ще одного НПП, який не брав участі у його викладанні.

Об'єктивність екзаменаторів при проходженні здобувачами підсумкової атестації забезпечується відкритістю і публічністю захисту кваліфікаційних робіт з можливістю вільного здійснення аудіо- та/або відеофіксації процесу, а також складом Екзаменаційної комісії відповідно до «Положення...» (<https://cutt.ly/8eWdjJCD>, р. 2), голова якої обирається з провідних фахівців галузі, представників підприємств, установ, провідних науковців НАН України або інших державних академій, представників інших ЗВО, а один із членів має представляти роботодавців (організацій, об'єднання роботодавців тощо).

Студент має право на апеляцію в разі, якщо вважає, що викладач оцінив його необ'єктивно.

Процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів під час контрольних заходів регулюються зокрема п. 4.4.4 «Положення про організацію освітнього процесу...» (<https://cutt.ly/yeOіз3Bf>)

Випадків подачі апеляцій на ОП не було.

Результати опитування підтвердили достатній рівень прозорості та об'єктивності оцінювання: 73 % здобувачів поставили 4–5 балів (<https://surl.li/wananw>).

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок повторного проходження контрольних заходів регулюється п.п. 4.4.3, 7.1.5 «Положення про організацію освітнього процесу...» (<https://cutt.ly/yeOіз3Bf>).

У разі, коли здобувач освіти отримав менше ніж 35 балів за результатами проміжного і підсумкового контролю, він має пройти повторний курс з відповідного ОК, виконати всі види робіт, визначені викладачем відповідно до РПНД. Здобувачі які сумарно за результатами проміжного та підсумкового контролю набрали від 35 до 59 балів мають право на перескладання екзамену або окремих навчальних завдань проміжного контролю за рішенням викладача, відповідно до РПНД.

Дати повторного проходження контрольних заходів встановлюються ЗВО та відображаються у графіку, що розміщується на сайті Факультету (<https://surl.lt/wylqqv>). Перескладання з ОК допускається не більше двох разів. Якщо здобувач вищої освіти не з'явився на перескладання (повторне проходження) підсумкового контролю з певного ОК або отримав за результатами перескладання незадовільну оцінку, він вважається таким, що не виконав індивідуального навчального плану.

Застосування правил повторного проходження контрольних заходів на ОП відбувалося згідно розміщених графіків (<https://surl.lt/wylqqv>).

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Пункт 4.4.4 «Положення про організацію освітнього процесу...» (<https://cutt.ly/yeOіз3Bf>) визначає процедуру подачі апеляції, на яку має право здобувач у разі, якщо вважає, що викладач оцінив його не об'єктивно. Не пізніше наступного робочого дня від оголошення оцінки здобувач може подати в Студентський офіс апеляцію на ім'я декана факультету, за розпорядженням якого створюється комісія у складі викладача, який приймав підсумкове оцінювання, іншого викладача відповідного профілю, завідувача кафедри, заступника декана з науково-методичної та навчальної роботи та представника Студентського парламенту. Розгляд апеляції проводиться задля визначення об'єктивності виставленої оцінки. Якщо екзамен був письмовий, то розглядається лише письмова робота; якщо в усній формі - аркуш усної відповіді. Додаткове опитування здобувача не проводиться. Результати екзаменів, проведених з використанням комп'ютерної техніки, мають бути доступні для проведення апеляції в установлені строки. Засідання апеляційної комісії відбувається, як правило, наступного робочого дня після отримання заяви здобувача вищої освіти. Підсумкова оцінка, виставлена комісією, є остаточною і апеляції та перескладання не підлягає.

Прикладів оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів на ОП не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

В Університеті Грінченка політика, стандарти та процедури дотримання академічної доброчесності (далі – АД) відображені у таких документах:

- Стратегії розвитку Київського столичного університету імені Бориса Грінченка на 2023 - 2027 роки (<https://cutt.ly/gwm2Iubp>);

- Кодекси корпоративної культури КСУБГ, в якому прописані ключові цінності, ідентифікаційні ознаки, принципи корпоративної взаємодії студентів, викладачів та співробітників, які є обов'язковими для усієї університетської спільноти (<https://cutt.ly/awVqGYkv>);

- Положенні про АД науково-педагогічних, наукових, педагогічних працівників та здобувачів освіти КСУБГ

(<https://cutt.ly/ReWdQAZT>);

- Декларації про АД суб'єктів освітнього процесу: науково-педагогічного, наукового, педагогічного працівника, а також здобувача вищої освіти (студента, аспіранта, докторанта) (<https://cutt.ly/ReWdQAZT>, додатки 1, 2);
 - Накази про затвердження складу комісії з АД (<https://cutt.ly/VeWdWf4r>);
 - Положення про організацію освітнього процесу (<https://cutt.ly/yeWdGZG4>);
 - Щорічних планах роботи Університету, зокрема на 2025 рік (розділ III «Якість освіти» п. 20, розділ III «Дослідження» пп. 3, 10-12) (<https://surl.li/xduasn>)
- Всю інформацію про політику, стандарти, процедури дотримання АД та актуальні події розміщено на сторінці «Академічна доброчесність» (<https://surl.li/tnuwis>).

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності? Вкажіть посилання на репозиторій ЗВО, що містить кваліфікаційні роботи здобувачів вищої освіти ОП

Для протидії порушенням академічної доброчесності під час реалізації ОНП в Університеті використовуються такі технологічні рішення:

- тестування здобувачів під час модульного і підсумкового контролю на платформі Moodle (<https://elearning.kubg.edu.ua>) з автоматичним оцінюванням відповідей;
 - використання для проведення контрольних заходів аудиторій, обладнаних відеокамерами, розташування яких дозволяє отримати зображення з усіх кутів огляду, що запобігає списуванню;
 - застосування сервісу Strike Plagiarism для виявлення збігів/ідентичності/схожості в текстах кваліфікаційних робіт (<https://cutt.ly/xUvwzv>) на основі чітких правил і політики щодо їх використання (безкоштовна перевірка започаткована в Університеті 2014 р.) з подальшим експертним оцінюванням. Процедура перевірки кваліфікаційних робіт визначена «Положенням про організацію освітнього процесу...» (<https://cutt.ly/yeOizcBf>, п. 4.2) і наказом «Про автоматизовану перевірку студентських робіт на наявність текстових збігів» (<https://cutt.ly/Rrrxwfo>). У жовтні 2025 в університеті була затверджена «Політика використання штучного інтелекту» (<https://cutt.ly/3tzfUQeC>)
- Кваліфікаційні роботи оприлюднюються Інституційному репозиторії (<https://elibrary.kubg.edu.ua/>). ОНП не передбачає написання й захист курсових проєктів, які підлягають перевірці перед захистом. Також в електронних кабінетах студентів є доступи до захищених курсових робіт.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Академічна доброчесність є невід'ємною складовою корпоративної культури Університету. Всі представники академічної спільноти ЗВО добровільно ознайомлюються з «Положенням про академічну доброчесність...» (<https://cutt.ly/ReWdQAZT>) і підписують Декларацію (дод. 1, 2), чим підтверджують свій намір здійснювати власну освітню, наукову, творчу діяльність, дотримуючись при цьому місії, візії та цінностей Університету, найвищих моральних і правових норм академічної доброчесної поведінки. Популяризація академічної доброчесності відбувається завдяки низці заходів в Університеті та на Факультеті, організованих:

- Школою академічної доброчесності (<https://cutt.ly/ZUvwAwY>), яка поширює відповідні цінності: освітньому воркшопі «Академічна доброчесність – запорука якості освіти»;
- Науковим товариством студентів, аспірантів, докторантів та молодих вчених Факультету до Міжнародного дня академічної доброчесності: воркшопу «Лихо академічної доброчесності» у 2024 році (<https://surl.li/stwocr>),
- Онлайн-дискусія "Академічна доброчесність та ШІ" (<https://surl.li/nxprjf>),
- науковий вебінар-дебати «викрадення ідеї як викрадення людини» (<https://surl.li/sfrenq>);
- до Фестивалю науки: Онлайн-дискусія "Академічна доброчесність та ШІ" (<https://surl.li/rhncoi>)

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Положенням про академічну доброчесність передбачено такі види відповідальності за порушення АД:

- НПП: попередження; відмова у присудженні наукового ступеня чи присвоєнні вченого звання; позбавлення присудженого наукового ступеня чи присвоєного вченого звання; відмова у присвоєнні або позбавлення присвоєного педагогічного звання, кваліфікаційної категорії; позбавлення права брати участь у роботі визначених законом органів (зокрема вчених рад інститутів / факультетів / Університету, спеціалізованих вчених рад Університету) чи займати визначені законом посади; позбавлення можливості здійснювати наукове керівництво аспірантами; позбавлення можливості викладати дисципліни навчального плану підготовки докторів філософії;
- здобувачі: попередження; повторне проходження оцінювання (проміжного та підсумкового контролю); повторне проходження відповідного освітнього компонента ОП; відрахування з Університету; відмова у призначенні академічної стипендії.

В Університеті створено постійно діючу Комісію з питань академічної доброчесності <https://cutt.ly/VeWdWf4r>.

За час реалізації ОНП не було випадків порушень академічної доброчесності здобувачами, оскільки заходи запобігання й упередження цієї проблеми починаються від початку навчання й послідовно практикуються на усіх ОК і самостійно виконаних завданнях

Відповідно до результатів опитування 96% здобувачів ознайомлені з вимогами та знають про наслідки порушення академічної доброчесності (<https://surl.li/wcttor>).

6. Людські ресурси

Продемонструйте, що викладачі, залучені до реалізації освітньої програми, з огляду на їх кваліфікацію та/або професійний досвід спроможні забезпечити освітні компоненти, які вони реалізують у межах освітньої програми, з урахуванням вимог щодо викладачів, визначених законодавством

У реалізації ОП задіяно 32 НПП, 31 з них є штатними працівниками. 84% кадрового забезпечення ОПП мають наукові ступені, та вчені звання. Усі ОК забезпечують: 7 докторів наук і професорів: професори Горбань О.В., Буніятова І.Р., Караман О.В., Чеснокова Г.В., Бітківська Г.В., Жигун С.В, Вишницька Ю.В.; 62% від усіх НПП (20 викладачів) мають наукові ступені кандидатів наук, або докторів філософії: гарант Якуба В.В., Будзар М.М., Вінтонів-Бахарєва С.З., Волощенко Ю.М., Грищенко О.В., Гладушина Р.М., Городілова Т.М., Залізник А.І., Євтушенко С.О., Калитюк Л.П., Коханова, Москалець О.О., Палійчук Е.О., Прокопчук М.М., Рязанов І.Г., Сасевич І.Г., Соловей Л.С., Тверітінова Т.І., Чернега А.П., Чернікова О.І. Інші 16% НПП (5 викладачів) працюють на посадах старших викладачів: Буравенко А.С., Віннікова Л.Ф., Денисова Н.Б., Пітайчук М.А., Санжарова Г.Ф. Спроможність викладачів забезпечувати ОК підтверджується їхньою відповідною кваліфікацією, що визначається на основі:

– документа про вищу освіту (Буніятова І.Р., Буравенко А.С., Віннікова Л.Ф., Караман О.В., Чеснокова Г.В., Бітківська Г.В., Жигун С.В, Вишницька Ю.В., Волощенко Ю.М., Грищенко О.В., Гладушина Р.М., Городілова Т.М., Залізник А.І., Євтушенко С.О., Калитюк Л.П., Коханова, Москалець О.О., Палійчук Е.О., Прокопчук М.М., Рязанов І.Г., А.Чеснокова, В.Якуба);

– документа про присудження наукового ступеня (Горбань О.В., Буніятова І.Р., Караман О.В., Чеснокова Г.В., Бітківська Г.В., Жигун С.В, Вишницька Ю.В., Волощенко Ю.М., Грищенко О.В., Гладушина Р.М., Городілова Т.М., Залізник А.І., Євтушенко С.О., Калитюк Л.П., Коханова, Москалець О.О., Палійчук Е.О., Рязанов І.Г., А.Чеснокова, В.Якуба)

– керівництва здобувачем наукового ступеня за спеціальністю, що була захищена в Україні (А.Чеснокова, І.Буніятова, В.Якуба);

– щонайменше 5 публікацій за останні 5 років (усі НПП).

Активності за п. 38 «Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності» охоплюють різні сфери професійної діяльності:

– наявність публікацій у виданнях, що входять до баз Scopus і Web of Science (О. Горбань, А.Чеснокова, Вишницька Ю.В., Жигун С.В.);

– наявність виданих посібника чи монографії (А.Чеснокова, І.Буніятова, Вишницька Ю.В., Жигун С.В., Горбань О.В.);

– розробку і впровадження ЕНК (усі НПП);

– участь в атестації наукових кадрів (О. Горбань, Караман О.В., А.Чеснокова, Вишницька Ю.В.);

– наукове керівництво (консультування) здобувача, який одержав документ про присудження наукового ступеня (І.Буніятова, А.Чеснокова, В.Якуба);

– участь у редколегії наукового видання категорії «Б» (Горбань О.В., Будзар М.М., І.Буніятова, А.Чеснокова);

– участь у міжнародних наукових проєктах (Е.Палійчук, А.Чеснокова, В.Якуба);

– діяльність за спеціальністю у формі участі в громадських об'єднаннях (усі НПП).

Усі НПП мають публікації у фахових виданнях, вчасно проходять стажування та підвищують кваліфікацію – підтверджувальні документи розміщені в е-портфоліо кожного НПП (<https://eportfolio.kubg.edu.ua>).

Продемонструйте, що процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, недискримінаційними, дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми та послідовно застосовуються

Згідно з «Положенням про конкурс на заміщення вакантних посад...» (<https://cutt.ly/KrJlu7MO>), метою його проведення є формування складу НПП відповідно до чинного законодавства, а також забезпечення рівних вимог для всіх претендентів на посади, об'єктивного й прозорого їх обрання на принципах справедливості, законності, прозорості й рівності умов для його учасників, об'єктивності, неупередженості, поваги до прав людини.

Цьому відповідають визначені процедури: оголошення про конкурс розміщується на сайті Університету (<https://cutt.ly/ArJOgGiw>); у конкурсі беруть участь лише особи, які відповідають умовам конкурсу; кандидатури претендентів на посади попередньо обговорюються на засіданні кафедри; для оцінювання кваліфікації претендента кафедра може запропонувати йому провести пробне заняття і дати на нього відгук; за результатами обговорення складається мотивований висновок про професійні й особисті якості, досягнення претендента у проф. діяльності за останні 5 років згідно з «Ліцензійними умовами...» (<https://cutt.ly/QrJOae5T>); рішення про (не)рекомендацію приймається кафедрою шляхом таємного голосування; посадові особи зобов'язані ознайомити претендента з мотивованим висновком кафедри. За процедурою кандидатури претендентів розглядаються на засіданнях вчених рад Факультету / Університету.

Дієвість процедур конкурсного відбору підтверджується зокрема тим, що НПП, залучені до викладання на ОП, мають високі показники за результатами опитування «Викладач очима студентів» (сер. бал 4,48 при макс. 5,0).

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином заклад вищої освіти залучає роботодавців, їх організації, професіоналів-практиків та експертів галузі до реалізації освітнього процесу

При реалізації ОНП кафедри залучають науковців, експертів, роботодавців до проведення гостьових лекцій і семінарів для надання здобувачам актуальної міждисциплінарної інформації, як-от: зустріч з представником IT-бізнесу (<https://surl.lu/rdnxyt>), з представниками Європарламенту (<https://surl.li/tbgobx>), з представниками офісу стипендій DAAD (<https://surl.li/ikkukz>), з культурними центрами при посольствах Іспанії, Італійської республіки,

серії гостьових лекторіїв від багаторічних партнерів, професорів європейських університетів Сальваторе дель Гаудіо (<https://surl.li/tbvngo>), Віллі ван Піра (<https://surl.li/vjrpjt>).

Відповідно до «Положення про Ради роботодавців...» (<https://cutt.ly/ReWdfzFw>) на Факультеті створено Раду роботодавців (<https://surl.li/xzrlin>). У 2025 до складу Екзаменаційної комісії на підсумковій атестації входить Петренко І.М. (ВВеденський ліцей 107), згідно з «Положенням...» (<https://cutt.ly/8eWdjJCD>, п. 2.5). У попередні роки представниками була Білик І.М. (школа №9 Оболонського району).

Чеснокова Г.В., професор кафедри лінгвістики та перекладу, має довгий досвід професійної діяльності в перекладацькому бізнесі; факультет співпрацює з видавництвами, сучасними авторами (<https://lnk.ua/LVbpP824y>). Поєднання академічної роботи й професійної діяльності дозволяє викладачам долучати такий досвід до викладання своїх ОК.

Яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Підвищення кваліфікації унормоване Положенням про підвищення кваліфікації НПП КСУБГ (<https://cutt.ly/veWdEqxo>). Відповідно до Положення відбувається як фахове підвищення кваліфікації в інших ЗВО, так і через внутр. підвищ. кваліфікації, з 4 напрямів: дидактичного, дослідницького, цифрового, лідерського. Організацію забезпечує ННЦ розвитку персоналу та лідерства (<https://cutt.ly/KwKp9zSY>), яке організовує семінари для підвищення компетентності викладачів (<https://cutt.ly/2rwezBMo>).

Для НПП, які розпочинають свою діяльність у ЗВО, проводяться адаптаційні тренінги, призначається наставник в особі досвідченого НПП відповідно до Положення про адаптацію новопризначених НПП (<https://cutt.ly/6rwx8Av>). Оцінювання «Лідер року» містить перелік всіх здобутків НПП за рік, є у відкритому доступі в Е-портфоліо (<http://eportfolio.kubg.edu.ua/>) та впливає на надбавки до зароб. плати.

Всі НПП, які викладають на ОНП, пройшли фахові стажування в різних установах.

В академії наук: Інститут історії України та Інститут філософії, Інститут української мови НАН України; в українських університетах: КНУ імені Тараса Шевченка, Чернігівська політехніка, Ніжинський державний університет, КПІ імені Сікорського, ЛНУ імені Івана Франка, ДПУ імені Драгоманова.

Закордонні стажування відбувалися в Балтійській міжнародній академії; в Полонійній академії в Ченстохові, Білостоцькому університеті, проходили Фулбрайтівські програми в США, та європейських проєктах Ж.Моне, Еразмус плус, та EU-Ukraine Association).

Наведіть конкретні приклади заохочення розвитку викладацької майстерності

Підвищення мотивації працівників як одне із завдань передбачено Стратегією розвитку Університету(п.2.) <https://cutt.ly/jwDj1Wcb>. Система заохочення викладачів за досягнення у фаховій сфері регламентується Правилами внутрішнього розпорядку <https://cutt.ly/gwVwaQG8> (п.8), Положенням про щорічне рейтингове оцінювання професійної діяльності НПП, НП «Лідер року» <https://tinyurl.com/2npvdu8r>. Прозорість та об'єктивність оцінки діяльності викладача забезпечується наявністю «Е-портфоліо» <http://eportfolio.kubg.edu.ua>. Результати рейтингу використовуються для матеріального та морального заохочення працівників.

Для працівників Університету передбачені: оголошення подяки, нагородження грамотою, медаллю Бориса Грінченка, нагрудним знаком «За служіння Університету» відповідно до Положення про відзнаки <https://cutt.ly/2eWdFh8R>. За законодавством, працівники можуть представляти до відзначення державними і відомчими нагородами.

В Університеті діє Положення про преміювання та надання матеріальної допомоги працівникам КСУБГ (<https://cutt.ly/yeWdFB1u>), а також Порядок преміювання працівників за публікації у Scopus та WoS (<https://cutt.ly/feWdGZC1>).

Серед НПП, які викладають на ОНП, нагородами були відзначені: Якуба В.В. – медаль Б.Грінченка за служіння громаді університету; грамоти й подяки від КМДА з нагоди професійних свят: Чеснокова Г.В., Якуба В.В.; подяки від університету: Москалець О.О., Прокопчук М.М., Буніятова І.Р., Горбань О.В., Бітківська Г.В.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином навчально-методичне забезпечення, фінансові та матеріально-технічні ресурси (програмне забезпечення, обладнання, бібліотека, інша інфраструктура тощо) ОП забезпечують досягнення визначених ОП мети та програмних результатів навчання

Навчально-методичне забезпечення дає можливість досягати визначених цілей та РН завдяки змістовому наповненню та постійному оновленню. Для оптимізації освітнього процесу функціонує система дистанційного навчання (Moodle, <http://e-learning.kubg.edu.ua/>) з розробленими та апробованими ЕНК до всіх ОК. Ключові завдання щодо покращення матеріально-технічної бази відображені в стратегічному напрямі «Інфраструктура та безпека» «Стратегії розвитку КСУБГ на 2023–2027 рр.» (<https://cutt.ly/gwm2Iubp>). Матеріально-технічні ресурси забезпечують досягнення визначених ОНП цілей та РН (<https://cutt.ly/ve7TiMID>). У навчальному корпусі (вул. Левка Лук'яненка 13-Б), де здійснюється освітній процес за ОП, є достатня кількість аудиторій, обладнаних мультимедійними комплексами, комп'ютерних класів, аудиторій для змішаного формату навчання. Створена необхідна соціальна інфраструктура: актовий зал, спортивні зали, їдальня, медичний пункт, басейн; обладнані місця для відпочинку та культурного дозвілля здобувачів. Для досягнення РН функціонують центри формування компетентностей (<https://frgf.kubg.edu.ua/pro-fakultet/materialno-tekhnichna-baza-fakultetu.html>).

Продемонструйте, яким чином заклад вищої освіти забезпечує доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми, відповідно до законодавства

Здобувачі та НПП мають можливість безкоштовно користуватися всіма інфор. ресурсами бібліотеки (<https://library.kubg.edu.ua/>), включаючи трад. ресурси (<https://cutt.ly/leYkT7VW>), електрон. каталог (<https://cutt.ly/KeYkIWvW>), інституц. репозиторій (<https://cutt.ly/9eYkIFvh>), ресурси відкритого доступу (<https://cutt.ly/yeYkINAM>), інформацію про цифр. бібліотеки (<https://cutt.ly/oeYkOijZ>), періодику (<https://cutt.ly/leYkOk7z>), наук. видання ЗВО (<https://cutt.ly/JrKupog7>) та ін.

Доступ до інфраструктури та інф. ресурсів (<https://digital.kubg.edu.ua>) для всіх учасників освітнього процесу за ОП є вільним і безкоштовним.

НПП та здобувачі мають вільний доступ до платформ WoS, Scopus. ЗВО підтримує АД, надаючи можливість безкоштовно перевірити наук. текст чи кваліф. роботу на плагіат за допомогою програм «Identific» та «StrikePlagiarism» (<https://cutt.ly/OeYkPlkO>).

НПП та здобувачі мають змогу користуватися корпоратив. акаунтом для проведення онлайн зустрічей за допомогою Googl Meet. ЗВО отримав розширені ліцензії на використання ПЗ Zoom, тому викладачі мають можливість активувати ліцензію Zoom.

Здобувачі мають право на публікацію своїх статей у наук. виданнях ЗВО відповідно до Порядку рекомендації до друку (безкоштовного) статей студентів/магістрантів у період. виданнях КСУБГ (<https://cutt.ly/seYkASon>).

Опишіть, яким чином освітнє середовище надає можливість задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою, та є безпечним для їх життя, фізичного та ментального здоров'я

Для задоволення потреб та інтересів здобувачів використовуються: Wiki-портал (<https://cutt.ly/bwZZFrBp>), хмарні сервіси Microsoft (<http://ms.kubg.edu.ua>), корпорат. електрон. пошта (<https://cutt.ly/neYkSs70>), фонди бібліотеки (<https://library.kubg.edu.ua/>), інституц. репозиторій (<https://elibrary.kubg.edu.ua/>), цифровий кампус (<https://digital.kubg.edu.ua/>), ресурси Google Meet, Zoom, безкошт. Wi-Fi. Для врахування потреб й інтересів здобувачів проводяться регулярні зустрічі зі студ. парламентом, (<https://cutt.ly/cUvkxyE>); зі студ. профспілкою (<https://cutt.ly/3UvkQjn>). Здобувачі мають можливість спілкуватися з в.о. ректора, проректорами, деканом, зав. кафедри, гарантом ОПП через електрон. пошту чи безпосередньо. Діє наук. товариство (<https://tinyurl.com/25zmh6j8>), наявна можливість друку у виданнях ЗВО (<https://cutt.ly/wwVEfGqX>). Соц.-гум. допомогу та дозвілля (<https://cutt.ly/uwZ68QoQ>) забезпечує відповідний НМЦ (<https://cutt.ly/rzRxlui>). У ЗВО діють спорт. комплекс (<https://cutt.ly/IUvkVVs>), творчі студії і гуртки (<https://cutt.ly/uUvk3Mf>).

У ЗВО велика увага приділяється створенню безпечного освіт. середовища. Нормативні документи з цього питання розміщені в Реєстрі норм. документів (Розділ XXI Режим та охорона праці <https://cutt.ly/GeYkDBTG>).

Навч. корпуси обладнано контр.-пропускною системою, відеокамерами безпеки, системою протипож. безпеки, є укриття. З учасниками освіт. процесу щосеместрово проводяться інструктажі з охорони праці та безпеки життєдіяльності.

Опишіть, яким чином заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку, підтримку фізичного та ментального здоров'я здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою.

Усі механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів є складовими єдиної системи інформування. Первинними джерелами є гарант ОП, НПП кафедри, адміністрація факультету та студентський офіс (<https://cutt.ly/wCgP6EU>). Комунікація здійснюється під час освітнього процесу або через електронне середовище ЗВО, де доступні адреси корпоративної пошти працівників. Для підтримки функціонує Цифровий кампус (<https://digital.kubg.edu.ua/>). Під час пандемії COVID-19 та після запровадження воєнного стану навчання здійснювалося з використанням дистанційних платформ Moodle, Google Meet, Zoom тощо. Додатково використовуються групи Viber, WhatsApp.

Інформуванню сприяє розділ «Студентам» на сторінці факультету (<https://cutt.ly/ZtRc8XKW>). Нормативні документи розміщені на сайті ЗВО (<https://tinyurl.com/4w4jn5mv>), зокрема: «Положення про правила призначення і виплати стипендій», «Положення про переведення здобувачів ВО на вакантні місця регіонального замовлення», «Положення про стипендіальну комісію Університету», «Перелік показників та балів у рейтингу успішності здобувачів...».

Консультативні та безкоштовні послуги надають бібліотека (<http://library.kubg.edu.ua/>), соціально-психологічна служба (<https://cutt.ly/8wm2DTqZ>) та Центр підтримки студентів з інвалідністю (<https://cutt.ly/www2DVqr>). Діють сторінки «Кажі як є» (<http://surl.li/buwcvk>) та «Куди звернутися у складній ситуації» (<https://cutt.ly/OzRRt24>). Підтримка фізичного здоров'я забезпечується роботою спортивних секцій і заняттями з фізичного виховання відповідно до Положення (<https://cutt.ly/irvUoOLE>). Сприяння працевлаштуванню реалізується через рубрику «Випускникам» (<https://cutt.ly/PrKif5Je>) та онлайн-форму «Анкета для сприяння працевлаштуванню...» (<https://cutt.ly/erKigDXc>).

За погодженням з Департаментом освіти і науки КМДА здобувачі окремих соціальних категорій можуть навчатися за кошти регіонального бюджету та отримувати академічну чи соціальну стипендію. Соціальна підтримка включає надання місця в гуртожитку (<https://cutt.ly/mUvxHFL>). Питаннями опікуються заступник декана з науково-педагогічної та соціально-гуманітарної роботи і студентська профспілка.

За результатами анкетування 74% респондентів оцінюють підтримку позитивно; 25% — надали середні й низькі оцінки, що свідчить про потребу подальшого розширення консультативної та інформаційної допомоги (<https://surl.li/wmnsuf>).

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

ЗВО створює належні умови для реалізації права на освіту особам з ООП, зокрема забезпечено доступність ЗВО для навчання цих осіб (<https://cutt.ly/Lwc4KReA>, <https://cutt.ly/vwc4KLDw>). У навч. корпусах наявні пандуси, ліфти, санітарні кімнати для осіб з інвалідністю та ін.

Супровід розпочинається з моменту звернення особи з інвалідністю до ЗВО та охоплює процеси навчання та різні види підтримки. Доступ до здобуття ВО осіб з ООП передбачено в Стратегії розвитку КСУБГ

(<https://cutt.ly/gwm2Iubp>, стратегічна ціль 5, с. 10). планом заходів до 2030 (<https://lnk.ua/pVJ5popeP>).

Особливості зарахування на навчання осіб з інвалідністю висвітлені в Правилах прийому (<https://cutt.ly/6rvUtkfN>).

Для врахування потреб студентів та надання їм додаткової підтримки створено Ресурсний центр підтримки студентів з інвалідністю (<https://cutt.ly/www2DVqr>).

Веб-сайт ЗВО адаптовано для людей з ООП. Для незрячих/слабозорих здобувачів застосовуються усні форми проведення форм контр. заходів. У 213 ауд. корпусу за адресою: вул. Левка Лук'яненка є комп'ютери з (NVDA) NonVisual Desktop Access — безкоштовною портативною програмою зчитування екрана.

На сайті ЗВО є рубрика «Безбар'єрність», яка створена на допомогу у налагодженні комунікації з особами з інвалідністю та їх підтримки (<https://cutt.ly/kwXwXL5z>).

Серед здобувачів ОНП, що акредитується, особи з особливими освітніми потребами відсутні. У 2024 році випустилася студентка Литвиненко М., яка мала обмежену фізичну мобільність, наразі вона перебуває за межами України.

Продемонструйте наявність унормованих антикорупційних політик, процедур реагування на випадки цькування, дискримінації, сексуального домагання, інших конфліктних ситуацій, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Політика та процедури врегулювання конфліктних ситуацій регулюються Положенням про засади запобігання і протидії дискримінації, сексуальним домаганням, булінгу, мобінгу та іншим проявам неетичної поведінки в КСУБГ (<https://cutt.ly/HeWdmjJg>). В зазначеному Положенні описані обов'язки співробітників і здобувачів освіти; процедура повідомлення про дискримінацію, сексуальні домагання, булінг, мобінг та інші прояви неетичної поведінки; процедура розгляду скарг.

На веб-сторінці сайту ЗВО «Протидія дискримінації» є рубрика «Повідомлення про дискримінацію, сексуальні домагання тощо» (<https://tinyurl.com/kubg-antid>), яка дозволяє будь-кому з учасників освіт. процесу повідомити про факти дискримінації, сексуальні домагання, булінг та інші прояви неетичної поведінки, надіславши відповідні матеріали на електронну скриньку Комісії з етики (<https://cutt.ly/EwXwNKwZ>).

Розгляд відповідних скарг здійснюється Комісією з етики (<https://cutt.ly/9eWdmHEt>), персональний склад та строк повноважень якої затверджується згідно з наказом ректора. Скарги, які подані здобувачами освіти та стосовно здобувачів освіти, розглядаються розширеним складом Комісії з етики за участю представників з-поміж здобувачів освіти.

У питаннях протидії корупції ЗВО керується ЗУ «Про запобігання корупції». На сайті У-ту (<https://cutt.ly/sUvbTQG>) розміщена інформація щодо основних заходів, спрямованих на запобігання, виявлення та протидії корупції. До відома співробітників і здобувачів освіти доведена інформація щодо способу повідомлення про прояви корупції в У-ті, затверджено реєстр корупційних ризиків У-ту (<https://cutt.ly/EwXwoxsZ>). Ун-тет приєднався до Єдиного порталу повідомлень викривачів з метою створення умов для викривачів безпечно та конфіденційно повідомити про можливі факти корупції. Повноваження щодо питань запобігання та виявлення корупції покладені на поміч. ректора з правових та кадрових питань (<https://cutt.ly/UeWdQibF>). У-тет був учасником проекту «Антикорупційний комплаєнс у вищій освіті: закордонний досвід і національна практика», в рамках якого робоча група У-ту, за підтримки експертів, провела оцінювання корупційних ризиків та розроб. антикорупційну програму У-ту (<https://cutt.ly/ur854ZFx>). У жовтні 2025 року У-тет став учасником пілотного проекту з впровадження Метод. рекомендацій щодо застосування інструментів та механізмів для трансформації різних сфер функціонування ЗВО на засадах прозорості та відкритості, що реаліз. Офісом доброчесності НАЗК у партнерстві з ГО «Антикорупційний штаб» за підтримки ПРООН в Україні та фінансування уряду Данії.

Під час реалізації ОП, що акредитується, скарг, пов'яз. із випадками дискримінації, сексуальних домагань або корупції, не надходило.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі на своєму вебсайті

Порядок і процедури розроблення, реалізації, перегляду, оновлення і припинення освітніх програм визначені в «Положенні про освітні програми...», затвердженому рішенням Вченої ради Університету і введеному в дію 26.12.2024 (<https://cutt.ly/utrbwaJ6>). Положення оприлюднене в рубриці «Ресурси. Реєстр нормативної бази» <https://cutt.ly/nwVqSChc>.

До затвердження цього «Положення» зазначені процедури регулювалися «Методичними рекомендаціями з розроблення та оновлення освітніх програм» (<https://cutt.ly/Oe7FHGdx>), які розміщені в рубриці «Ресурси. Архів нормативної бази» (<https://tinyurl.com/kubg-norm>).

Яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Відповідно до «Положення про освітні програми...» за результатами моніторингу якості надання освітніх послуг, опитування здобувачів ВО, зазвичай не рідше одного разу на рік здійснюється перегляд ОПП.

Підстави для перегляду та оновлення ОПП:

2018 р. зміни зумовлені необхідністю узгодження ОПП з оновленими Методичними рекомендаціями з розроблення освітніх програм Університету Грінченка (наказ від 29.03.2018 р. № 206). Опис профілю ОПП відредаговано, уведено три ФК та два ПРН, які увиразнюють особливість цієї ОПП; внесені оновлення в назви навчальних дисциплін «Практична педагогіка», «Лінгвістичні парадигми», запропоновано блоки для вибіркового компонента.

– 2020 р. Зміни, зумовлені введенням у дію Стандарту зі спеціальності 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Опис програми, розподіл кредитів за обсягами обов'язкових і вибіркового компонентів, обсяги практичної підготовки, підсумкова атестація приведено у відповідність до Стандарту.

– 2023 р. зміни зумовлені черговим переглядом актуальності, доцільності й успішності реалізації ОПП, за відгуками стейкхолдерів, студентів, випускників та НПП. Оновлено формулювання ФК13-20 та ПРН 20-22, узгоджено матриці, відкориговано структурно-логічну схему та уточнено послідовність викладання ОК; в окремі ОК виведено «Лінгвістичні парадигми», «Література Великої Британії та США», «Практична педагогіка й методика навчання» та «Методика викладання іноземних мов»; уточнено зміст ОК «Світова література» для поступального вивчення усіх її аспектів.

- у 2024 році було переглянуто модулі дисциплін, що розвивають загальні компетентності й додано модуль «Права людини громадянина України», уточнено педагогічно-методичні модулі й змінено назву ОК19 «Методика навчання фахових дисциплін в ЗСО»;

- у 2025 році перегляд відбувався двічі: спочатку для впровадження БЗВП для набору студентів 2024 року та зміни шифрів спеціальності (постанова КМУ від 30.03.2024), а потім після чергового обговорення побажань стейкхолдерів, роботодавців, випускників та НПП. В кінцевому результаті ОПП містить оновлені формулювання ФКУ16-20, ПРНУ20-22, перерозподілені кредити й точки контролю між обов'язковими ОК та відредаговані вибіркові блоки, в яких знято практичну підготовку, окрім блоку 1 «Друга іноземна мова», за яким присвоюється професійна кваліфікація «вчитель»; додано блок «Художня література»

- Щорічно відбувається перегляд та оновлення (за потреби) РПНД та програм практики; оновлення Каталогів вибіркового компонента. Відповідно до Положення про опитування в КСУБГ (<https://cutt.ly/5eWdhoHC>) регулярно планується опитування здобувачів ОПП. Чергове оновлення ОПП заплановане на перше квітень-травень 2026 з метою врахування рекомендацій експертів, наданих в процесі акредитації, відгуків стейкхолдерів, студентів та випускників.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх пропозиції беруться до уваги під час перегляду ОП

Здобувачі залучені до процесу періодичного перегляду ОПП та інших процедур забезпечення її якості через живе спілкування з НПП кафедр, залученими до реалізації освітнього процесу, адміністрацією факультету, гарантом; регулярні анонімні опитування; своїх представників у складі Вченої ради Факультету, які беруть участь в обговоренні змін до ОПП, інших процедурах забезпечення якості освіти.

За результатами опитування 2025 року (<https://sur.li/ofvlay>) у питанні 21 зафіксовані здобувачів ОПП побажання щодо збільшення кількості практичних занять, тренінгів, кейсів та прикладних завдань. Це буде обговорюватися для врахування в наступних редакціях ОПП.

Щороку до складу робочої групи залучаються активні здобувачі, які висувають свої пропозиції під час обговорень. У 2023 р. здобувачка Коваль В.І. запропонувала удосконалити опитувальники й способи проходження анкетувань. У 2024 р. студентка Баюк В. звернула увагу на підготовку до кваліфікаційного екзамену, відповідно викладачі зробили цілодобовий доступ до тренувальних тестів. У 2025 р. студентка Сорока А. підкреслила важливість перекладацької компетентності, відповідно після чергового перегляду цей компонент був підсилений.

Думка здобувачів про якість викладання збирається шляхом проведення щорічного загальноуніверситетського анонімного електронного анкетування «Викладач очима студентів». В кожному ЕНК здобувачам надана можливість оцінити курс.

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП?

Відповідно до Статуту Університету (<https://cutt.ly/gwVqFbEi>), «Положення про студентське самоврядування...» (<https://cutt.ly/GeWdzpNX>) представники студентського самоврядування беруть участь у процесах та процедурах, пов'язаних із внутрішнім забезпеченням якості освіти: в обговоренні та вирішенні питань удосконалення освітнього процесу, НДР, призначення стипендій; у заходах (процесах) щодо забезпечення якості освіти; вносять пропозиції щодо змісту ОП, НП, організації освітнього процесу тощо. Одним із механізмів залучення представників студентського самоврядування є участь у роботі органів колегіального управління Університету. Так, згідно з «Положенням...» (<https://cutt.ly/GeWdzpNX>) органи студентського самоврядування делегують своїх представників до робочих, консультативно-дорадчих органів (Конференція трудового колективу Університету, Вчена рада Університету, Вчені ради факультетів, Стипендіальна комісія Університету тощо). Оскільки питання розроблення, затвердження, реалізації та перегляду ОП розглядаються на засіданні Вченої ради Факультету, можна констатувати, що представники студентського самоврядування регулярно беруть участь у внутрішньому забезпеченні якості ОП. Здобувачі, які входять до складу Вченої ради Факультету (Журавський П., студент 3 курсу), можуть ставити свої запитання і надавати пропозиції щодо змісту або процедур. На веб-сайті Факультету розміщені матеріали

(<https://surl.li/qeiejs>), які відображають діяльність Студентської ради Факультету.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Для Університету зв'язок з роботодавцями і систематичний моніторинг ринку праці є пріоритетами. У квітні 2024 р. затверджено нову редакцію «Положення про Ради роботодавців...» (<https://cutt.ly/ReWdfzFw>). На Факультеті функціонує Рада роботодавців (<https://bit.ly/3OtBpW7>), куди входять наукові співробітники, видавці, перекладачі, керівники державних і приватних установ. У процесі планування, реалізації ОНП та її перегляду налагоджено такі види співпраці: рецензування ОПП (Шевцова С.М., Білик І.М., Папуша О.О.); робота в Екзаменаційній комісії під час підсумкової атестації: Петренко І.М. (2024, 2025), Білик І.М. (2022, 2023); обговорення результатів проходження практики, регулярні опитування тощо. Наприклад, Папуша О.О. пропонував оптимізувати зміст наших предметів під сучасні реалії (2025 р.), Панченко Н. запропонувала, як оптимізувати тест Кваліфікаційного екзамену (2024 р.), Шевцова С. порадила, як покращити вчительське менторство під час практики (2022 р.). Узагальнені дані про врахування пропозицій від роботодавців представлено у рішеннях робочих груп за 2024 р. (<https://surl.lt/kczlhb>) та за 2025 р. (<https://surl.li/bujqbv>)

Опишіть практику збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП (зазначте в разі проходження акредитації вперше)

В Університеті діє система моніторингу розвитку кар'єри. Збирання інформації про працевлаштування випускників здійснює відділ практики і працевлаштування НМЦ стандартизації та якості освіти. Сторінка «Випускникам» (<https://cutt.ly/wUvmK1a>) на сайті ЗВО містить анкету випускника (<https://cutt.ly/IeYTXxc1>), яка забезпечує моніторинг щодо їх працевлаштування.

Сторінка гаранта ОПП на сайті Факультету також містить анкету випускників, яка забезпечує моніторинг їхнього працевлаштування (<https://surl.li/czqotz>). Більшість (88%) опитаних визнали високим рівень задоволеності якістю освіти за опанованою ОПП, вказують на її відповідність вимогам ринку праці, практичну орієнтованість, відтак, рекомендують навчання на цій ОПП, описують власну рефлексію щодо різних ОК, їхньої корисності й доцільності (питання 6,7,8) а також надають поради для осучаснення її змісту (питання 10) на покращення певних ОК. На кафедрах здійснюється збирання інформації про кар'єрних шлях випускників через безпосереднє спілкування кураторів, викладачів і гаранта ОПП, викладачів, завідувачів кафедр з випускниками. Випускникам надсилаються актуальні пропозиції щодо працевлаштування, участі у заходах, проектах тощо. Актуальний стан працевлаштованості випускників регулярно відслідковується. Інформація про їхній кар'єрний шлях оновлюється на сторінках кафедр у рубриці «Наші випускники». (<https://surl.lu/epjrxk>)

Випускники попередніх років працюють на факультеті: Кременицька Є.С., Хохлова Д.С., Рязанов І.Г., Копитіна А.С.

Продемонструйте, що система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на результати моніторингу освітньої програми та/або освітньої діяльності з реалізації освітньої програми, зокрема здійсненого через опитування заінтересованих сторін

Систематична робота з усіма стейкхолдерами щодо внутрішнього забезпечення якості освіти Університету дає змогу вчасно реагувати на будь-які проблемні моменти в змісті ОП та її реалізації. Координуючим центром цієї роботи є НМЦ стандартизації та якості освіти (<https://cutt.ly/UzR3YNu>), який спрямовує дії з підготовки, організації, супроводу і проведення освітньої діяльності відповідно до стандартів та внутрішньої системи ЗЯО.

Для реалізації процедур внутрішнього забезпечення якості ОНП за час її реалізації здійснено:

- самоаналіз стану підготовки фахівців (формування контингенту здобувачів; кадрового, матеріально-технічного, організаційного, навчально-методичного та інформаційного забезпечення);
- регулярний аналіз успішності та якості знань здобувачів;
- анкетування студентів «Викладач очима студентів» (за графіком);
- моніторинг якості надання освітніх послуг через анкетування студентів «Оцінювання якості освітнього процесу студентами» (<https://surl.li/ofvlay>);
- перегляд і оновлення РПНД і програм практик з обов'язковим їх обговоренням і затвердженням на засіданні кафедри (за графіком);
- забезпечення всіх ОК відповідними ЕНК;
- систематичне підвищення кваліфікації НПП;
- моніторинг виконання НПП ліцензійних вимог.

арант, робоча група та усі зацікавлені сторони відмічають коло проблем, які важливо попередити й мінімізувати в найближчій перспективі, зокрема, підготовка до складання вступних тестувань на наступний рівень вищої освіти через УЦОЯО, які вимагають загальних знань з філології, складність в поєднанні двох іноземних мов, включення практико-орієнтованих новітніх компетентностей, як для перекладу, так і для цифрових інструментів роботи філолога. Занепокоєння викликає зменшення кількості випускників шкіл, що поступово знижує контингент бакалаврату в ЗВО, освітні втрати середньої школи, які доводиться надолужувати студентам: самоорганізація, планування часу, виконання домашніх завдань і самостійна робота. Окремою низкою проблем є стресостійкість та психічне здоров'я в умовах війни. Анкетування випускників (<https://surl.li/czqotz>) окреслює вказані тенденції. При цьому, робоча група, роботодавці, випускники та стейкхолдери, вбачають загрози на найближчу перспективу: тенденція до скорочення набору, особливо в 2027 р., швидкі зміни технологій, мінливий ринок послуг для філологів, зниження престижу роботи в освіті. Окрему увагу слід приділяти міжнародним обмінам в живому форматі та обміну досвідом, який накопичила Україна працюючи в стресових умовах.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги

під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та рекомендації з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

КСУБГ враховує різні зовнішнього забезпечення якості вищої освіти при розробці та в процесі реалізації ОП. Звіти експертних груп (ЕГ) та висновки галузевих експертних рад (ГЕР) Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти (НА) аналізуються та обговорюються на засіданнях відповідних кафедр, ВРФ, ректорату. За результатами проходження акредитації на кафедрах укладається план дій щодо усунення недоліків.

З метою інформування всіх гарантів про результати акредитацій (у КСУБГ станом на 01.01.2026 за повною процедурою акредитовано 86 ОП) та врахування рекомендацій експертів НА, проводяться вебінари / семінари <https://cutt.ly/1tzqTSoL>; систематично НМЦ акредитації та ліцензування узагальнює зроблені експертами зауваження та інформує факультети, надає необхідні консультації; своєчасно оприлюднює всі акредитаційні матеріали (<https://cutt.ly/YtvSTaMf>); за потреби вносяться зміни до нормативних документів університету.

ОНП проходить акредитацію в НА вперше, оскільки перед тим спеціальність була акредитована на 10 років. Тому в реалізації ОПП, що акредитується, враховано зауваження та рекомендації ЕГ, надані під час акредитацій інших ОП факультету:

У 2024 році проходила акредитація ОПП спеціальності 035 Філологія трьох спеціалізацій романської філології. Зауваження та пропозиції ЕГ та ГЕР, які були обговорені й враховувалися в редакції ОПП від 2025 р., включають баланс кредитів між різними ОК, зміцнення педагогічної складової в обов'язкових ОК, увагу до літературознавчих ОК та посилення практико-орієнтованості. Ці рекомендації враховувалися для цієї ОПП в частині балансу кредитів і точок контролю між семестрами, модернізація літературознавчих дисциплін і посилення перекладацьких компонентів. Серед рекомендацій були також організаційні й технічні зауваження щодо інформації на сайті, розміщення робочих програм, інформування про вибіркові дисципліни, часові рамки опитувань, строки розгляду й оприлюднення результатів обговорень змін до ОПП – уся ця інформація наразі зібрана в електронні кабінети студентів і оприлюднена на сторінці гаранта (<https://surl.lt/rszpsc>).

Також, рекомендації акредитації від 2016 р. включали пропозицію розширювати проєктну роботу та підсилювати наукові школи за рахунок підготовки власних кадрів. Проєкти, як спосіб виконання курсової роботи, запроваджені на ОПП в дослідницькому або прикладному фокусі, як самостійна розвідка лінгвістичних явищ виявлених в автентичних англомовних матеріалах. Також, за цей час випускники ОПП вступали в аспірантуру й захищали свої дисертації (Смоляна А.Л., Торговець Ю.І., Гольцева М.О., Рязанов І.Г.), таким чином посилювали кадровий потенціал наукових шкіл факультету.

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП

Адміністрація, НПП, здобувачі змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП: розроблення та перегляду ОП; обговорення питань реалізації ОП, якості освіти і процедур її забезпечення на засіданнях кафедр та вчених рад факультетів, Вченої ради університету. НПП забезпечують викладання ОК ОП на високому науково-теоретичному й методичному рівні; підвищують власний професійний рівень, педагогічну майстерність та наукову кваліфікацію; дотримуються норм академічної доброчесності, педагогічної етики та моралі. Важливими чинниками змістовності залучення до внутрішньої системи забезпечення якості усіх учасників академічної спільноти є Кодекс корпоративної культури Університету.

Якість ОП є предметом постійного моніторингу гаранта та групи забезпечення ОП (засобами: анкетування, усн. опитування, бесід з акад. групою), результати якого обговорюються на засіданнях кафедри.

Проводиться робота щодо ознайомлення учасників академічної спільноти з новими тенденціями через різноманітні заходи (напр. <https://cutt.ly/9rwzVSq4>; <https://cutt.ly/d4tS9ky>; <https://cutt.ly/prKpabtr>; <https://cutt.ly/WrKpsMXE>). Процедура внутрішнього забезпечення якості РПНД передбачає розгляд і затвердження гарантом ОПП, завідувачем кафедри, заступником декана факультету та проректором з науково-методичної та навчальної роботи.

Порядком про створення ЕНК (<https://cutt.ly/keWdlvvc>) передбачено сертифікацію ЕНК на основі проведення фахової експертизи, експертизи ресурсів ЕНК та експертизи відповідності ЕНК РПНД.

Продемонструйте, що в академічній спільноті закладу вищої освіти формується культура якості освіти

Ун-т системно формує та забезпечує культуру якості освіти, що відображено у візії ЗВО як столич. ун-ту з розвиненою корпоратив. культурою, високими стандартами якості освіти та наук. досліджень, простором для самореалізації кожної особистості, діяльність якого спрямована на відповідальне служіння людині, територ. громаді міста Києва, Україні. Зasadничим принципом Стратегії розвитку ЗВО є спрямованість на світові стандарти якості освіти, а стратегічною ціллю – забезпечення високої якості освіти, що передбачає підготовку фахівців за потрібними суспільству програмами, наявність ефект. внутр. системи забезпечення якості освіти (далі – ЗЯО), реалізацію ОП із залученням роботодавців та міжн. партнерів.

Успішною практикою є наявність у ЗВО Кодексу корпоратив. культури (<https://cutt.ly/awVqGYkv>), який демонструє загальне бачення формування морально-етичних принципів універ. спільноти; Корпоративного стандарту наукової діяльності <https://cutt.ly/zrvUeiBa>; Корпоративного стандарту цифрової компетентності викладачів <https://cutt.ly/JrvUrZoS>.

Здійснення процедур внутр. ЗЯО становить цілісну систему і провадиться на двох рівнях. На первинному рівні на чолі з гарантом забезпечуються орг-ція та реалізація процесів і процедур внутр. ЗЯО (розроблення, перегляд, оновлення змісту ОП), а на вторинному – наук.-метод. центром стандартизації та якості освіти здійснюється норм. та орг.-метод. забезпечення освіт. процесу відповідно до вимог законодавства, контроль внутр. ЗЯО, що забезпечує продуктивність реалізації ОП.

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюються права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Документи, якими регулюються права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу, своєчасно оприлюднюються на сайті Університету в Реєстрі нормативної бази (<https://cutt.ly/nwVqSChc>).

Серед цих документів:

- Статут КСУБГ <https://cutt.ly/gwVqFbEi>;
- Правила внутрішнього розпорядку КСУБГ <https://cutt.ly/gwVwaQG8>;
- Кодекс корпоративної культури КСУБГ <https://cutt.ly/awVqGYkv>;
- Положення про організацію освіт. процесу в КСУБГ <https://cutt.ly/yeWdgZG4>;
- Положення про факультет <https://lnk.ua/pVJd50a4P>
- Положення про кафедру <https://cutt.ly/eeYTLw6P>;
- Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу КСУБГ <https://cutt.ly/veWdl3xg>;
- Положення про АД НПП, НП, ПП та здобувачів ВО КСУБГ <https://cutt.ly/ReWdQAzT> та ін.

Залежно від мети та змісту документів, вони проходять обговорення та затвердження на Конференції трудового колективу, ВРФ, ВРУ тощо.

Керуючись Законом України «Про доступ до публічної інформації» Університет Грінченка надає публіч. інформ. у відповідь на інформаційний запит, процедура здійснення якого викладена на Інформ. сторінці про доступ до публіч. інформації в ЗВО <https://cutt.ly/4UvWT0E>.

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про оприлюднення ЗВО відповідного проекту освітньої програми для отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін (стейкхолдерів).

<https://surl.lt/rszpc>

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі на своєму вебсайті інформацію про освітню програму (освітню програму у повному обсязі, навчальні плани, робочі програми навчальних дисциплін, можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства

<https://surl.lt/rszpc>

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Сильні сторони:

Відповідність ОНП тенденціям розвитку спеціальності 035

Філологія, досягненням галузі та ринку праці, направленість сформульованих цілей на місію та стратегію університету;

Багатопрофільність:

ОПП готує фахівців з широким спектром знань і вмінь у галузях лінгвістики, літературознавства, перекладу, методики викладання, що забезпечує їм гнучкість у виборі майбутньої кар'єри.

Поєднання традицій та інновацій: ОПП органічно поєднує класичні дисципліни, традиційні методи навчання з новітніми форматами й технологіями у сфері лінгвістики.

Гнучкість та індивідуальний підхід: ОПП надає можливість обирати спеціалізовані вибіркові блоки для поглиблення фахових знань та навичок, чи здійснювати вибір із загального каталогу, забезпечуючи формування інд. освітньої траєкторії здобувачів.

Практична спрямованість: практико-орієнтоване викладання предметів ОПП проводиться у співпраці здобувачів, навчанні на реальних кейсах, виконанні актуальних досліджень (за вибором здобувача).

Кваліфікований викладацький склад: ОПП розроблена та викладається досвідченими фахівцями з глибоким науково-методичним та практичним досвідом.

Адаптація до ринку праці:

ОНП враховує регіональні особливості ринку праці та специфіку використання знань іноземної мови в приватному й громадському секторі.

Можливість продовження навчання: ОПП дає можливість випускникам продовжити освіту за спеціальністю на усіх наступних рівнях вищої освіти: в магістратурі, а потім в аспірантурі.

Адаптація до кризових умов: ОПП залучає викладачів та здобувачів до просвітницької міжнародної комунікації про життя країни в умовах воєнного стану.

Слабкі сторони:

Прискорена динаміка розвитку технологічних інструментів: стрімкі зміни у сфері мовознавства та

перекладознавства вимагають оновлення програмних продуктів, які швидко застарівають та динамічно трансформуються (корпуси, банки пам'яті, ШІ та LLM); набір ТЗН, обраний для навчання, встигає застаріти разом із випуском здобувачів.

Недостатня співпраця з роботодавцями філологами: це спонукає до посилення співпраці з роботодавцями у сфері лінгвістики – видавництвами, медіа агенціями.

Недостатня міжнародна співпраця з партнерськими університетами: проводиться пошук форматів поза програмами Erasmus+, для утримання молоді в Україні, і водночас для залучення до міжкультурних європейських заходів.

Складність оцінювання практичних результатів навчання в довгостроковій перспективі: з одного боку - високий рівень практичної орієнтації ОПП, з іншого боку - мінливість технологій і ринку праці, нівелює чітко описані вихідні критерії, які швидко стають неможливими для досягнення, і нерелевантними.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Планується розбудувати такі напрями:

1. Підсилення міжнародної співпраці: розвиток формату COIL (Collaborative Online International Learning) - спільних онлайн-курсів чи проєктів зі студентами й викладачами іноземних закладів; розширення списку доступних програм академічної мобільності.

2. Розширення практичного застосування знань і цифрових технологій: досвід цифрового навчання з використанням неймереж та ШІ допомагає створювати плани уроків, генерувати вправи на основі автентичних текстів;

Використання університетської VR-лабораторії для фахових дисциплін: технології віртуальної реальності корисні для занурення студентів у мовне середовище англійських країн (віртуальні екскурсії, симуляція побутових ситуацій).

Залучення до співпраці потенційних роботодавців, які потребують фахівців з лінгвістики (автоматизований переклад, штучний інтелект, маркетинг, психотерапія, медична реабілітація тощо).

Створення «Банку кейсів» від наших партнерів та освітян столиці в цілому.

3. Вдосконалення взаємодії зі стейкхолдерами:

Залучення видавництв, мовних і культурних центрів (Британська рада, Macmillan, Pearson) до спільної сертифікації, взаємного визнання сертифікатів та / або окремих навчальних результатів.

Активізація Ради випускників: системне залучення випускників до менторства над першокурсниками, проведення майстер-класів з побудови кар'єри ("Career Talks"); запровадження системи «Peer-to-peer mentoring» між випускниками та здобувачами.

4. Підготовка до дослідницької діяльності: залучення здобувачів до участі в тематичних колоквиумах, конференціях та семінарах.

Сприяння публікації результатів наукових досліджень у фахових вітчизняних і зарубіжних наукових виданнях (сумісно з викладачами або одноосібно).

Заохочення випускників ОПП до продовження навчання та фахової наукової діяльності.

5. Підтримка інклюзії, добробуту та соціальної відповідальності:

Воркшопи з Універсального дизайну навчання (UDL) для використання цифрових інструментів та різноманітних методів оцінювання, щоб кожен мав рівний доступ до знань.

Проєкти з багатомовності: створення глосаріїв або ресурсів, що підтримують рідну мову як місток до вивчення англійської.

Тренінги з інклюзивної комунікації: політкоректна термінологія та стратегії недискримінації в освітньому середовищі.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: ТУРУНЦЕВ ОЛЕКСАНДР ПЕТРОВИЧ

Дата: 16.03.2026 р.

Таблиця 1. Інформація про освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид освітнього компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Лексикологія	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Лексикологія_3 курс_2025.pdf</i>	5JxmPghdcxn7STD6a8sy1wbaoZ/uMrYHkAOo+wz/n2k=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Теоретична граматики	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Теоретична граматики_4 курс_2025.pdf</i>	z3FoVdeXHdmO3PxI52Mg4mj6r8hU7COfJr1j5X5HeAY=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Стилістика	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Стилістика англійської мови-4 курс_2025.pdf</i>	JaBK4h5XYcEC02N/UvyNk9eU5enTbDUPiZ+ozoHOpMI=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Лінгвістичні парадигми	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Лінгвістичні парадигми_1 курс_2025.pdf</i>	zzTJPnoPnZd3n8S7IEao9P85xpiE7PDcJyTEAf2AlEo=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Курсовий проєкт (ОДФ.8-12)	курсова робота (проєкт)	<i>Курсові_роботиМЛ Аб_2025.pdf</i>	9fA4Mu0AYWGVU1yfjA+GS+P8nLeZLPQIZBPwGjssmgw=	При виконанні завдань, пов'язаних із пошуком даних та аналізом, студенти можуть використовувати обладнання університетської бібліотеки із необхідним програмним забезпеченням та доступом до мережі Інтернет. В розпорядженні у здобувачів і їхніх керівників Центр прикладних комунікативних технологій, Центр прикладних лінгвістичних технологій та Центр перекладу,

				які використовуються під час проведення персоналізованих, індивідуальних дослідницьких завдань.
Світова література: Вступ до літературознавства	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Світова літ._Вступ до літературознавства_2024.pdf</i>	wQsjotZQ26JGfOS1Mv4a9VtPu+tdEPnVAbADHMvihCw=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Світова література: Історія зарубіжної літератури (1,2 курс)	навчальна дисципліна	<i>РПНД_ІсторіяСвіт овлітератури_МЛ Аб_1-2курс.pdf</i>	/ff62foXTBd38W4xDx3fdcV52ob1H+HN6oQ/UobSpEs=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Світова література: Історія зарубіжної літератури (3 курс)	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Світова література_3-курс_2025.pdf</i>	4J8kFoUmbBPonGPdVviYyww5E8282UNX5ldVMjA6oRs=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Історія мови	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Історія мови_2025.pdf</i>	OBazHdghElKUVWpC5LXKAm3GvGeWtIlymW5J5PRQxxI=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Світова література: Література Великої Британії та США	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Література а ВБ та США_3 курс_2025.pdf</i>	e5Tm6hl2/BNuWhqmx3PrXqQUZdoiXb5t5XjmmutfkSQ=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Психологія	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Психологія_МЛАб_2024.pdf</i>	KViz76s5e/qQesO+KTZjCQ6yt6m7Ttm/HoAKr7MmFBQ=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час

				повітряних тривогах навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Практична педагогіка і методика навчання: Практична педагогіка	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Практична педагогіка_2 курс_2025.pdf</i>	Sj9GQoUDifAyp/33m uw4YxO2LnWJXCFO x+hcGekiRJu=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер) переважно в центрі методики навчання мов та літератури, ауд.305. У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривогах навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Практична педагогіка і методика навчання: Методика викладання англійської мови	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Методика англійської мови_3-4 курс_2025.pdf</i>	CDVHfNBYGgJv10D hNLBf7vJA2h9hVO+ Dqm/YQGwj6NA=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер), переважно в центрі методики навчання мов та літератури, ауд.305. У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривогах навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Університетські студії: Я – студент, Лідерство служіння	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Універ.студії_Лідерство_2024.pdf</i>	tLgVasqodXWCeNU 9aC51w8tzgKlqwjxO LOrX6twkHrI=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривогах навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Практична педагогіка і методика навчання: Методика викладання зарубіжної літератури	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Методика викладання літератури_2025.pdf</i>	gPMOsAgBjkThFZN QEMZ2u4jt2ib45vU Mq73prKsrSxc=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер), переважно в центрі методики навчання мов та літератури, ауд.305. У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривогах навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Шкільна практика, виробнича безвідривна	практика	<i>РПНД_Шкільна Виробнича практика_2025.pdf</i>	GQ98ryl/aHFTqIKQ 9dnorpbN4YgVL6z8 wzJirT05fKM=	Практика здійснюється на випусковій кафедрі, або інших кафедрах факультету романогерманської філології, за потреби, та на базах практик згідно укладених договорів про співпрацю або на підставі листів-клопотань. При виконанні завдань, пов'язаних із пошуком даних та аналізом, студенти можуть

				використовувати обладнання університетської бібліотеки із необхідним програмним забезпеченням та доступом до мережі Інтернет. В розпорядженні у здобувачів-практикантів і їхніх керівників Центр методики навчання мов і літератури, ауд.305, а також Центр прикладних комунікативних технологій, Центр прикладних лінгвістичних технологій та Центр перекладу, які використовуються під час проведення персоналізованих, індивідуальних дослідницьких завдань.
Виробнича філологічна практика	практика	<i>РПНД-філологічна практика-МЛАб-2025.pdf</i>	/RjUG3pjXR6uihCl55wg5+NkTAUgmoTAaOGIPTQIGNI=	Практика здійснюється на випусковій кафедрі та в центрах формування фахових компетенцій. При виконанні завдань практики студенти можуть використовувати обладнання університетської бібліотеки із необхідним програмним забезпеченням та доступом до мережі Інтернет. В період карантину/військового стану навчання відбувається з використанням Google Meet/Zoom та роботою з електронним навчальним курсом. Здобувачі працюють з такими цифровими інструментами передачі навчального контенту: карти знань Coogle, Bubbl.us; презентації Prezi, Google презентації, Youtube; веб-конференції: Webex Meetings, Zoom, Google Meet; цифрові інструменти для організації спільної роботи: спільні документи Google та Office 365; онлайн-дошки Padlet.
Атестаційний екзамєн з фаху	підсумкова атестація	<i>AE_МЛАб_2026.pdf</i>	ToOVJv2O4/gIWZ6p5ri+KbclNuPC/VWp5Y4BdumNAV8=	Комплексний кваліфікаційний екзамєн з психології, педагогіки та методик навчання проводиться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, SMART-дисплей, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог екзамєн проводиться у сховищі, та/або з використанням відео зв'язку Google Meet/Zoom
Світова література: Теорія літератури	навчальна дисципліна	<i>4 курс_Теорія літератури_Жигу н_2025.pdf</i>	j8IRU63CqCQIstM6G2Xb5gz6DG7y/Yx2PeZ9DR8caic=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Теоретична фонетика	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Теорфонетика_МЛАб_2025.pdf</i>	+Tu7zHyZ+PnT6CMb3T3LJJJDz078AZy5htsZILPNT+qA=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з

				військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Перекладацькі країнознавчі студії	навчальна дисципліна	<i>РПП Перекладацьк і країнознавчі_2 курс_2025.pdf</i>	j/eWpG95ShUhynsfh qNRmTDtfStKk3gD HnKcAHxwF5k=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Практична граматики	навчальна дисципліна	<i>РПНД Практична граматики_1-2 курс_2024.pdf</i>	Ct7Oy4sDwNPiCx+V Hhti/BLXO+jKoVzof jZPdEY+ADE=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Університетські студії: Вступ до фаху: Латинська мова	навчальна дисципліна	<i>РПНД Університетські студії латинська мова_2024.pdf</i>	xNtbe1+GPw8FZobfj BlKMvthUA1tcV7Lgt kZhcBz35w=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Українські студії: Історія української культури	навчальна дисципліна	<i>РПНД Українські студії ІСТОРИЧНІ_2024.pdf</i>	2HowobPypZkW5w5 2UjYjGMFyudzS8Ty oNimY9eLveaw=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Українські студії: Культура усного і писемного мовлення (українська)	навчальна дисципліна	<i>РПНД Українські студії Українська мова_2024.docx.pdf</i>	Qbtg1PmA1Bt6eopy4 /bY93Owc8sslUF4sR +lrjmMuQo=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Українські студії: Права людини,	навчальна дисципліна	<i>РПНД Укр.студії Права</i>	seziLu4fcqzCb3v3gG FyoyCSCX4Q1KGm1	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані

громадянина України		<i>людини_2024.pdf</i>	dCWS2DBIHw=	мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Філософські студії: Логіка	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Філософські студії_Логіка_2025.pdf</i>	mDwoB+GzTFEvfkRwwu6QOcqZlHximqkO7EneKnBMi3s=	Всі заняття проводяться у спортивних залах з необхідним комплексним забезпеченням, що відповідає державним стандартам та санітарним нормам, й оснащені необхідним обладнанням та інвентарем для фізкультурно-спортивних приміщень. У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів
Філософські студії: Філософія	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Філософ. студії_Філософія_2025.pdf</i>	Cgy54zSa0owV6X7d2GcJmXuhbRD7BwnDlJAvCuhqxQ=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Фізичне виховання	навчальна дисципліна	<i>РПНД_ФізичнеВиховання_2024.pdf</i>	6r/+WVleXuLiZHL7qjSaxCT3HR6osa2iiP0JjR71PMY=	Всі заняття проводяться у спортивних залах з необхідним комплексним забезпеченням, що відповідає державним стандартам та санітарним нормам, й оснащені необхідним обладнанням та інвентарем для фізкультурно-спортивних приміщень. У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів
Сучасна лінгвістика: Основи мовознавства	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Сучасна лінгвістика_Основ и мовозна_2024.pdf</i>	pyj15maHE7m3zfFEhSy+tUCY/qcx3R3EFCLNRa2kSpY=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Сучасна лінгвістика: Сучасні інформаційні технології в іноземних мовах	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Сучасна лінгвістика_Сучасні інформ технології в іноз мовах_2024.pdf</i>	TcptcBz37mn8T1Wlfy54X9U7aFJBmNFRZXeoIwi7tRA=	Заняття переважно проводяться в 224, 225 ауд. (Центр перекладу, Центр прикладних лінгвістичних технологій), які обладнані

				<p>мультимедійним комплексом (проектор, SMART-дошка, SMART-дисплей, комп'ютер) та мережею персональних комп'ютерів.</p> <p>У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.</p>
Практика усного та писемного мовлення (1 курс)	навчальна дисципліна	<i>РПНД_ПрактикаУсногoПисемногоМо в_2024.pdf</i>	hiGzRxCgMyREym2N+C6WTfbYnafNRPxQrlRZVqAb6yo=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Практика усного та писемного мовлення (2 курс)	навчальна дисципліна	<i>РПНД_ПУПМ_2кypc_2024-25.pdf</i>	yeals1fdBhKokPEbx1O8G8C+QRpn+CuXyOWNHWup+Lc=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Практична англійська мова і переклад (3 курс)	навчальна дисципліна	<i>РПНД_ПАМП_МЛ А з курс_2025.pdf</i>	bDfVovu28QCBEZYONbSl6QzOvZBwUJjaHw7ADgsZYWM=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Практична англійська мова і переклад (4 курс)	навчальна дисципліна	<i>РПНД_ПАМП_4 курс_2025.pdf</i>	oESoqiBLoFu3l/JcXKUZP/E/piFPoF7PAgGYS53wbwc=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Критичне й аналітичне читання	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Критичне й аналітичне читання_1-4 курс 2024-25.pdf</i>	oY8aXjblxsW5je12FJpLNMBhHiO3zrxJvTiWtIqQuzoI=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного

				навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Практична фонетика	навчальна дисципліна	<i>РПНД_Практична фонетика_2024-25.pdf</i>	sbrVWwhPHITdnXGiSWqaVGD95NBkBP U7ahb8vaWDrYo=	Всі заняття проводяться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, комп'ютер), та в обладнаній фонолабораторії 314. У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог навчання відбувається синхронно, з використанням Google Meet/Zoom, асинхронно, з використанням електронного навчального курсу, або гібридно, в поєднанні обох форматів.
Комплексний кваліфікаційний екзамєн	підсумкова атестація	<i>ККЕ_МЛАб_2026.pdf</i>	J8zC+898Sa2iCEzPe nTvmbspbiRiE6D1A9 QtnDcZ5D+4=	Атестаційний екзамєн з фаху проводиться в аудиторіях, які обладнані мультимедійними комплексами (проектор, SMART-дошка, SMART-дисплей, комп'ютер). У зв'язку з військовим станом, під час повітряних тривог екзамєн проводиться у сховищі, та/або з використанням відео зв'язку Google Meet/Zoom.

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про відповідність НПП освітнім компонентам

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування відповідності освітньому компоненту (кваліфікація, професійний досвід, наукові публікації)
467749	Грищенко Олена Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом магістра, Луганський державний педагогічний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Англійська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 011223, виданий 25.01.2013	27	Практична англійська мова і переклад (3 курс)	Відповідність освіти: 1. Луганський державний педагогічний університет імені Тараса Шевченка, 2001 р. Спеціальність: Англійська мова та література. Кваліфікація: Магістр англійської мови та літератури. 2. Кандидат філологічних наук, 2013 р. Тема дисертації: «Ми-дискурс як репрезентант лінгвокультурного концепту спільність». Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38): П.1.: 1. Tsapro G., Moskalets O., Gryshchenko O., Tkachenko K.,

Andriienko O. Breaking the ice with AI: creative warm-up activities for English philology and translation students. *Acta Paedagogica Volynienses. Луцьк. Волинський національний університет імені Лесі Українки*, 2025. № 4. С. 200–207. DOI: 10.32782/apv/2025.4.28.

2. Vysotska O., Gryshchenko O., Tsapro G. Motivation: does it make language learning more effective? *Continuing Professional Education: Theory and Practice*. 2025. № 82 (1). С. 46–58. DOI: 10.28925/1609-8595.2025.1.4.

3. Gryshchenko O. The multiplicity of discourse: typological challenges and emerging forms. *Закарпатські філологічні студії*. 2025. Вип. 40. Т. 1. С. 54–61. DOI: 10.32782/tps2663-4880/2025.40.1.8.

4. Moskalets O., Tsapro G., Vinnikova L., Gryshchenko O. From observation to professional aspiration: transforming first steps in pre-service teacher training. *The Modern Higher Education Review*. 2025. № 10. С. 9–44. <https://doi.org/10.28925/2617-5266/2025.1015>.

5. Moskalets O., Gryshchenko O., Tsapro G., Tsapro O. Academic adaptation of displaced children: a case study of a mixed-aged class in Germany. *Continuing Professional Education: Theory and Practice*. 2024. № 78 (1). С. 24–43. DOI: 10.28925/1609-8595.2024.1.3.

6. Gryshchenko O. Discourse: knowledge, news, and fake intertwined. *Філологічний часопис*. 2024. № 1 (23). С. 4–11. DOI: 10.31499/2415-8828.1.2024.306854.

7. Tsapro G., Gryshchenko O. Fake news: is it made for men or women? *Studia Philologica*. 2023. Т. 21. № 2. С. 109–118. DOI: 10.28925/2311-2425.2023.218.

8. Tsapro G., Gryshchenko O.

Teaching master students: course topics' communicative effectiveness. Continuing Professional Education: Theory and Practice. 2023. № 77 (4). С. 97–106. DOI: 10.28925/1609-8595.2023.4.8.

9. Gryshchenko O., Tsapro G. Spotting fake in the news: an easy task? Філологічний часопис. Науковий журнал. Умань. ВПЦ «Візаві», 2021. Вип. 2 (18). С. 6–14.

10. Tsapro, G., & Gryshchenko, O. Balancing and juggling: Teaching during wartime. In R. M. Senyshyn & A. E. Lypka (Eds.), Voices of courage and vulnerability: Teaching English in a society at war (Ukraine 2022–2023). Sunshine TESOL Press. 2024. 30–38. (розділ у книзі ISBN: 978-1-7361087-3-4 (ebk))

П.4.

1. Цапро Г.Ю., Грищенко О.В. Read – Reflect – Review. W.S. Maugham The Painted Veil: навчальний посібник з Критичного читання для студентів III курсу спеціальності "філологія". – Част. II. – К: Типографія Алюр, 2022. – 150 с.

2. Цапро Г.Ю., Грищенко О.В. Read-Reflect-Review. W.S. Maugham "Mr. Know-All". The Portrait of a Gentleman". "The Painted Veil".: навчальний посібник з Критичного і аналітичного читання (англійська) для студентів II курсу спеціальності "філологія". Частина I. – Київ, 2022. – 175 с.

3. Цапро Г.Ю., Грищенко О.В. Read – Reflect – Review. Stories by British and American Writers: навчальний посібник з Критичного читання для студентів I курсу спеціальності "філологія": Видання друге, доповнене. – К: Типографія Алюр, 2022. – 132 с.

Наукова англійська мова і переклад. Електронний навчальний курс для

магістрів 1-2 курсу навчання
Професійна англійська мова. Електронний навчальний курс для магістрів 1 курсу навчання.
Практична англійська мова і переклад. Електронний навчальний курс для студентів 3 курсу навчання.
Практика усного та писемного мовлення. Електронний навчальний курс для студентів 3 курсу навчання.

П.12. :

1. Gryshchenko O. We-discourse in modern fiction: the construction of collective identity. Актуальні проблеми дискурсології, перекладознавства та методики викладання: тези доповідей I Міжнародної науково-практичної конференції, 21 листопада 2025 р., м. Запоріжжя. Запоріжжя: НУ «Запорізька політехніка», 2025. С. 59–61.
2. Gryshchenko O. The power of “we”: exploring collective identity through discourse. Theoretical and Applied Linguistics. The 7th Kyiv and Bialystok Conference. Conference Proceedings of the VII International Conference on the Issues of Theoretical and Applied Linguistics “Language: Research, Teaching, Application”. Київ, 2024. С. 58–59.
3. Tsapro G., Gryshchenko O. How one can fake it: adverbs revealing the act of deception. Актуальні проблеми філології і професійної підготовки фахівців у полікультурному просторі: міжнародний журнал. 2024. Вип. 7. Харбін: Харбінський інженерний університет. С. 52–55.
4. Tsapro G., Gryshchenko O. Teaching lexically with AI: merits and pitfalls. Навчання англійської мови у воєнний час: розмаїття голосів стійкості та співчуття: матеріали Міжнародної науково-

практичної конференції англійською мовою. Львів: ПП «Марусич», 2024. С. 101–102.

5. Tsapro G., Gryshchenko O. New tricks with an old text. Teaching English in Wartime: Challenges and Opportunities for Community Building and Social Change: book of convention papers. Львів: ПП «Марусич», 2023. С. 143–144.

6. Gryshchenko O., Tsapro G. What is still fake in the media: a change over 20-years' time. Studia Philologica. 2022. № 1–2. С. 7–17.

7. Gryshchenko O., Tsapro G. Fake news vs bad news in media discourse. Людина, культура, техніка в новому тисячолітті: збірник тез наукових доповідей XXIII Міжнародної науково-практичної конференції, 28 квітня 2022 р., м. Харків. Харків: Національний аерокосмічний університет імені М. Є. Жуковського «ХАІ», 2022. С. 23–25.

8. Veselovska I. V. Verbal representation of notions in animated discourse. Науковий керівник Грищенко О. В. Людина, культура, техніка в новому тисячолітті: матеріали XXIII Міжнародної науково-практичної конференції, 28 квітня 2022 р., м. Харків. Харків: Національний аерокосмічний університет імені М. Є. Жуковського «ХАІ», 2022. Ч. I. С. 222–224.

9. Лавриненко Г. А. Грищенко О. В. Деталі медійного портрету Кетрін, герцогині Кембриджської, у британській пресі. Людина, культура, техніка в новому тисячолітті: матеріали XXIII Міжнародної науково-практичної конференції, 28 квітня 2022 р., м. Харків. Харків: Національний аерокосмічний університет імені М. Є. Жуковського «ХАІ», 2022. Ч. I. С. 311–313.

10. Kulbida A. R. Gryshchenko O. V. Modern tourism discourse: lexical-semantic peculiarities.

Людина, культура, техніка в новому тисячолітті: матеріали XXIII Міжнародної науково-практичної конференції, 28 квітня 2022 р., м. Харків. Харків: Національний аерокосмічний університет імені М. Є. Жуковського «ХАІ», 2022. Ч. II. С. 214–216.

П.19. Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях TESOL Ukraine (починаючи з 2018 по тепер) - 252031g (Свідоцтво № 25\0301 від 18.01.2025)

Відомості про підвищення кваліфікації:

1. І Літня школа «Освітнє лідерство», серпень 2025 р., обсяг 60 год / 2 кредити ЄКТС, наказ № 502 від 03.09.2025.
2. Дидактичний модуль «Fundamentals of Medical Interpreting and Translation», березень 2025 р., обсяг 30 год / 1 кредит ЄКТС, наказ № 281 від 30.04.2025.
3. Цифровий модуль «Цифровий хаб інноваційних рішень» та «Штучний інтелект у діяльності викладача», лютий–березень 2025 р., обсяг 30 год / 1 кредит ЄКТС, накази № 229 від 07.04.2025 та № 257 від 21.04.2025.
4. Дослідницький модуль «Застосування методу анкетування для вимірювання якості освітніх послуг», 20–28 лютого 2025 р., Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, 1 кредит ЄКТС / 30 год, наказ № 167 від 19.03.2025.
5. Mastering the Craft: Writing Techniques and Insights from Professional Authors, вересень–жовтень 2024 р., TESOL-Ukraine і Fulbright Ukraine, 1 кредит ЄКТС / 30 год, дидактичний модуль.
6. An Introduction to Teaching Lexically, 24–25 лютого 2024 р., 16 год, та Compassionate ELT: Voices of Resilience and Diversity

						<p>in a Time of War, 24–26 травня 2024 р., 1 кредит ЄКТС / 30 год, дидактичний модуль.</p> <p>7. Mastering the Craft: Writing Techniques and Insights from Professional Authors, вересень–жовтень 2024 р., TESOL-Ukraine and Fulbright Ukraine, 1 кредит ЄКТС / 30 год.</p> <p>8. Developing Literary Awareness, 1–13 листопада 2023 р., Universidade Federal do Rio de Janeiro, 1 кредит ЄКТС / 30 год.</p> <p>9. «Сучасні методики викладання філологічних дисциплін у вищих навчальних закладах», кафедра прикладної лінгвістики факультету філології, історії та політико-юридичних наук Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя, 6 кредитів ЄКТС / 180 год, свідоцтво про підвищення кваліфікації № 115/23-24, наказ № 236 від 16.11.2023.</p> <p>10. Використання навчальних інформаційно-комунікативних технологій у викладанні іноземних мов на прикладі успішних практик США, лютий 2023 р., 1 кредит ЄКТС / 30 год.</p> <p>11. Курс «Цифрові інструменти Google для освіти». Базовий рівень, сертифікат GDTfE-01-08783, 25.07–07.08.2022, 30 год.</p> <p>12. Psychoaesthetics: Experiencing Poetry, 2–5 November 2021, delivered by Dr. Willie van Peer, Professor of Intercultural Hermeneutics, Ludwig Maximilian University, Munich, 1 кредит ЄКТС / 30 год.</p>	
467755	Гладушина Раїса Михайлівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Харківський державний університет ім. О. М. Горького, рік закінчення: 1977, спеціальність: Англійська мова та література, Диплом	35	Практична англійська мова і переклад (4 курс)	Відповідність освіти: 1. Харківський державний університет ім. О. М. Горького, спеціальність «Англійська мова та література», кваліфікація «Філолог, викладач англійської мови та літератури», 1977 р. 2. Кандидат

кандидата наук
КН 000165,
виданий
30.09.1992,
Атестат
доцента ДЦ
001807,
виданий
26.05.1995

психологічних наук,
1992 р.
19.00.07 – вікова та
педагогічна
психологія.
Тема дисертації
“Розвиток
пізнавального
інтересу у студентів
вузу“ (на матеріалі
англійської мови)
3. Доцент кафедри
англійської філології,
1995 р.

Виконання
Ліцензійних умов
провадження
освітньої діяльності
(П.38):

П.1.:
1. Gladushyna R.
Historical
multilingualism in
Slovakia: between
coexistence and
contention. Modern
Aspects of Science.
2025. № 61. Czech
Republic. С. 93–103.
DOI:
<https://doi.org/10.52058/61-2025>
2. Gladushyna R.
Navigating
multidimensional
agency: cognitive,
affective, and relational
dynamics in pre-service
EFL teacher learning.
Modern Aspects of
Science. 2025. № 59.
Czech Republic. С. 109–
119. DOI:
<https://doi.org/10.52058/59-2025>
3. Деордіца Т.,
Гладушина Р.,
Вороніна М.,
Толмачов В.
Конструкт
«грамотність
читання»: спроба
пояснення у термінах
психології. Фізико-
математична освіта.
2025. Т. 40. № 1. С.
18–26. DOI:
<https://doi.org/10.31110/fmo2025.v40i1-03>
4. Dieorditsa T.,
Bilevych S., Voronina
M., Hladushyna R. The
ergonomic nature of the
multimedia
presentation as a
subject of assessment.
Physical and
Mathematical
Education. 2023. Vol.
38. № 1. С. 20–28.
DOI:
<https://doi.org/10.31110/2413-1571-2023-038-1>
5. Gladushyna R. The
ethos of diasporic
cultural heritage in ESL
classroom discourse: a
crucial agenda for

education. Global Cultures Engaging Diasporas Around the World in Diverse Contexts. Banská Bystrica, Slovakia, 2023. C. 138–149. DOI: <https://doi.org/10.24040/2023.9788055720791>

6. Gladushyna R. Social-emotional well-being in language learning. Modern Aspects of Science. 2023. № 36. Czech Republic. C. 252–262. DOI: <https://doi.org/10.52058/36-2023>

П.4.

1. Практична англійська і переклад. Електронний навчальний курс для студентів 4 року навчання.

2. Практика усного та писемного мовлення. Електронний навчальний курс для студентів 4 року навчання.

3. Гладушина Р. М., Гладушин А. І. Smart Blocks – Writing Trainer: educational learning tool for developing writing skills. 2025. Electronic educational resource. (Патент №2032230 <https://testplay.eu/en/learning-tool/smart-blocks-writing-trainer>)

П.10.

1. Грант Регіонального Офісу Англійської мови (Посольство США в Києві, Посольство США в Будапешті, TESOL, Україна, TESOL Угорщина). Міжнародний літній семінар “Storytelling with a Purpose”. 14 липня -19 липня 2024

2. Грант Уряду Словаччини. Національна стипендіальна програма Уряду Словаччини Університет Матея Бела (Банська Бистриця, Словаччина). 1.09.2022 – 31.03.2023

3. Стипендіат Програми академічних обмінів імені Фулбрайта 2020/2021. (США) Грант Програми академічних обмінів імені Фулбрайта Fulbright Visiting Scholar Program.

Пройдення наукового стажування у державному університеті штату Нью-Йорк в Олбані (США). 1 квітня 2021 - 31 грудня 2021 року.

П.12.:

1. Gladushyna R. Structuring Cognitive Growth: Bloom's Taxonomy as a Framework for Pre-service ESL Teacher Preparation. The Use of Modern Technologies in Higher Education Institutions : abstracts of the IX International Scientific and Practical Conference, October 27–29, 2025, Rotterdam, Netherlands. Rotterdam, 2025. P. 107–111.
2. Gladushyna R. Integrating Mental Health Literacy into Practical English Course: A Framework for Enhancing Emotional Well-being and Language Skills. Rising Together – Teaching with Hope and Strength : proceedings of the 27th TESOL-Ukraine National Convention, Ivano-Frankivsk, May 23–25, 2025. Ivano-Frankivsk, 2025. P. 55–57.
3. Dieorditsa T., Voronina M., Gladushyna R., Tolmachov V. Reading literacy: phenomenon or construct? Current State and Trends in the Development of Science and Education : materials of the scientific conference, February 22, 2025. Dnipro, 2025. P. 117–121.
4. Gladushyna R. Exploring the Neural Processes in Multilingualism. Ad Orbem per Linguas. Do svitu cherez movy : materials of the International Scientific and Practical Conference, May 15–16, 2024, Kyiv. Kyiv, 2024. Pt. 1. P. 454–456.
5. Gladushyna R. Cultivating Social-emotional Competence in Pre-service ESL Teachers. Teaching at Higher Education Institutions at the Modern Stage. Interdisciplinary Connections : abstracts

of the XXVI International Scientific and Practical Conference, June 6–7, 2024, Kharkiv. Kharkiv, 2024. P. 90–92.

6. Gladushyna R. Teacher professional development in the media literacy education context. The Main Directions of the Development of Scientific Research : proceedings of the XV International Scientific and Practical Conference, April 18–21, 2023, Helsinki. Helsinki, 2023. P. 247–251.

7. Gladushyna R. Towards a multilingual and multicultural future: a new dimension in Ukrainian education. Multidisciplinary Academic Notes. Science Research and Practice : proceedings of the XXIV International Scientific and Practical Conference, June 21–24, 2022, Madrid. Madrid, 2022. P. 320–327.

8. Gladushyna R. Fostering Intercultural Sensitivity in a Diverse Academic Environment. Problems of Modern Science and Practice : materials of the I International Scientific and Practical Conference. Boston, 2021. P. 359–365.

9. Gladushyna R. Enhancing Critical Thinking Skills Through Media Literacy. Changing Roles and Expanding Responsibilities of ELT Teachers in Post-COVID Era : proceedings of the 6th Annual International Conference on English Language Teaching. Doha : Qatar University, 2021. P. 127.

10. Gladushyna R. Media Literacy as an Essential Part of Professional Training. Suchasni metodyky navchannia inozemnykh mov i perekladu v Ukraini ta za mezhamy : materials of the III International Scientific and Practical Internet Conference, December 3, 2021. Pereiaslav, 2021. P. 89–95.

TESOL Ukraine (з 2015 по 2025) 255086g (свідоцтво № 25\4305 від 18.01.2025)

Відомості про підвищення кваліфікації викладача:

1. Підвищення кваліфікації за програмою Цифрового модуля "Академія ШІ для освітан від Google", 02 грудня 2025 року, обсягом 30 годин/1 кредит ЄКТС. Сертифікат № AIAFEC2-11007
2. Підвищення кваліфікації за програмою Лідерського модуля "Basic Principles of Servant Leadership in Educational Context (Intensive Course)" лютий 2025 обсягом 45 годин/1,5 кредиту ЄКТС наказ від 21.04.2025 №.256
3. Підвищення кваліфікації за програмою Дидактичного модуля "Fundamentals of Medical Interpreting and Translation" березень 2025 наказ від 30.04.2025 №.284
4. Програма підвищення кваліфікації Літньої школи "Освітнє лідерство" за лідерським модулем з 17 по 21 червня 2024 року обсягом 60 годин (2 кредити ЄКТС). ID 9965
5. Підвищення кваліфікації за програмою "Introduction to Nonviolent Communication". Український центр злагоди у співпраці із Co-Serve International. м.Київ, Україна обсягом 30 годин (1 кредит ЄКТС).
6. Програма Дослідницького модуля "Інноваційні інструменти для дослідницької та публікаційної діяльності науковця. Базовий курс". З 23 січня по 27 лютого 2024 року обсягом 30 годин (1 кредит ЄКТС). ID 9242
7. Фаховий модуль за кордоном. Міжнародна зимова школа "Social Dimensions of European Studies" (180

						годин). З 16 січня по 28 січня 2023 року. Сертифікат No. 2023WS-0000100 8. Фахове стажування 'EP Summit - ELT Training Rooms' з 16 по 18 квітня 2021 року обсягом 32 години/1 кредит ЕКТС).	
467786	Залізник Ангеліна Ігорівна	Старший викладач, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом бакалавра, Київський університет імені Бориса Грінченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Київський університет імені Бориса Грінченка, рік закінчення: 2018, спеціальність: 035 Філологія, Диплом доктора філософії Н23 001823, виданий 08.12.2023	6	Критичне й аналітичне читання	Відповідність освіти: 1. Київський університет імені Бориса Грінченка, 2018 р. Спеціальність: Філологія. Спеціалізація: Германські мови та літератури (переклад включно). Кваліфікація: викладач англійської мови і зарубіжної літератури, викладач німецької мови 2. Доктор філософських наук, 2023р. 035 «Філологія»; Тема дисертації: «Фамілект персонажів американських анімаційних серіалів» Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38): П.1.: 1. Сіваєва О., Залізник А. Adverbial representation in medical texts: a corpus-based analysis. Наукові праці Міжрегіональної академії управління персоналом. Філологія. 2025. Вип. 2(16). С. 80–85. ISSN 2786-5061. DOI: https://doi.org/10.32689/maup.philol.2025.2.11 2. Висоцька О., Залізник А., Курнилович М., Коробова К. Розвиток навичок письма: продукт чи процес. Acta Paedagogica Volyniensis. 2025. № 4. С. 23–29. 3. Slierpushova A., Tsapro G. Family Discourse in Animated Series. Закарпатські філологічні студії. 2022. № 25. С. 71–75. ISSN 2663-4899. DOI: https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.25.2.13 4. Slierpushova A., Tsapro G. American Animated Series: Analysis of Family

Conversations.
Актуальні питання
гуманітарних наук.
2022. Т. 2. № 58. С.
131–134. ISSN 2308-
4863. DOI:
<https://doi.org/10.24919/2308-4863/58-2-335>.
Sliepushova A.
Defeated Fatherhood
Expectations: The Shift
in American Animated
Series Discourse.
Закарпатські
філологічні студії.
2022. Т. 2. № 23. С.
131–134. ISSN 2663-
4899. DOI:
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.23.2.25>

П.4.

1. Практична
англійська і переклад.
Електронний
навчальний курс для
студентів 4 року
навчання.

2. Критичне й
аналітичне читання.
Електронний
навчальний курс для
студентів 1-4 року
навчання.

3. Практика усного та
писемного мовлення.
Електронний
навчальний курс для
студентів 4 року
навчання.

П.12.:

1. Zalizniak A. Family
discourse in the
American animated
series “F” is for Family”:
corpus analysis.

Пріоритети
германської та
романської філології:
Збірник матеріалів :
XIX Міжнародної
наукової конференції,
20-22 червня 2025
року. м. Луцьк: –
Луцьк : Волинський
національний
університет імені Лесі
Українки, 2025. С.68-
69.

2. Sliepushova A.,
Tsapro G. American
Animated Father: How
Bad Is He?. Людина,
культура, техніка в
новому тисячолітті :
Збірник тез наукових
доповідей : XXIII
Міжнародної науково-
практичної
конференції,
28.04.2022, м. Харків.
– Харків : Нац.
аерокосм. ун-т ім. М.
Є. Жуковського 21
«ХАІ», 2022. – Ч. I. С.
197-198. DOI статті:
<https://doi.org/10.5281/zenodo.6968339>.

3. Sliepushova A. Fathers' Discourse in American Animated Series. VI Всеукраїнська науково-практична конференція «Інноваційні тенденції підготовки фахівців в умовах полікультурного та мультилінгвального глобалізованого світу: збірник тез доповідей VI Всеукр. наук.-практ. конф., м. Київ, 06 квітня 2021 р. – К.: КНУТД, 2021. С. 276-278.

4. Sliepushova A. Siblinghood: Contrastive Roles in Family Discourse. Концептуальні проблеми розвитку філологічних наук у сучасному полікультурному просторі, 18-19 червня 2021 р. – К.: Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського, 2021. С. 57-59.

5. Sliepushova A. An Adult-Minded Baby: An Evil Prodigy in Family Guy? Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. 2021. Т. 32 (71). № 2. Ч. 1. С. 214–218. ISSN 2710-4664. DOI: <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2021.2-1/36>

П.19.
Член TESOL Ukraine (починючи з 2018 по 2026)

Відомості про підвищення кваліфікації викладача:
1. Навчання в аспірантурі 2019-2023 Київського університету імені Бориса Грінченка.

2. Академія III для освітян від Google (29 жовтня – 21 листопада 2025), 1 кредит ECTS (30 год.).

3. Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за Дослідницьким модулем (поглиблений рівень) (23.03 - 11.05.2021) від 24.05.2021 № 356, 1

						кредит ECTS (30 год.). 4. Цифровий модуль для сертифікації електронного навчального курсу «Література англomовних країн (6 курс, ФА, денна)», «Література англomовних країн (5 курс, ФП, денна)» (наказ № 301 від 05.05.2021) – 110 годин 5. Psychopoetics: Experiencing Poetry (2-5 листопада 2021), 1 кредит ECTS (30 год.).
467893	Палійчук Еліна Олександрівна	Старший викладач, Сумісництво	Факультет романо-германської філології	Диплом магістра, Київський державний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська та іспанська мови), Диплом кандидата наук ДК 006428, виданий 17.05.2012	19	Стилістика Відповідність освіти: Київський державний лінгвістичний університет, 2001 р. Спеціальність: Мова та література (англійська та іспанська мови), Кваліфікація: магістр філології, викладач англійської та іспанської мов і зарубіжної літератури Науковий ступінь: кандидат педагогічних наук, 2012 р. 10.02.04 - германські мови. Тема дисертації: «Лінгвоконцептуальні особливості втілення ситуації «Торгівля людьми» у сучасному англomовному медійному дискурсі» . Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38): П.1.: 1. Paliichuk, E. (2025). The Effects of Sensory Language in Human Trafficking Survival Storytelling: An Empirical Study Human Affairs. 2025. URL: https://doi.org/10.1515/humaff-2024-0035 . 2. Paliichuk, E. (2024). Going Ukraine: A Case of Human Trafficking Prevention in Prosocial Stylistics Integrated Teaching. The Modern Higher Education Review. 2024. No. 9. P. 163–183. 3. Paliichuk, E. (2023) “A spiderweb of human trafficking: An empirical linguistic study”, Crossroads. A Journal of English Studies, (43), pp. 124–155. SCOPUS. 4. Paliichuk, E. (2022) “Cognitive ‘warning signs’ in human

trafficking media texts”, Crossroads. A Journal of English Studies, 38. doi: 10.15290/CR.2022.38.3.03. SCOPUS

5. Paliichuk, E. (2022). Motivational Communication in an Academic Setting: a Ukrainian Case. *Revista Conrado*, 18(88), 61–72. Web of Science.

6. Paliichuk, E. (2023). Human Trafficking and War in Ukraine: Resilience in Exploring Student Response. *The Modern Higher Education Review* (8). <https://doi.org/10.28925/2518-7635.2023.815>

Фахове видання

7. Freelancing, translating, observing: Association4U case study. Elina Paliichuk. SHS Web Conf., 105 (2021) 05003. DOI: <https://doi.org/10.1051/shsconf/202110505003>.

8. Палійчук, Е., & Лукіна, Ю. (2021). Стилістичні засоби створення гумористичного ефекту: лінгвемпіричне дослідження (на матеріалі виступів TED Talks). *Studia Philologica*, (1), 60–67. Фахове видання

9. Paliichuk, E.O., 2023. Digital marketing augmented linguistically: a case of three websites. *ACNS Conference Series: Social Sciences and Humanities*, 3, p.02003. Available from: <https://doi.org/10.55056/cs-ssh/3/02003>.

П.3.

1. Paliichuk, Elina (2024) Путівник з інтерпретації тексту / The Cookery Book of Text Interpretation : практикум зі стилістики англійської мови. Видавництво Ліра-К, Україна, Київ. ISBN 978-617-520-685-0. https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/48118/1/E_Paliichuk_CBTL.pdf

2. Paliichuk, Elina and Batina, Iryna and Kabanova, S. (2024) CHAPTER B.5 Grammatical and Stylistic Issues of Translating EU Legal Acts In: Manual on EU Legal Translation into

Ukrainian. In 2 parts.
Part B. Ukrainian
Language and
Translation into
Ukrainian . Publishing
and Polygraphic Center
"Kyiv University,
Ukraine", Kyiv, pp. 181-
215. ISBN 978-966-
933-278-3
https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/49589/1/E_Paliichuk_I_Batina_Posibnik_2024_FRGF.pdf

П.4.:

1. Електронний навчальний курс «Стилїстика (англїйська мова)» для студентів 4 курсу для студентів спеціальності 035 ФІЛОЛОГІЯ освітнього рівня ПЕРШИЙ (бакалаврський) освітня програма 1.В11.041.02 «Переклад (англїйська мова)» спеціалїзація В11.041 Германські мови та лїтератури (переклад включно) – перша англїйська

2. Електронний навчальний курс «Стилїстика (англїйська мова)» для студентів 4 курсу для студентів спеціальності 035 ФІЛОЛОГІЯ освітнього рівня ПЕРШИЙ (бакалаврський) освітня програма 1.В11.041.01 «Мова і лїтература (англїйська)» спеціалїзація В11.041 Германські мови та лїтератури (переклад включно) – перша англїйська.

П.8.:

Рецензент наукового журналу «Studia Philologica» («Фїлологічні студїї»), який включено до Перелїку наукових фахових видань України категорїї «Б», та рецензент праць у журналах, що індексуються в наукометричних базах «SCOPUS» Violence and Victims (2020), Frontiers in Education (2022), Human Affairs (2024).

Спїввиконавець

наукової теми кафедри лінгвістики та перекладу “Комунікативні, когнітивні й прагматичні особливості англійської мови та системне формування іншомовної компетенції”.

П.10

1.Проект «Посилення інтеграції України до ЄС у сфері верховенства права (3E4U)» GIZ / ICON Institute, Кельн, Німеччина, січень-жовтень 2025 року. За результатами участі в проекті розроблено концепцію інфраструктури перекладу законодавства ЄС і національного законодавства англійською мовою для функціонування державної установи «Офіс перекладів» при Секретаріаті КМУ України; бенефіціаром є Урядовий офіс координації європейської та євроатлантичної інтеграції України.
2. Координатор проекту ЄС ‘Асоціація для України й для тебе’ /Association4U «Підтримка впровадження Угоди про асоціацію між Україною та ЄС» за контрактом (Договір на надання послуг перекладу і редагування), як асоційований експерт з перекладу / Associate Translation Fellow (2021-2022 рр.)
3. Французький центр досліджень в гуманітарних і соціальних науках (CEFRES): асоційована дослідниця (з травня 2023 року до тепер). - Прага, Чеська Республіка, <https://cefres.cz/en/elina-paliichuk>

П.12.:

1. Paliichuk, Elina (2025). A Puppeteer of Human Trafficking: A Glimpse into Image Schema Analysis In: The 8th Bialystok-Kyiv Conference on Theoretical and Applied Linguistics, 4-5 December 2025, Kyiv,

Ukraine - Bialystok, Poland.
https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/54881/2/Puppeteer_TALC_8_2025.pdf

2. Paliichuk, Elina (2025). Schemata, Archetypes, and Authority: Mapping a Political Figure in the American Press In: East Meets West: Cross-Cultural Perspectives on America's Changing Image, 12-13 September 2025, Faculty of Arts UPJŠ in Košice, Slovakia.
https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/53917/1/EmW_Paliichuk_RG_2025.pdf

3. Paliichuk, Elina (2025). The Academic and Parliamentary Dimensions of the EU Acquis Linguistic Analysis in Training Institutional Translators in Ukraine In: Translation – Languages – Teaching, 3-5 April 2025, Montpellier EMMA and ReSO, Université Paul-Valéry Montpellier 3, France.
https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/51662/1/TLT_Paliichuk_EO_2025.pdf

4. Paliichuk, Elina (2024). The Ukrainian Eurolect: Advancing Translation Competencies for EU Acquis Alignment In: VII International Conference on the Issues of Theoretical and Applied Linguistics 'LANGUAGE: RESEARCH, TEACHING, APPLICATION', December 6, 2024, Kyiv, Ukraine - Bialystok, Poland.
https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/53766/1/Eurolect_Abstract_RG.pdf

5. Paliichuk, Elina (2024). Caution! A Spider's Trap! A Visual Metaphor in Human Trafficking Awareness: Caution! A Spider's Trap! A Visual Metaphor in Human Trafficking Awareness /Design, Visual Art & Creativity: Modern Trends and Technologies, 3. pp. 10-15.

6. Paliichuk, Elina, Shurma Svitlana. (2023). Recognizing a Trafficker in a "Good

Samaritan”: Conceptual Prerequisites of an Empirical Study. Conference: The 6th Bialystok-Kyiv Conference on Theoretical and Applied Linguistics “Language research at the crossroads of disciplines”. 7 December 2023. Bialystok, Poland. Book of Abstracts, p.43.

7. Paliichuk, E. (2023). Why Should We Use the Spiderweb Metaphor in Raising Awareness of Human Trafficking among Ukrainian Students? Book of Abstracts. [SEVIC 2023: The 2nd Virtual International Smart Conference on Sustainable Education]. Ivano-Frankivsk Vasyl Stefanyk Precarpathian National University.

8. Paliichuk, E. (2022). A transportation effect of sensory human trafficking storytelling [IX International Conference Language, Culture and Mind University of Almería Hybrid 4-7 July 2022]. <https://lcm2022.com/wp-content/uploads/2022/06/Programa-LCM-2022-280622.pdf>

9. Paliichuk, E. (2022). A Spiderweb of Human Trafficking: Dimensions and Perceptions. Book of Abstracts. [raam15.uwb.edu.pl. https://raam15.uwb.edu.pl/wp-content/uploads/2022/09/BoA1909-2.pdf](https://raam15.uwb.edu.pl/wp-content/uploads/2022/09/BoA1909-2.pdf)

10. Paliichuk, E. (2022). Once Upon a Time ...: Is There a Happy End in a Human Trafficking Story? In www.dariah.eu [A poster]. <https://zenodo.org/record/6588716>

11. Paliichuk, E. (2022). War is not a metaphor in Ukrainian students' distressful writings: schemata, sensory language, and moral judgments In: International Conference on Post COVID-19 Paradigm Shift in Social Science, Technology and Public Health.

12. Paliichuk, E. O. (2021). Survival storytelling in anti-trafficking social campaigns. Philological

Sciences, Intercultural Communication, and Translation Studies: Theoretical And Practical Aspects. <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-039-1-83>

13. Paliichuk, E. (2021). Metaphor in Human Trafficking Media Discourse [RaAM14 Conference Book of Abstracts. Metaphor and Space. Vilnius, 2021]. Vilnius University and the Association for Researching and Applying Metaphors. <https://indd.adobe.com/view/ca3243b9-b662-4840-8ace-62417b574d37>

П.19.:

1. Членкиня «Асоціації викладачів англійської мови «ТІСОЛ-Україна» (TESOL-Ukraine), міжнародної філії TESOL, Inc.,
2. Старша дослідниця Глобальної асоціації дослідників торгівлі людьми / The Global Association of Human Trafficking Scholars (GAHTS), Senior Research Scholar
3. Членкиня Міжнародної асоціації теоретичних і прикладних досліджень метафори / Association for Researching and Applying Metaphor (RaAM)

П.20
ФОП Палійчук Е.О., директор лінгвістичного центру і центру перекладів «Лінгвоком» з 2015 року – дотепер.

Підвищення кваліфікації/ стажування:
1. Осіння школа академічної мобільності з міжнародною участю «Сучасні освітні й лінгвістичні практики у дискурсі міждисциплінарних студій» за ініціативи Інституту педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України, Об'єднання інституцій-партнерів «Педагогічна синергія» та за підтримки Кафедри

ЮНЕСКО
«Неперервна професійна освіта XXI століття» НАПН України. (з 17.11.2025 по 15.12.2025) – 30 год (1 ЄКТС). Сертифікат 171115122025-102.

2. Міжнародне стажування у Національному інституті східних мов і цивілізацій INALCO з 22 вересня по 12 жовтня 2025 року на тему «Переклад як трансформація: розвиток української мови як нової 25-ї мови ЄС та інституціоналізація обізнаності про Євролект».

3.Цифровий модуль “Розробка електронних навчальних курсів” - червень 2025 року, підвищення кваліфікації - 110 годин.

4.Лідерський модуль «Емоційний інтелект та стратегії управління власними емоціями» – квітень 2025 року, підвищення кваліфікації 1 ЄКТС (30 год).

5.Друга літня школа “Освітнє лідерство” – серпень 2025 року, підвищення кваліфікації 2 ЄКТС (60 год).

6. Міжнародне стажування в Університеті Поль-Валері 3 у м. Монпельє, Французька Республіка (23 вересня - 7 жовтня 2024 р.) на тему Prosocial Stylistics: Wartime Narratives on Human Trafficking. Проведення гостьових лекцій на базі дослідницького центру ЕММА Університеті Поль-Валері 3.

7. Міжнародне стажування в CEFRES (Французький Центр Досліджень в Гуманітарних і Соціальних Науках (CEFRES) на тему Changing Young Minds: Student Awareness of Human Trafficking under War Conditions - візит до CEFRES. - Прага, Чеська Республіка, з 21 жовтня по 5 листопада 2024 року.

8. Навчальний модуль

						<p>у літній школі Вюрцбурзького університету Юліуса Максиміліана (Німеччина) / The Würzburg Summer School 'How Stories Affect our Lives: The Psychology of Narrative Impact' (SALON 2021) з 5 по 9 липня 2021 року). Module studies (Bachelor) – (фаховий модуль, за кордоном). Загальна кількість годин – 150 годин – 5 ECTS).</p> <p>9. Навчальний річний модуль з питань перекладознавства і перекладу законодавчих актів ЄС та вступу до права ЄС, за проектом "Підтримка імплементації Угоди про Асоціацію між Україною і Європейським Союзом" («Асоціація для тебе й України», номер Проєкту EuropeAid/139866/DH/SER/UA. - 18 листопада 2021 р. по 2 листопада 2022 р. (180 академічних годин – 6 ECTS)</p> <p>10. Сертифікат про проходження підвищення кваліфікації в рамках передконференційної школи з психопоетики «Pre-conference school on Psychoaesthetics» професора кафедри міжкультурної герменевтики Мюнхенського університету імені Людвіга Максиміліана ВІЛІ ВАН ПІРА (27 листопада – 1 грудня 2022 р.). – 30 годин – 1 кредит ECTS).</p> <p>11. Сертифікат про проходження інтенсивний онлайн-курс "PSYCHOAESTHETICS: EXPERIENCING POETRY" професора кафедри міжкультурної герменевтики Мюнхенського університету імені Людвіга Максиміліана ВІЛІ ВАН ПІРА (2-5 листопада 2021 р.) (загальна кількість годин – 30 годин – 1 ECTS).</p>	
467772	Буравенко Анжеліка Сергіївна	Старший викладач, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Київський державний лінгвістичний університет,	25	Практична фонетика	Відповідність освіти: 1. Київський національний лінгвістичний університет, 2000 р. Спеціальність:

рік закінчення:
2000,
спеціальність:
030502 Мова
та література
(англійська та
іспанська
мови)

Англійська мова,
іспанська мова та
зарубіжна література
Кваліфікація: Вчитель
англійської та
іспанської мов та
зарубіжної літератури.

Виконання
Ліцензійних умов
провадження
освітньої діяльності
(П.38):

П.1.:
1. Якуба В.В., Цапро
Г.Ю., Сажко Л.А.,
Зверева М.А.,
Буравенко А.С. (2026)
Групова навчальна
взаємодія студентів:
принципи організації
та роль лідера
Педагогічна Академія:
наукові записки (26).
ISSN 2786-9458;
2. Буравенко А. С.,
Ткаченко К. С.,
Гордієнко Н. В.,
Жукорська Л. П.
Розвиток
дослідницьких
навичок у
першокурсників:
досвід наукового
керівництва гуртками.
Педагогічна академія:
наукові записки. 2025.
Вип. 19. Article ID
1017. DOI:
<https://doi.org/10.5281/zenodo.15702798>.
3. Buravenko A.,
Tkachenko K.,
Andriienko O.,
Kremenyska Y.
Teaching English
intonation: challenges
and effective practices.
Continuing Professional
Education: Theory and
Practice. 2025. Vol. 84,
№ 3. P. 124–135. DOI:
<https://doi.org/10.28925/2412-0774.2025.3.10>.
4. Buravenko A. From
landscape to language:
TRAUMA in trench
poetry. Studia
Philologica. 2025. №
2(25). P. 56–68. DOI:
<https://doi.org/10.28925/2412-2491.2025.254>.
5. Buravenko A. The
female voice in
contemporary poetry:
exploring feminist
discourse.
Закарпатські
філологічні студії.
2024. Вип. 34, № 2. С.
168–173. DOI:
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2024.34.2.28>.

П.4.
1. Електронний
навчальний курс
«Практична
фонетика».

Електронний навчальний курс для студентів 1 курсу.
2. Електронний навчальний курс «Практична фонетика».
Електронний навчальний курс для студентів 1 курсу.
3. Buravenko A., Tkachenko K. Pronunciation Practice. Drilling English Vowels : навчальний посібник для студентів спеціальності В11 Філологія, спеціалізація Германські мови і літератури (переклад включно). Київ, Видавництво КСУБГ, 2026. – 186 с.

П.12.:

1. Buravenko, A. Phonetic-graphic features of traumatic discourse in trench poetry September 5, 2025; Stockholm, Sweden.VIII International Scientific and Theoretical Conference «Technologies and strategies for the implementation of scientific achievements». pp. 77-80.
DOI:<https://doi.org/10.36074/scientia-05.09.2025>
2. Buravenko, A. (2025). The Themes of Loss in Trench Poetry (1914–1919). Матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції «Філософія мови та нові тенденції в перекладознавстві й лінгвістиці» (28 березня 2025 р.). Український державний університет імені Михайла Драгоманова, 50–52.
https://udu.edu.ua/images/podii_golovna/2025/March/filosmovukonf25.pdf
3. Buravenko, A., Tkachenko, K. (2025). Integrating Exercises and Technology in Teaching Phonetics. Професійна педагогіка та освіта: досвід, інновації, перспективи. Матеріали науково-практичної конференції (м. Ужгород, 8-9 лютого 2025 р.). – Одеса:

Видавництво
«Молодий вчений»,
10-13.
<https://molodyivchenyi.ua/omp/index.php/conference/catalog/view/127/1853/3853-1>
4. Buravenko, A. From battlefield to page: war trauma in trench poetry. Лінгвістика і виклики сучасного світу: перетинаючи дослідницькі кордони = Linguistics and the challenges of the present-day world: crossing disciplinary boundaries : матеріали IV Міжнар. конф. ФЛ спільно з УАКЛіП, 22–23 трав. 2025 р. ; відп. ред. О. П. Воробйова. – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка», 2025. –30. ISBN 978-966-990-145-3
https://uaclipconf.com.ua/wp-content/uploads/2025/05/Proceedings_UACLAP-2025-1.pdf
5. Buravenko, A., Tkachenko, K. (2025). The Role of Cultural Factors in Teaching Phonetics. Cross-cultural communication and translation studies: common issues and development prospects: the 8th International scientific and practical conference, May 9, 2025, [Pereiaslav] : collection of abstracts: Digital book in 2 parts / Ed. by K.I. Mizin ; Hryhorii Skovoroda University in Pereiaslav (Kyiv region) : Dombrovska Ya. M., 2025. pp.10-13
<https://ehsupir.uhsp.edu.ua/server/api/core/bitstreams/8e41f793-086c-4ef3-9f17-1d7461ebf672/content>
6. Buravenko A. (2025). Flouting the cooperative principle: pragmatic disruptions in first world war trench poetry
матеріали V Міжнаодної науково-практичної конференції Людина в мовному просторі: історична спадщина, проблеми, перспективи розвитку: матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції (Запоріжжя, 24-25 квітня 2025 р.)
[Електронний ресурс]

/ упоряд.: Б. А. Салюк,
І. В. Школа.
Запоріжжя: БДПУ,
2025. 215 с.
Бердянський
державний
педагогічний
університет
<https://dspace.bdpu.org.ua/items/a811039d-5faf-4587-ab99-0c6ab857bb6b>
7. А. Buravenko. Types of trauma in trench poetry: articulate inarticulate. The 7-th Bialystok-Kiev Conference of Theoretical and Applied Linguistics. Language in Context: Perspectives from Linguistics, Translation Studies, and Language Education. 6-7 December 2024. P. 57-59.
https://drive.google.com/file/d/11rFwJs99NP_OcuSi7mPG4psi1hGu1t2U/view

П.14. Керівництво науковим студентським гуртком: Керівництво студентським науковим гуртком Linguistic Labyrinths: Exploring Phonetics (Мовні лабіринти: досліджуємо фонетику) – 2024/2025, 2025/2026
<https://frgf.kubg.edu.ua/pro-fakultet/kafedry/kafedra-anhliiskoi-movy-ta-komunikatsii/naukovi-hurtky-kamk.html#linguistic-labyrinths-exploring-phonetics>

П.19. Діяльність за спеціальністю у формі участі у професійних та/або громадських об'єднаннях: TESOL Ukraine
<http://www.tesol-ukraine.com/> (2025) 255083g (свідоцтво № 25\4305 від 18.01.2025)

Підвищення кваліфікації/ стажування
1. Волинський національний університет імені Лесі Українки, кафедра практики англійської мови, тема: «Ефективні методи викладання англійської мови студентам спеціальностей « Мова та література

						англійська», з 01.05.2024 по 30.06.2024, 4 кредити ЄКТС (120 годин) 2. Навчання в аспірантурі Київського столичного університету імені Бориса Грінченка з 01.09.2024 за спеціальністю «035	
467740	Якуба Валентина Володимирівна	Декан, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Ніжинський державний педагогічний інститут ім. М. В. Гоголя, рік закінчення: 1997, спеціальність: англійська, німецька мови, Диплом кандидата наук ДК 041421, виданий 14.06.2007, Аттестат доцента 12ДЦ 028546, виданий 10.11.2011	25	Університетський студія: Я – студент, Лідерство служіння	Філологія». Відповідність освіти: Ніжинський державний педагогічний інститут ім. М. В. Гоголя, 1997 р., Спеціальність: Англійська, німецька мови. Кваліфікація: Вчитель англійської, німецької мов. Кандидат філологічних наук, 2007 р. 10.02.04 – германські мови; Тема дисертації: «Мовні засоби вираження ситуації. Зміна матримоніального стану в англійській художній прозі XX століття (лінгвокогнітивний та комунікативно-прагматичний аспекти)» Доцент кафедри англійської філології Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38): П.1. 1. Якуба В.В., Цапро Г.Ю., Сажко Л.А., Зверева М.А., Буравенко А.С. (2026) Групова навчальна взаємодія студентів: принципи організації та роль лідера Педагогічна Академія: наукові записки (26). ISSN 2786-9458; 2. Yakuba, V., Tsapro, G., Gladush, N. (2025). Teaching Gender Studies through an Interdisciplinary Lens: Sociology and Communication Theory. Академічні студії. Серія «Педагогіка». Луцьк: Комунікаційний заклад вищої освіти «Луцький педагогічний коледж» Волинської обласної ради (1). с. 71-77. 3. Yakuba, V., Tsapro, G., Gladush, N. (2025)

Moodle-based Testing: A Case Study from Teaching Experience. Інноваційна педагогіка, 2 (82). с. 142-146.

4. Yakuba, V., Tsapro, G., Zvereva, M. (2025) Metaphors of Trauma in On Earth We're Briefly Gorgeous and Houris: A Comparative Analysis Закарпатські філологічні студії, 39 (2). с. 276-281.

5. Yakuba, V., Tsapro, G., Gladush, N. (2025) From Passive to Active: Exploring the Flipped Classroom in MA English Education Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах (99). с. 187-192.

6. Yakuba, V., Tsapro, G., Gladush, N. (2025) Emotional Vulnerability in Ocean Vuong's works: A Linguistic Approach Проблеми гуманітарних наук : збірник наукових праць Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія «Філологія» (61). с. 181-187.

П.4.
Лінгвістичні парадигми.
Електронний навчальний курс для студентів 1 року навчання ОПП «Мова і література (англійська)» - бакалаври.
Теорія мовної комунікації.
Електронний навчальний курс для студентів 1 року навчання ОПП «Мова і література (англійська)» - магістри.
Наукова комунікація іноземною мовою.
Електронний навчальний курс для аспірантів 1-2 року навчання.
Академічне письмо англійською мовою.
Електронний навчальний курс для аспірантів 3 року навчання.

П.6.
1. Рязанов І.Г.
Структурні й стилістичні особливості пісенного

тексту в американському репі.
ДФ 26.133.076. –
Дисертація на здобуття ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 Філологія. 2024 р.
Диплом Н24 № 003418 від 26/08/2024,
Київський столичний університет імені Бориса Грінченка.
2. Рожков Ю.Г.
Вербалізація хвороб тварин засобами англійської мови: лінгвокогнітивний і структурно-семантичний аспекти.
ДФ 26.133.014. –
Дисертація на здобуття ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 Філологія, Київський університет імені Бориса Грінченка, червень, 2021 р.

П.8.
Член редколегії наукового журналу «Crossroads», Польща (індексується в Index Copernicus) (2018 - 2025 рр.).

П.10.
Регіональний представник, член Наглядової ради міжнародної фундації Co-Serve International (США, м. Портленд) (з 2017 по тепер).

П.11.
2017 по теперішній час: УЦОЯО – експерт тестових завдань з англійської мови.

П.19.
Член ІА TEFL-Ukraine (з 2018 р. по тепер).

Відомості про підвищення кваліфікації викладача:
1. Fundamentals of medical interpreting and translation (30.04.2025).
Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за Дидактичним модулем від 30.04.2025 № 281, 1 кредит ECTS (30 год.).
2. Поглиблення художньо-літературної обізнаності (3 - 12 жовтня, 2024).

							<p>Київський університет імені Бориса Грінченка, підвищення кваліфікації за Дидактичним модулем, наказ від 14.11.2024, № 881, 1 кредит ECTS (30 год.).</p> <p>3. Developing literary awareness (1 - 13 листопада, 2023 р.). Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за Дослідницьким модулем наказ від 21.12.2023 р., 1 кредит ECTS (30 год.).</p> <p>4. Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за Дослідницьким модулем (поглиблений рівень) (21.04 - 27.05.2022) від 01.06.2022 № 1987/41, 1 кредит ECTS (30 год.).</p> <p>5. Association 4U: "Moving Forward Together" - EU Legal Translation (2.11.2022). Фахове міжнародне стажування, 1 листопада, 2021 по 2 листопада, 2022 р., 6 кредитів ECTS (180 год.)</p> <p>6. Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя, кафедра прикладної лінгвістики, підвищення кваліфікації (фахове стажування) 26.05 – 25.06. 2022, свідоцтво від 25.06.2022 № 95/21-22 СТ, 4 кредити ECTS (120 год.).</p>
468085	Городілова Тетяна Миколаївна	Старший викладач, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	<p>Диплом бакалавра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2015, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом бакалавра, Національний університет "Києво-Могилянська академія", рік закінчення: 2001, спеціальність:</p>	7	Історія мови	<p>Відповідність освіти: Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, 2019 р. Спеціальність: 035 Філологія Германські мови та літератури (переклад включно); Кваліфікація: Філолог, викладач німецької мови і зарубіжної літератури, викладач англійської мови.</p> <p>Доктор філософії з галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія.</p>

030508
Філологія,
Диплом
спеціаліста,
Київський
національний
лінгвістичний
університет,
рік закінчення:
2004,
спеціальність:
030502 Мова
та література
(іспанська),
Диплом
магістра,
Київський
університет
імені Бориса
Грінченка, рік
закінчення:
2019,
спеціальність:
035 Філологія,
Диплом
магістра,
Міжрегіональн
а Академія
управління
персоналом,
рік закінчення:
2004,
спеціальність:
050109
Управління
трудовами
ресурсами,
Диплом
доктора
філософії Н24
002848,
виданий
05.07.2024

Тема дисертації
“Граматичні засоби
вираження категорії
заперечення в історії
німецької мови:
структура та
функціонування”,
2024 р.

Виконання
Ліцензійних умов
провадження
освітньої діяльності
(П.38):

- П.1.
1. Horodilova T.M.,
Buniyatova I.R. (2025).
Communicative
structure of Old
Germanic sentence.
Studia Linguistica, (27),
33-43.
<https://doi.org/10.17721/StudLing2025.27.33-43> (фахове видання,
категорія «Б»).
 2. Городілова Т. М.
(2024). Типологія
заперечних
конструкцій у
західногерманських
мовах. Studia
Linguistica, (24), 28-41.
DOI:
<https://doi.org/10.17721/StudLing2024.24.28-41> (фахове видання,
категорія «Б»).
 3. Horodilova, T.
(2023). West Germanic
diachronic constant: the
case of negative
constructions. Studia
Anglica Resoviensia,
(20), 58–70.
<https://doi.org/10.15584/sar.2023.20.3> (Erih
Plus, Pol-Index and
Index Copernicus).
 4. Horodilova T. M.
(2023). Word order
strategies in Old High
German negative
sentence. Вісник
Житомирського
державного
університету імені
Івана Франка.
Філологічні науки,
3(101), 116-127.
[https://doi.org/10.35433/philology.3\(101\).2023.115-127](https://doi.org/10.35433/philology.3(101).2023.115-127) (Index
Copernicus; фахове
видання, категорія
«Б»).
 5. Буніятова І. Р.,
Городілова Т. М.
(2023). Кореляція між
англосаксонським
гомолетичним
дискурсом і
граматикою. Studia
Linguistica, (22), 34-47.
<https://doi.org/10.17721/StudLing2023.22.34-47> (фахове видання,
категорія «Б»).
 6. Городілова, Т.
(2022). Явище

полінегації в історії німецької та англійської мови: випадок надлишковості. Актуальні питання іноземної філології, (16), 10–17. <https://doi.org/10.32782/2410-0927-2022-16-2> (фахове видання, категорія «Б»).

7. Городілова Т. М. (2022). Заперечні конструкції в історії німецької мови: випадок множинного заперечення. Вісник Житомирського державного університету. Філологічні науки, 1 (96), 75-86. [https://doi.org/10.35433/philology.1\(96\).2022.75-86](https://doi.org/10.35433/philology.1(96).2022.75-86) (Index Copernicus; фахове видання, категорія «Б»).

8. Городілова Т. М. (2021). Синтаксична реалізація заперечного клітика NICHT у сучасній німецькій мові. Науковий вісник Харківського державного університету. Серія «Германістика та міжкультурна комунікація», (1), 38-44. <https://doi.org/10.32999/ksu2663-3426/2021-1-6> (Index Copernicus; фахове видання, категорія «Б»).

П.3.:

1. Кадубовська С. С., Городілова Т. М. Lesen mit Spaß! (Читаємо із задоволенням!): Навчальний посібник. – К.: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2021. – 140 с. УДК 811.112.2'36(076) К13 (обсяг особистого внеску становить 50%). <https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/41548>

П.4.

1. Електронний навчальний курс з дисципліни “Практика усного та писемного мовлення (німецька мова) (2 курс, 1 рік ВО, ПЕРБ, очна)” для студентів ОПП першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

2. Електронний навчальний курс з дисципліни “Історія

мови (3 курс, 1 рік ВО, МЛІАБ, очна)” для студентів ОПП першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

3. Електронний навчальний курс з дисципліни “Теоретичний курс англійської мови (3 курс, 1 рік ВО, МЛК, очна)” для студентів ОПП першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (Наказ про сертифікацію від 02.06.2025 р. № 361)

4. Електронний навчальний курс з дисципліни “Теоретичний курс англійської мови (3 курс, 1 рік ВО, МЛК, очна)” для студентів ОПП першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

П.8.
Рецензент наукового видання *Studia Philologica*, включеного до переліку фахових видань України (фахове видання категорії "Б", індексується в ERINPLUS, Index Copernicus)

П.10:

1. Стипендіат програми. Назва програми: Стипендія Гете-Інституту «Sprache, Landeskunde und kulturelles Lernen (ab B2) (Мова, країнознавство і культурна освіта)». Берлін/Мюнхен, Німеччина. Обсяг 30 год. Період реалізації: липень 2021-листопад 2021 р. Документ про надання стипендії ESV-Nr.: 33994 від 11.03.2021 р.

2. Учасник проекту. Назва проекту: Українсько-естонський проєкт "Консультавання українських університетів щодо розробки навчальних планів магістерської роботи в електронному уряді" (МОН Естонії, Таллінській технологічний університет): 2-га Зимова школа з електронного врядування та управління (Київ, Україна – Таллін, Естонія): Winter School, Borys

Grinchenko Kyiv University / Tallin University of Technology. Період реалізації: 17.01.2022-19.01.2022.
<https://kubg.edu.ua/prouniversitet/news/podij/7463-2-ha-zymova-shkola-z-elektronnoho-uriaduvannia-ta-upravlinnia.html>.
Сертифікат № ТА 8-10/998 від 25.05.2022 р.

3. Учасник проєкту.
Назва проєкту: Міжнародні онлайн курси "Digital Transformation Courses":
<https://egov.ee/online-courses/> Період реалізації: січень-лютий 2022 р.

4. Учасник проєкту.
Назва проєкту: Літня школа «Цифрова компетентність для електронного управління» у рамках модулю Jean Monnet програми Erasmus+, у межах проєкту «Європейський досвід цифрового управління для України: інструменти та наслідки» (e-DEBUT), 32 год/1 кредит ЄКТС.
Період реалізації: 20.05.2024-23.05.2024 р. <https://surl.li/wkhfjh>

5. Участь у міжнародній програмі академічної мобільності Erasmus+ Staff Mobility for Teaching Activity, University of Palermo (UNIPA), м. Палермо, Італія. Subject area: Germanic Languages (English, German).
Період реалізації: 28.04.2025-02.05.2025.
Сертифікат Erasmus+ Staff Mobility for Teaching Activity Final Certificate від 02.05.2025 р.
https://rg.kubg.edu.ua/data/dynamicdb/intern_prog_academ_mobil/882/final-certificate-grinchenko-tetiana-horodilova-1.pdf

П.12.:
1. Городілова Т.М., Судак К.В. La influencia de Francia en España en los ámbitos político, cultural y lingüístico: desde la Edad Media hasta el siglo XIX. XII Міжнародної науково-практичної конференції

«Подолання мовних та комунікативних бар'єрів: освіта, наука, культура» (14-15 листопада 2025 р., м. Київ, Державний університет «Київський авіаційний інститут», кафедра іноземних мов і перекладу). публікація тез <https://surl.li/qindot>

2. Horodilova, T. Performative techniques in Old English charms. International Scientific Conference “Advances in Domestic and Foreign Philological Science” (October 29-30, 2025, Riga, the Republic of Latvia: Baltija Publishing, 2025. Pp. 49-51). DOI: <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-624-9-12>

3. Buniyatova, I., Horodilova, T. Imperatives and directives in Early Anglo-Saxon homiletic discourse. Conference proceedings of the VII International Conference on the issues of Theoretical and Applied Linguistics “LANGUAGE: RESEARCH, TEACHING, APPLICATION”. Conference proceedings. – Publishing Center of BGKMU, Kyiv, 2024. P. 16-17.

4. Horodilova, T. The Pragmatic Force of V1 Negative Constructions in the Early Middle English Homily. Міжнародна науково-практична конференція The 13th International Conference on Middle English (ICOME13) (May 8-10, 2024 in Malaga, Spain). P. 24.

5. Городілова Т. М. Ініціальні заперечні конструкції в давньоверхньонімецькій мові. Міжнародна науково-практична конференція “Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук” (21-22 липня 2023 р., м. Запоріжжя, Україна). С. 75-77. DOI: <https://doi.org/10.36059/978-966-397-320-3-21>

6. Городілова Т. М. Підсилювальні

елементи у західнодавньогерманських заперечних конструкціях. Міжнародна науково-практична відеоконференція «Ad orbem per linguas. До світу через мови» (18-19 травня 2023 р., м. Київ, КНЛУ). С. 74-76.

7. Городілова Т. М. On a problem related to the grammaticalization of negative constructions in Old Germanic languages. Міжнародна наукова конференція «Актуальні проблеми романо-германської філології» (11-12 травня 2023 р., м. Київ, Український державний університет імені Михайла Драгоманова). С. 55-57.

8. Городілова Т. М. Становлення заперечних конструкцій в умовах діалектної дивергенції XIV-XVII ст. Міжнародна наукова конференція «Інноваційні аспекти розвитку філологічних наук» (5-6 квітня 2023 р., м. Ченстохова, Республіка Польща). С. 80-82. DOI: <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-311-8-19>

9. Horodilova T. Early Grammaticalization of sentence negation pattern in Old High German religious texts. V Міжнародна науково-практична конференція з проблем теоретичної та прикладної лінгвістики, Київський університет імені Бориса Грінченка, м. Київ, Україна – University of Bialystok, Poland (02.12.2022-03.12.2022). P. 9-10.

10. Городілова Т. М. Циклічність мовних змін як характерна ознака розвитку реченнєвого заперечення. Міжнародна науково-практична конференція "Філологія початку XXI сторіччя: традиції та новаторство" (30 вересня-01 жовтня 2022 р., Київ-Львів-Торунь: Liha-Press, 2022 р.). С. 49-51. DOI:

<https://doi.org/10.36059/978-966-397-263-3/11>

11. Городілова Т. М. Вербалізація заперечення у давньоверхньонімецькій мові. International scientific conference “Current trends and fields of philological studies in the challenging reality” : conference proceedings (July 29–30, 2022. Riga, the Republic of Latvia). Riga, Latvia : “Baltija Publishing”, 2022. С. 142-154. <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-227-2-36>

12. Городілова Т. М. Граматикалізація німецького реченнєвого заперечення: розмитість і поступовість. Міжнародна науково-практична відео-конференція «AD ORBEM PER LINGUAS. До світу через мови. Україна у транскультурному й мультимодальному світі» (25 травня 2022 р., Київський національний лінгвістичний університет, м. Київ). С. 55-57.

13. Городілова Т. М. Основні підходи до вивчення граматичних змін у германських мовах. Всеукраїнська науково-практична конференція «Сучасна філологія: теорія та практика» (19 квітня 2022 р., м. Київ). Кафедра східних мов та кафедра східноєвропейських мов Центру мовної підготовки Навчально-наукового гуманітарного інституту Національної академії Служби безпеки України, м. Київ. С. 207-209.

14. Городілова Т. М. Граматикалізація заперечних конструкцій в історії германських мов. International Scientific Conference The Globalization of Scientific Knowledge: Theoretical and Practical Research: Conference Proceedings (December 17-18, 2021). Riga, Latvia: «Baltija Publishing». 84

pages. С. 61-63. DOI:
<https://doi.org/10.30525/978-9934-26-164-0-17>

15. Городілова Т. М. Механізми граматикизації у моделі реченнєвого заперечення. Сучасна філологія: тенденції та пріоритети розвитку : матеріали Міжнародної науково-практичної конференції (21–22 травня 2021 р., м. Одеса). Одеса: Південноукраїнська організація «Центр філологічних досліджень», 2021. С. 68-71.

П.19.:

1. Дійсний член громадської організації "Асоціація викладачів англійської мови "ТІСОЛ-Україна" (TESOL-Ukraine), міжнародної філії TESOL, Inc., свідоцтво №26\0142 від 01.08.2026 р., особистий номер 267078g, дійсне до 31 грудня 2026 р.
<http://www.tesol-ukraine.com/membership/>

2. Дійсний член Міжнародного товариства з лінгвістики англійської мови The International Society for the Linguistics of English (ISLE)
<https://www.isle-linguistics.org/members/>

3. Дійсний член Української спілки германістів вищої школи УСГВШ (Ukrainischer Hochschulgermanistenverband) станом на 31.03.2025 р. Лист-підтвердження членства Вих. № 13 від 13 березня 2024 р.
<https://germanistika.at.ua/#>

Відомості про підвищення кваліфікації: Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, навчання в аспірантурі (денна форма) з 01.09.2020 р. по 30.08.2024 р. за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація Германські мови. Диплом доктора філософії Н24 №

002848 від 05.07.2024 р.

1. Методико-дидактичне навчання викладачів німецької мови Sommerintensivkurs C1 für Deutschlehrende у Гете-Інститут Україна (Goethe-Institut Ukraine) (23.06.2025-27.07.2025). Сертифікат № 2025/SISI-14, 3 кредити ECTS (90 год.).
2. Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за Лідерським модулем «Навчання та супровід здобувачів вищої освіти з особливими освітніми потребами» (22.05.2025) від 22.05.2025 № 332, 1 кредит ECTS (30 год.).
3. Fundamentals of medical interpreting and translation (30.04.2025). Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за Дидактичним модулем від 30.04.2025 № 281, 1 кредит ECTS (30 год.).
4. Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за Цифровим модулем «LMS Moodle як засіб реалізації диференційованого навчання» (20.02.2025) від 27.03.2025 № 196, 0,5 кредита ECTS (15 год.).
5. «Цифрова компетентність для електронного управління» у рамках модулю Jean Monnet програми Erasmus+, у межах проєкту "Європейський досвід цифрового управління для України: інструменти та наслідки" (e-DEBUT) (20.05.2024-23.05.2024). - 1 кредит ECTS (32 год.).
6. Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення

						<p>кваліфікації за Цифровим модулем «Використання мовних моделей на основі штучного інтелекту» (06.02.2024-23.02.2024) від 01.04.2024 № 322, 0,5 кредита ECTS (15 год.).</p> <p>7. Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за Цифровим модулем «Штучний інтелект у діяльності викладача» (жовтень-грудень 2023 р.) від 20.12.2023 № 819, 0,5 кредита ECTS (15 год.).</p> <p>8. Psychopoetics: Experiencing poetry (02.11.2021-05.11.2021). Київський університет імені Бориса Грінченка, сертифікат про результати підвищення кваліфікації (Інший модуль) від 08.11.2021 р.</p>	
467795	Чеснокова Ганна Вадимівна	Професор, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 1991, спеціальність: Іноземні мови (дві мови), Диплом кандидата наук ДК 004404, виданий 13.10.1999, Атестат доцента ДЦ 006034, виданий 23.12.2002, Атестат професора 12ПР 010038, виданий 22.12.2014</p>	30	Лексикологія	<p>Відповідність освіти: Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, 1991 р. Спеціальність: іноземні мови (дві мови)</p> <p>Кваліфікація: вчитель іноземних мов (англійської та французької)</p> <p>Науковий ступінь: кандидат філологічних наук, 1999 р. 10.01.05 - порівняльне літературознавство. Тема дисертації: Лірика Лесі Українки та Емілі Дікінсон: типологія та національні особливості.</p> <p>Вчене звання: професор кафедри англійської філології, 2014 р.</p> <p>Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38):</p> <p>П.1.:</p> <p>1. van Peer, W. and A. Chesnokova (2021). "How do you Spell Love?" – "You don't Spell it. You Feel it" In Claude-Hélène Mayer and Elisabeth Vanderheiden (eds.). International Handbook of Love: Transcultural and</p>

Transdisciplinary Perspectives. Cham: Springer International Publishing, pp. 789–806. Индексується у SCOPUS. William B. Gudykunst Outstanding Book Award (2023).

2. Chesnokova, A. and W. van Peer. (2021). “There Are as Many Kinds of Love as There are Hearts”: Age Gap Relationships in Literature and Cultural Attitudes. In Claude-Hélène Mayer and Elisabeth Vanderheiden (eds.). International Handbook of Love: Transcultural and Transdisciplinary Perspectives. Cham: Springer International Publishing, pp. 807–826. Индексується у SCOPUS. William B. Gudykunst Outstanding Book Award (2023).

3. Chesnokova, A. and S. Zyngier. (2022). Considerations on the Use of Translated Poems in EFL Settings. In Sonia Zyngier and Greg Watson (eds). Pedagogical Stylistics in the 21st Century. Cham: Palgrave Macmillan, pp. 233–262. Индексується у SCOPUS.

4. Chesnokova, A. (2022). Book review of A. Bell, S. Browse, A. Gibbons and D. Peplow (eds), Style and Reader Response. Minds, Media, Method. Style, 56(1-2), 154–159. Индексується в Web of Science (Q1).

5. van Peer, W. and A. Chesnokova (2022). Experiencing Poetry: A Guidebook to Psychopoetics. London: Bloomsbury Academic. Индексується у SCOPUS.

6. Chesnokova, A. (2024). Book review of Emily Dickinson's Poetic Art: A Cognitive Reading by Margaret H. Freeman. Style 58(1), 112–117. Индексується в Web of Science (Q1).

7. van Peer, W. and A. Chesnokova A. (2024). “The Sound Must Seem an Echo to the Sense”: Experiencing Oral and Silent Reading of Poetry. In L. Pillière and S. Sorlin (eds), Style and Sense(s). Cham: Palgrave Macmillan, pp. 235–257. Индексується в SCOPUS.

8. Chesnokova, A. and

S. Zyngier. (2024). Literary Awareness and the Poetic Experience: An Evidence-Based Assessment. The Modern Higher Education Review 9, 84–100. Входить до видань категорії Б.

9. van Peer, W. and A. Chesnokova. (2025). The Sound of Meaning, and the Meaning of Sound. Phonetic Iconicity in Literature. In J. Alber and R. Schneider (eds), The Routledge Companion to Literature and Cognitive Studies. New York: Routledge, pp. 532–544. Індексується в SCOPUS

П.3.:

1. Fedorova, A., K. Strelchenko and A. Chesnokova (2020). Words, Worlds and Beyond: English Lexicology in Action. Kyiv: KUBG.

2. van Peer, W. and A. Chesnokova (2022). Experiencing Poetry: A Guidebook to Psychopoetics. London: Bloomsbury Academic. Виданий у 4 форматах: paperback, hardback, ebook (epub + mobi) та ebook (pdf). Має супроводжуючий онлайн ресурс: <https://www.bloomsburyonlineresources.com/experiencing-poetry>

П.4.
3. Електронний навчальний курс з дисципліни «Лексикологія англійської мови» денної форми навчання

4. Електронний навчальний курс з дисципліни «Література англійських країн» денної форми навчання (наказ про сертифікацію № 301 від 05.05.2021)

5. Електронний навчальний курс з дисципліни «Методи лінгво-емпіричних досліджень» денної форми навчання (наказ про сертифікацію № 446 від 27.06.2019)

П.6.
Ємець Н.О. Еволюція концепту EGO в американській жіночій поезії XVII – XXI століть : Дис... канд.філол.наук: 10.02.04 /Київський

національний
лінгвістичний
університет. – Київ,
2021.

П.7.:

1. Член спеціалізованої вченої ради ДФ 26.133.013 для разового захисту PhD (23.05.2021; Гусар А.В.).

2. Член спеціалізованої вченої ради ДФ 26.133.041 для разового захисту PhD (14.11.2023; Слепушова А.І.).

Член спеціалізованої вченої ради ДФ 26.133.076 для разового захисту PhD (06.08.2024; Рязанов І.Г.).

П.8.:

1. Рецензент журналу "SAGE Open" (індексується в SCOPUS).

2. Рецензент журналу "Perspectives: Studies in Translation Theory and Practice" (індексується в SCOPUS).

3. Рецензент журналу "Style" (індексується в SCOPUS).

4. Рецензент журналу "Text & Talk: An Interdisciplinary Journal of Language, Discourse & Communication Studies" (індексується в SCOPUS).

5. Рецензент журналу "Scientific Studies of Literature".

6. Рецензент видавництва Bloomsbury Academic. Член редколегії фахових видань

1. «Синопис: текст, контекст, медіа»

2. «Літературний процес: методологія, імена, тенденції».

П.10.:

1. Міжнародний науково-дослідний проект «Гендер у викладанні англійської мови (ELT): Міжнародне бачення, досвід і принципи»; (2021–2023 рр.); співдослідник проекту.

2. Secondary Proposer (вторинний заявник) у розробці аплікації на отримання EU-COST гранту для організації міжнародної наукової мережі, що займається емпіричним літературознавством

(COST Action Proposal OC-2023-1-26440 "Collaboration, Open Science, Replication and Equality in Education in Empirical Literary Studies").

3.Secondary Proposer (вторинний заявник) у розробці аплікації на отримання EU-COST гранту для організації міжнародної наукової мережі, що займається емпіричним літературознавством (COST Action Proposal OC-2024-1-27867 "Collaboration, Open Science, Replication and Equality in Empirical Literary Studies").

4.Secondary Proposer (вторинний заявник) у розробці аплікації на отримання EU-COST гранту для організації міжнародної наукової мережі, що займається емпіричним літературознавством (COST Action Proposal OC-2025-1-29173 "Collaboration, Open Science, Replication and Equality in Empirical Literary Studies").

П.19.:

1. Член PALA (Всесвітньої асоціації поезики та лінгвістики).
2. Член дослідницької групи Міжнародного товариства емпіричного вивчення літератури і засобів масової інформації «Культура, когніція і сприйняття художнього тексту» (IGEL Research Coalition: Culture, Cognition, and Literary Comprehension).
3. Член IGEL (Міжнародного товариства емпіричного вивчення літератури і засобів масової інформації).

П.20.:

З 2010 р. – директор Лінгвістичного центру «Україна-Європа». Відомості про підвищення кваліфікації: Національний технічний університет України "Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського", кафедра англійської мови

							технічного спрямування № 1, з 15.03.2023 по 12.05.2023, сертифікат про проходження стажування від 12.05.2023 № 30.
467852	Калитюк Лілія Петрівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Ужгородський державний університет, рік закінчення: 1988, спеціальність: англійська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 053616, виданий 08.07.2009, Атестація доцента 12ДЦ 040639, виданий 22.12.2014	33	Теоретична граматики	Відповідність освіти: Ужгородський державний університет, 1988 р., спеціальність - англійська мова і література, кваліфікація - філолог. Викладач англійської мови і літератури. Науковий ступінь: кандидат філологічних наук, 2008 р., 10.02.04 - германські мови. Тема дисертації: Питальне речення в історії англійської мови: структурний та прагматичний аспекти. Вчене звання: доцент кафедри германської та романської філології, 2014 р. Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38): П.1.: 1. Kalytiuk, Lilia (2026) THE VERTICAL AXIS of VIRTUE: AXIOLOGICAL GRADIENTS and MORAL RECALIBRATION in ÆLFRIC'S HOMILETIC PROSE науковий журнал «Проблеми гуманітарних наук: збірник наукових праць Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія «Філологія» (на розгляді у редакції) https://www.aphn-journal.in.ua/archive/27_2020/part_6/27-6_2020.pdf 2. Kalytiuk Lilia (2026) 'DARK' MATTERS IN FRAMING AXIOLOGICAL PATTERNS: FROM PIE TO OLD ENGLISH. "Слобожанський науковий вісник. Серія: Філологія" № 13/2026 (на розгляді у редакції) 3. Калитюк, Л. П., Козачук, А. М., Меркулова, С. І., Хохлова, Д. С., & Павлюк, А. В. (2026). Формування навичок

зв'язного мовлення у кризових умовах як складника професійної компетентності перекладача. Педагогічна Академія: наукові записки, (26). <https://pedagogical-academy.com/index.php/journal/article/view/1700>

4. Bunyatova, I.R., Kalytiuk L.P. (2025) THE SPEAKING PERSONALITY OF DONALD TRUMP: WHO HIDES BEHIND RHETORIC AND STYLE? Запоріжжя науковий журналі «Мова. Література. Фольклор» 2025 №2, с.7-14

5. Kalytiuk Liliia (2024) Language Acquisition Through Syntactic Structures and Vocabulary Units (based on the Ukrainian folktale 'Rukavychka'). Scientific Journal of Mykhailo Dragomanov State University of Ukraine. Series 9. Current Trends in Language Development, 28, 5–14.

6. Kalytiuk, Lilia P. Information Structure of Comparisons of Inequality in Old English Riddles. Scientific Journal of Mykhailo Dragomanov State University of Ukraine. Series 9. Current Trends in Language Development. 20. 64–74.

П. 4.:

1. Електронний навчальний курс з дисципліни «Теоретична граматики англійської мови» для бакалаврів 4 курсу спеціальності «Філологія»

2. Електронний навчальний курс з дисципліни «Теоретична граматики англійської мови» для бакалаврів 4 курсу спеціальності «Переклад»

3. Електронний навчальний курс з дисципліни «Галузевий переклад англійською мовою» для магістрів денної форми навчання

4. Електронний навчальний курс з дисципліни

«Спецкурс з лінгвістики» заочної форми навчання, 2 курс, 2р ВО, МЛА, заочна

5. Електронний навчальний курс з дисципліни «Академічне письмо» 5 курс КВД заочної форми навчання

6. Електронний навчальний курс з дисципліни «Англомовний дискурс» 2 курс, 1р ВО, МЛА

7. Козачук А.М., Калитюк Л.П. Як виконати курсовий проект з філології. Методичні вказівки з написання курсових проектів. Для студентів освітньо-професійної програми «Мова і література (англійська)» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
Спеціальність: В11 Філологія (за спеціалізаціями)
Спеціалізація: В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно) – перша англійська, 2024. - 52 с. <https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/55726/>

П. 8.:

1. 2020 р. – донині анонімний рецензент наукових статей для збірника наукових праць *Studia Philologica* (Філологічні студії) (Головний редактор: Колесник О.С., доктор філол. наук, професор).

2. 2020-2021 рр. – анонімний рецензент наукових статей для збірника наукових праць *Scientific Journal of National Pedagogical Dragomanov University* (Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова Серія Філологічні науки) (Голова редакційної колегії: Андрущенко В.П., доктор філос. наук, професор, член-кореспондент НАН України).

3. 2023 рецензент статей для збірника наукових праць *Translation Studies: Theory and Practice* (Вірменія)

П.10. Участь у міжнародних наукових та/або освітніх проектах, залучення до міжнародної експертизи, наявність звання «суддя міжнародної категорії»:
жовтень-грудень 2024 року: забезпечення синхронного перекладу (English>Ukrainian) для навчального циклу Learning Cycle facilitated by IEP-UNESCO to KIX-EMAP Countries KIX Learning Cycle Live Sessions (Geneva, Switzerland)
<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000392326>

П.12.
1. Калитюк Л.П.
Дидактичний потенціал порівнянь у давньогерманських мовах. Наукова конференція “Актуальні проблеми романо-германської філології” 11–12 травня 2023 року (м. Київ)
<https://mail.google.com/mail/u/0/#search/CTPAШKO/KtbxLxGcCbTFKGcTLQDJnPCJmtfdTFhSMg?projector=1&messagePartId=0.2>
2. Kalytiuk L.P. Littlest or Least, Worst or Baddest? Some Observations on Modern English Use // Міжнародна науково-практична конференція “Аграрна освіта та наука: досягнення, роль, фактори росту. Інноваційні психолого-педагогічні, лінгвістичні та правові засади аграрної науки в умовах міжкультурної аграрної комунікації” 3 жовтня 2024 року (м. Біла Церква)
https://science.btsau.edu.ua/sites/default/files/tezy/zb_tez_lingvo_pravo_3.10.24.pdf
3. Liliia Kalytiuk Lexical and Grammatical Cohesion in Folktales ‘The Gingerbread Man’ and ‘Колобок’ as a Way for Acquiring a Language // VII Міжнародна науково-практична конференція з проблем теоретичної

та прикладної лінгвістики
LANGUAGE:
RESEARCH,
TEACHING,
APPLICATION 6
грудня 2024 року
КИЇВСЬКИЙ
СТОЛИЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ
БОРИСА ГРІНЧЕНКА,
UNIVERSITY OF
BIALYSTOK
<https://sites.google.com/kubg.edu.ua/december6th2024/speakers-programme?authuser=0>
4. Lilia Kalytiuk
Teaching English at
Gunpoint //
INTERNATIONAL
MULTIDISCIPLINARY
CONFERENCE MAIN
CHALLENGES AND
ISSUES OF
UNIVERSITY
EDUCATION IN WAR
CONDITIONS: UKRAIN
E-2022 Winnipeg,
April 27th, 2023.
5. Lilia Kalytiuk FROM
PHYSICAL RADIANCE
TO MORAL PURITY:
THE DIACHRONIC
EVOLUTION OF THE
'LIGHT'
AXIOLOGICAL FRAME
(FROM PIE TO OLD
ENGLISH) 5th
International Scientific
and Practical
Conference Science and
Information
Technologies in the
Modern World, 10-13
February, 2026, Athens,
Greece <https://isu-conference.com/wp-content/uploads/2026/02/DOI-Kalytiuk.pdf>
<https://isu-conference.com/en/archive/science-and-information-technologies-in-the-modern-world-11-02-26/>

П.14.
1. Плюта Наталія
Леонідівна диплом 2
ступеня на
Всеукраїнському
конкурсі студентських
наукових робіт з
галузей знань і
спеціальностей.
Галузь знань 035.04
«Германські мови
(англійська,
німецька)» 2021 рік,
Наказ МОН № 865 від
28.07.2021 року
2. Керівник
студентського
наукового гуртка
Language Matters: Self
vs Alien

П.19.:

						<p>1. Асоціація викладачів англійської мови "ТІСОЛ-Україна" (TESOL-Ukraine), міжнародної філії TESOL (247087г)</p> <p>Підвищення кваліфікації/ стажування:</p> <p>1. Участь у вебінарі від TESOL Ukraine на тему «MultiEd Professional Development / Strand 4 "Multilingual Education in the EU and Ukraine" http://www.tesol-ukraine.com/multied-professional-development-seminar-multilingual-education-strategies/</p> <p>2. 19.11 - 25.12 2024 р. Підвищення кваліфікації при Національному університеті "Чернігівська Політехніка" свідоцтво 2С 05460798000/275-24 (180 кредитів ЄКТС)</p> <p>3. 24.09.2025 обсягом 15 годин (0,5 кред. ЄКТС) Всеукраїнський онлайн-курс «Штучний інтелект в освіті: рівень PRO!» Сертифікат учасника курсу від 24.09.2025 за реєстраційним номером ПК-2025/15125</p>	
468921	Євтушенко Світлана Олександрівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет української філології, культури і мистецтва	<p>Диплом спеціаліста, Київський університет імені Бориса Грінченка, рік закінчення: 2010, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська), Диплом спеціаліста, Український державний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, рік закінчення: 1997, спеціальність: Українська мова та література і російська мова та література, Диплом магістра,</p>	27	Світова література: Вступ до літературознавства	<p>Відповідність освіти:</p> <p>1. Український державний педагогічний університет ім. М.П.Драгоманова, 1997 р. Спеціальність: Українська мова та література і російська мова та література. Кваліфікація: Вчитель української мови та літератури і російської мови та літератури Київський університет імені Бориса Грінченка, 2010. Спеціальність «Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська)». Кваліфікація: вчитель англійської мови та зарубіжної літератури.</p> <p>2. Кандидат філологічних наук, 2013, 10.01.01 – українська література, тема дисертації «Творчість Бориса Грінченка в контексті європейської</p>

Вищий навчальний заклад "Університет економіки та права "КРОК", рік закінчення: 2003, спеціальність: 000005 Педагогіка вищої школи, Диплом кандидата наук ДК 015462, виданий 04.07.2013

літератури кінця ХІХ – початку ХХ ст.».

Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38):

- П.1.
1. Євтушенко С.О. Поетика антиутопії у творах Юрія Винничука («Ласкаво просимо в Щуроград») та Адольфо Бйой Касареса («Щоденник війни зі свиньми») Нова філологія, (86), 2022. с. 42-47. (фахове видання, категорія Б).
 2. Євтушенко С.О. Кінодискурс у поезиці романів Салмана Рушді «Лють» і «Золотий дім» Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського, 2022, 33 (4). с. 124-131. (фахове видання, категорія Б).
 3. Євтушенко С.О. Інтертекст у романі Салмана Рушді «Золотий дім». Закарпатські філологічні студії. Вип. 26. Том 2. Видавничий дім «Гельветика», 2022. С. 271-277. (фахове видання, категорія Б).
 4. Євтушенко С.О. Образ радянського Києва 70-х років у романі С. Батурина «Шизгара» Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету Серія.: «Філологія». Збірник наукових праць. Вип. 56, 2022. 292 с. С. 183–186. (фахове видання, категорія Б).
 5. Євтушенко С.О. Ключові мотиви творчості Салмана Рушді (на матеріалі твору «Гарун і море оповідок») Нова філологія. 2024 (фахове видання, категорія Б).

П.4. :
Електронний навчальний курс «Семіотика тексту» (5–6 курс, УМ, денна), для магістрів спеціальності «Філологія» денної форми навчання;
Електронний навчальний курс «Функціональна поетика і семіотика тексту» (5 курс, ЛТ, денна) для магістрів спеціальності

«Філологія» денної форми навчання ; Електронний навчальний курс «Історія української літератури і літературної критики» (Наказ № 308 від 06.06.2023), для бакалаврів спеціальності «Філологія» денної форми навчання. Електронний навчальний курс «Методика викладання філологічних дисциплін: Методика викладання літератури» для бакалаврів спеціальності «Філологія» денної форми навчання (наказ № 308 від 06.06.2023).

П.8.
1. Виконавець науково-дослідної теми кафедри української літератури, компаративістики і грінченкознавства, кафедри світової літератури «Типологія ідентичностей у художньому і критичному дискурсах» (2017–2024, № ДР 0117У005200).
2. Випусковий редактор збірника наукових праць «Літературний процес: методологія, імена, тенденції» (категорія Б) (2016–2022).

П.14.:
Член журі міжнародного мультимистецького конкурсу «Коронація слова».

Стажування:
Вища школа менеджменту інформаційних систем (ISMA) (м. Рига, Латвійська республіка). Тема: «Стратегії розвитку філологічної освіти в країнах ЄС та України». 24.02.2025 – 06.04.2025 (Сертифікат № FCI-240204-ISMA від 06.04.2025)
Львівський національний університет імені Івана Франка. Тема: «Метамодернізм у літературі та

						літературознавстві». 14.04.2025 – 25.05.2025; 180 год (6 кредитів ЄКТС), сертифікат № ADV-140420-FSI від 25.05.2025. Підвищення кваліфікації: Київський університет імені Бориса Грінченка. Програма «Медіаосвіта», 25.05–23.06.2022, сертифікат № 2034/41 від 24.06.2022. Підвищення кваліфікації НПП Київського столичного університету імені Бориса Грінченка за цифровим модулем. (Наказ від 07.04.2025 № 230) Підвищення кваліфікації НПП Київського столичного університету імені Бориса Грінченка за цифровим модулем. (Наказ від 27.03.2025 № 196). «Академія ІІІ для освітян від Google 2.0» (термін стажування: 29.10.2025–21.11.2025; 30 год. (1 кредит ЄCTS), сертифікат про підвищення кваліфікації №AIAFEC2-9862 від 02.12.2025	
468882	Тверігінова Тетяна Іванівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет української філології, культури і мистецтва	Диплом спеціаліста, Полтавський державний педагогічний інститут ім. В. Г. Короленка, рік закінчення: 1984, спеціальність: російська мова і література, Диплом кандидата наук КН 002181, виданий 15.04.1993, Атестат доцента ДЦ 000308, виданий 26.02.1998	41	Світова література: Історія зарубіжної літератури (1,2 курс)	1. Відповідність освіти: 2. 2. Кандидат філологічних наук, 1993, 10.01.01 – російська література. Тема дисертації: «Гоголівський міф про Петербург в контексті російської літератури 30-40-х рр. XIX століття». Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38): П.1. 1. Тверігінова Т.І. Римський культурний текст в романі Дена Брауна «Янголи і демони». Слобожанський науковий вісник. Серія: Філологія. 2025. № 11. С.116-119. (фахове видання, категорія «Б»); 2. Тверігінова Т.І. Біля витоків детективного жанру: Е.Т.А. Гофман як попередник Е.А. По». Література та культура Полісся. Серія «Філологічні

науки». Вип. 112. № 26 / відп. ред. і упорядн. Н.І. Бойко. Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя. 2025. С. 99-109.

3. Тверігінова Т.І. Бінарні опозиції в романі Д. Піс «Широке Саргасове море». Modern engineering and innovative technologies. 2024. Vol. 34 (3). P. 170-175. Index Copernicus.

4. Тверігінова Т.І. Новела «Жених-привид» в контексті «Книга шкиців» В. Ірвінга. Modern engineering and innovative technologies. 2024. Vol. 31 (4). P. 124-128. Index Copernicus.

5. Тверігінова Т.І. Антиномія «свій» - «чужий» в романі В. Скотта «Айвенго». Література та культура Полісся. Серія «Філологічні науки». Вип. 108. № 22 / відп. ред. і упорядн. Г.В. Самойленко. Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя. 2023. С. 84-94.

6. Тверігінова Т.І. Британський культурний текст в романі Д. Брауна «Код да Вінчі». Modern engineering and innovative technologies. 2023. Vol. 28 (2). P. 130-134. Index Copernicus.

7. Тверігінова Т.І. Флорентійський текст та інтертекст в романі Д. Брауна «Інферно». SWorldjournal. 2022. Vol. 10 (2). P. 129-133. Index Copernicus.

8. Тверігінова Т.І. Культурний код італійського міста в романі Д. Брауна «Інферно». Література та культура Полісся. Серія «Філологічні науки». Вип. 106. № 20 / . ред. і упорядн. Г.В. Самойленко. Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя, 2022. С. 53-62.

9. Тверігінова Т.І. Психологічний портрет фатальної жінки в романі Ф.М. Достоєвського «Граєць». Література та культура Полісся. Серія «Філологічні науки». Вип. 104. № 19 / відп. ред. і упорядн. Г.В. Самойленко. Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя,

2021. С. 54-62.
10. Тверітінова Т.І.
Три міфи про
«маленьку людину» в
творчості раннього
Ф.М. Достоевського.
International Scientific
Periodical Journal
"SWorld Journal".
2021. Vol. 10 (2). P.
129-133. Index
Copernicus.
11. Тверітінова Т.І.
Проблема
самоідентичності в
книзі П. Верлена
«Прокляті поети».
Modern engineering
and innovative
technologies. 2021. Vol.
16 (5). P. 160-165.
Index Copernicus.

П.3.
1. Вишницька Ю.В.,
Тверітінова Т.І.
Історія зарубіжної
літератури межі XIX-
XX століть:
навчально-
методичний посібник
для студентів. Київ:
Київський університет
імені Б. Грінченка,
2022. 304 с.

П.3.
1. Тверітінова Т.І.
Дискурс Сафо в
фільмі «Сафо.
Кохання без меж». Як
Гомер став
Сімпсоном:
інтерпретація
класичної літератури
в сучасному
літературному та
медіапросторі:
матеріали
Міжнародної наукової
конференції / ред.
кол. О.Д. Харлан, Г.І.
Табакова, Т.В. Свіца.
Бердянськ: БДПУ,
2025. С. 119-122.
2. Тверітінова Т.І.
Міський культурний
текст в творчості Дена
Брауна. XXIV
scientific and practical
conference
«Integration of new
technologies into
science to improve
research», Paris,
France, June, 17-20,
2025. P. 162-165.
3. Тверітінова Т.І.,
Іванова Ю.В.
Поліжанровість
роману Ю. Винничука
«Аптекарь». XXXIV
International scientific
and practical
conference «World
Trends in the
Development of
Scientific Progress».
Varna, Bulgaria, August
14-16, 2024. P. 145-148.

4. Тверітінова Т.І. Проблема «Інший» / «Інакший» в романі Д. Ріс «Широке Саргасове море». Materials The XXIV International Scientific and Practical Conference «Modern technologies among us in the environment». Rome, Italy, June 17-19, 2024. P. 297-299.

5. Тверітінова Т.І. Жанрова специфіка романістики Д. Брауна: між тревелогом і туристичним путівником. «Літати небом. Жити на Землі. Геопоетичні стратегії сучасних літературознавчих досліджень»: матеріали міжнародної наукової конференції (28–29.09.2023 р.) / [ред. кол. О. П. Новик, О. Д. Харлан]. Бердянськ : БДПУ, 2023. С. 274-278.

6. Тверітінова Т.І. Традиції кафедри світової літератури: літературознавчі круглі столи. Всеукраїнський літературознавчий круглий стіл «Українська культура в контексті світової». Київ: Київський університет імені Б. Грінченка, 07 грудня 2022 р.

7. Тверітінова Т.І. Формула успіху Дена Брауна. Матеріали XVIII літературознавчої онлайн-конференції «Література: маркери успіху». Чернівці: Чернівецький національний університет ім. Юрія Федьковича, 2022, 25 листопада 2022 р. С. 23-25.

8. Тверітінова Т.І. La femme fatale в романістиці Ф.М. Достоєвського 1860-х рр. Матеріали XXXIV науково-практичної інтернет-конференції «Гуманітарний простір науки: досвід і перспективи». Збірник наукових праць. Переяслав: Переяславський педагогічний університет, 10 січня 2022. С. 200-205.

9. Тверітінова Т.І.
Проблема самоідентичності в книзі «Прокляті поети» П. Верлена. Всеукраїнський літературознавчий круглий стіл «Автор і твір крізь призму ідентичності у світовій літературі: 1821 – 1921 – 2021». Київ: Київський університет імені Бориса Грінченка, 07 грудня 2021.

10. Тверітінова Т.І.
Сучасні театральні інтерпретації п'єси Антона Чехова «Чайка». Матеріали Міжнародної наукової конференції "Сонячні кларнети: танець, музика, театр у літературних проєкціях" (23-24 вересня 2021 р.). / [ред. кол. О. П. Новик, О. Д. Харлан]. Бердянськ : БДПУ., 2021. С. 163-166.

П.19.

Член Української асоціації викладачів зарубіжної літератури.

Відомості про підвищення кваліфікації:
1. Підвищення кваліфікації НПП Ніжинський державний університет імені М. Гоголя за фаховим модулем на тему «Дискурс національної ідентичності в зарубіжній літературі» (: кредитів ЄКТС, 180 год).
20.03.2023 – 20.04.2023 р.
Сертифікат № 106/22-23 СТ

2. Підвищення кваліфікації НПП Київського столичного університету імені Бориса Грінченка за дослідницьким модулем (23.01.2024 – 27.02.2024). Наказ № 315 від 01.04.2024 р.

3. Підвищення кваліфікації НПП Київського столичного університету імені Бориса Грінченка за лідерським модулем (ІІ Літня школа лідерства).

						Наказ № 502 від 03.09.2025 р. 4. Державний сертифікат Національної комісії зі стандартів державної мови про рівень володіння державною мовою УМД № 00173091 від 26.04.2023 р.	
468878	Бітківська Галина Володимирівна	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет української філології, культури і мистецтва	Диплом спеціаліста, Київський державний університет ім. Т. Г. Шевченка, рік закінчення: 1990, спеціальність: російська мова і література, Диплом доктора наук ДД 010530, виданий 26.11.2020, Диплом кандидата наук ДК 043988, виданий 13.12.2007, Атестат доцента 12ДЦ 028539, виданий 10.11.2011	33	Світова література: Історія зарубіжної літератури (3 курс)	Відповідність освіти: 1. Доктор філологічних наук, 2020: 10.01.01 – українська література, 10.01.06 – теорія літератури. Тема дисертації: «Сучасний український літературний журнал як інтермедіальний текст» 2. Доцент кафедри теорії, історії та методики викладання зарубіжної літератури, 2011 р. Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38): П.1.: 1. Бітківська Г.В. Символіка рослинного світу в романі-фентезі Скарлетт Сент-Клер «Доторк темряви». Південний архів (філологічні науки). 2025. №101. (фахове видання, категорія «Б»). (у співавторстві) https://doi.org/10.32999/ksu2663-2691/2025-101-3 2. Екзистенційна самотність жінки в повісті-баладі Г.Пагутяк «Соловейко». Закарпатські філологічні студії. Вип. 36. 2024. С.284-288. (фахове видання, категорія «Б») 3. Концепт пам'яті в романі Теодозії Зарівної «Мовчання цезію». Modern engineering and innovative technologies. 2023. №23. Part 4. С. 133-136. (наукове видання, Index Copernicus) 4. Аксиологічна ідентичність і самоідентичність у поезіях Андреаса Грифіуса. Південний архів (філологічні науки). 2023. Вип. 93. С. 28-34. (фахове видання, категорія «Б») 5. Образ Бориса

Грінченка та його контексти у п'єсі Мар'яни Ангелової. Синопис: текст, контекст, медіа. 2023. Вип. 29(1). С. 47-53. (у співавторстві) (фахове видання, категорія «Б»)

6. Ecocritical Comprehension of the Chernobyl Accident in Non-Fiction Works by Y. Shcherbak and R.P. Gale. Forum for World Literature Studies. 2022. Vol. 14. No. 1 (March). P. 80–96. (у співавторстві) (Scopus, Web of Science)

П.4.:

1. Електронний навчальний курс з дисципліни «Світова література: Історія зарубіжної літератури» для бакалаврів спеціальності «035 Філологія» ОПП 035.043.02 «Мова і література (німецька)» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

2. Електронний навчальний курс з дисципліни «Світова література: Історія зарубіжної літератури» для студентів спеціальності «035 Філологія» ОПП 035.041.01 «Мова і література (англійська)» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

3. Електронний навчальний курс з дисципліни «Історія світової літератури: Історія зарубіжної літератури» для бакалаврів спеціальності «035 Філологія» ОП 035.01.01 Українська мова та література першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

4. Електронний навчальний курс з дисципліни «(Пост)колоніалізм у літературі і кінематографі» для студентів спеціальності «035 Філологія» ОПП 035.01.04 «Зарубіжна література та світова художня культура» другого (магістерського) рівня

вищої освіти

П.7.:

1.Член спеціалізованої Вченої ради Д 26.133.03 в Київському університеті імені Бориса Грінченка дисертацій на здобуття наукового ступеня доктора (кандидата) філологічних наук за спеціальностями 10.01.01 «Українська література»; 10.01.05 «Порівняльне літературознавство»; 10.01.06 «Теорія літератури» (з 2023 р. донині)

2.Член разової спеціалізованої вченої ради ДФ 26.133.031 Київського університету імені Бориса Грінченка з правом прийняття до розгляду та проведення захисту дисертації Сотникової Валентини Євгенівни «Інтертекст творчості Володимира Базилевського: особливості і функції» на здобуття ступеня доктора філософії з галузі 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія.

3.Член разової спеціалізованої вченої ради ДФ 26.133.051 Київського університету імені Бориса Грінченка з правом прийняття до розгляду та проведення захисту дисертації Трофименко Анастасії Валентинівни «Модифікації жанру горор в українській літературі» на здобуття ступеня доктора філософії з галузі 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія.

4. Член разової спеціалізованої вченої ради ДФ 26.133.082 у Київському столичному університеті імені Бориса Грінченка з правом прийняття до розгляду та проведення захисту дисертації Максимець Вікторії Олександрівни «Художні моделі

жіночої екзистенції у творчості Галини Пагутяк і Цань Сюе», подану на здобуття наукового ступеня доктора філософії з галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 «Філологія».

5. Член разової спеціалізованої вченої ради ДФ 26.133.085 у Київському столичному університеті імені Бориса Грінченка з правом прийняття до розгляду та проведення захисту дисертації Попової Марії Дмитрівни «Трансформація естетичних практик китайської лірики (на прикладі творчості “туманних поетів”)», подану на здобуття наукового ступеня доктора філософії з галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 «Філологія».

П.8.:
Виконавець науково-дослідної теми кафедри світової літератури «Дискурс антропології літератури: історія, теорія, методологія» (Реєстраційний номер: 0125U002640, 2025-2030)

П.12.:

1. Бітківська Г.В.
Інтерпретація міфу про Деметру і Персефону в романі-фентезі Скарлетт Сент-Клер «Доторк темряви». Як Гомер став Сімпсоном: інтерпретація класичної літератури в сучасному літературному та медіапросторі: матеріали Міжнародної наукової конференції / ред. кол. О.Д. Харлан, Г.І. Табакова, Т.В. Свіца. Бердянськ: БДПУ, 2025. С.11-15.

2. Бітківська Г.
Інтермедіальна парадигма роману Мюріель Барбері «Елегантна іжачиха». XXVII International scientific and practical conference «Prospects of Scientific Research in the Conditions of the

Modern World» (June 12-14, 2024) Rotterdam, Netherlands. International Scientific Unity, 2024. С. 151-155.

3. Бітківська Г. Кінематографічний код роману Кевіна Баррі «Місто Боуган». Література: інтегрований підхід у викладанні: матеріали всеукраїнського науково-педагогічного підвищення кваліфікації, 4 березня – 14 квітня 2024 року. Львів – Торунь : Liha-Pres, 2024. С. 14-18.

4. Бітківська Г. Трансформація мистецької ідентичності в німецькій бароковій поезії. International scientific integration '2022. С. 55–58.

5. Бітківська Г. Теоретична і літературна спадщина Олександра Богомазова в інтермедіальному вимірі. Міжнародна наукова конференція «Сонячні кларнети: танець, музика, театр у літературних проєкціях». Бердянський державний педагогічний університет, 2021. С. 27-29.

П.19.
Член Української асоціації викладачів зарубіжної літератури (з 2002 р. донині).
Відомості про підвищення кваліфікації викладача:
1. Північний університетський центр (м. Бая-Маре, Румунія), Філологічний факультет, сертифікат Ро810-01, 28 серпня – 8 жовтня 2023 р., тема «Філологічні науки: досвід педагогічної роботи в країнах Європейського союзу», 6 кредитів ЄКТС (180 годин).
Визнано та зараховано вченою радою Факультету української філології, культури і мистецтва, протокол №3 від 19.03.2024 р.

						2. Львівський національний університет імені Івана Франка, Центр українсько-європейського наукового співробітництва; підвищення кваліфікації за програмою «Література: інтегрований підхід у викладанні», свідоцтво №ADV-040305-FSI від 14.04.2024 р., 6 кредитів ЄКТС (180 годин). Визнано та зараховано вченою радою Факультету української філології, культури і мистецтва, протокол №6 від 21.05.2024	
468919	Жигун Сніжана Віталіївна	Професор, Основне місце роботи	Факультет української філології, культури і мистецтва	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2005, спеціальність: 030506 Літературна творчість, Диплом доктора наук ДД 006183, виданий 13.12.2016, Диплом кандидата наук ДК 056151, виданий 18.11.2009, Атестація доцента АД 011350, виданий 10.10.2022	12	Світова література: Теорія літератури	Відповідність освіти: 1. Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, 2005р. Спеціальність: «Літературна творчість». Кваліфікація: «Магістр філології, фахівець з літературної творчості». 2. Доктор філологічних наук 2016 – 10.01.06 – теорія літератури. Тема дисертації: «Український неореалізм – еволюція теоретичного і художнього дискурсу» Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38): П.1.: 1. Women's Biography in Modern Ukrainian Women's War Fiction: the Case of the Novel Because It Hurts by Yevhenia Senik// Czytanie Literatury Łódzkie Studia Literaturoznawcze. 2024. IS. 13. pp. 141-155 (Web of Science) 2. Zhygun S. Stories of our Grandmothers: How Modern Ukrainian Women's Literature Deconstructs the Soviet Myth about the Great Patriotic War. Балканістичен Форум, 2024. 2. P.84-

101 (Q1)

3. Zhygun S. To tell in order to forget: Nadiya Surovtsova's memoirs of the repressions of 1927–1953. *Dacoromania litteraria*. 2023. (10). с. 126-146 (Q1)

4. Жигун, С. На службі в ідеології: «громадянська війна» у пригодницькій літературі 1920–1930-х років для юних читачів. *Літературний процес: методологія, імена, тенденції*, 2024, (25), 44–54. (Index Scopus, категорія В)

5. Жигун, Сніжана Віталіївна (2024) Прикрашений, маргіналізований, недоосмислений: жіночий досвід в українській жіночій прозі про боротьбу УПА. *Слово і час* (3(735)). с. 52-68. (Index Scopus, категорія В)

6. Жигун С. «Ноїв ковчег» Галини Гордасевич: як метафора маркує травму. *Літературний процес: методологія, імена, тенденції*, 2023. 21. 57–63. (Index Scopus, категорія В)

П.3.:

1. Вірченко, Тетяна Ігорівна та Жигун, Сніжана Віталіївна та Козлов, Роман Анатолійович (2021) *Практикум з української літератури: види літературознавчого аналізу* Київський університет імені Бориса Грінченка, Київ.

2. Zhygun S. Moms at Factories. *Ukrainian Children's Literature of the 1920s and 1930s // Fieldwork in Ukrainian Children's Literature*. Routledge, 2025, pp. 67-92 (колективна монографія індексована в Scopus)

3. Zhygun S. Political vs. Personal: Gender-Role Formation in the Works of Ukrainian Female Children's Writers in the 1930s. In: *Navigating*

Children's Literature through Controversy. Brill, 2023.
(колективна монографія індексована в Scopus)

4. Жигун С. Жанрова література // Історія української літератури: у 12 т. / Національна академія наук України, Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України. – Т. 12 : Література після 1991 року / наук. ред. Р. Харчук. – Київ : Наукова думка, 2024. С.731-759.

Інші видання:
Жигун С. Лише жінки. 22 сільветки українських письменниць. Атена: 2025, 240 с.

П.10.:

1. Виграно грант на стажування в Сьордертонському університеті, Швеція (22.10-22.12. 2025).
2. Виграно грант Американської ради міжнародної освіти та Гарвардського університету (2024-2025)
3. Виграно грант Університету Індіани (2022-2023).
4. Учасниця проєкту Ukrainian Research Online, Ерфертський університет, німеччина (2023)

П.19.:

RUTA Association for Central, South-Eastern, and Eastern European, Baltic, Caucasus, Central and Northern Asian Studies in Global Conversation

П.20.:

Експерт відтинку «Раїса Троянкер і Ладя Могилянська» у циклі радіопередач «Радіодокументалістика. Покоління «Розстріляного відродження» (2025).
Експерт у передачі Павла Вольвача про Юрія Смолича 17. 7. 2025.
Упорядниця творів Н.Кибальчич «Перша зустріч» (Віват, 2026) у серії «Віват класика».

Відомості про підвищення

						<p>кваліфікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> УКУ, Сертифікат, Літня школа з цифрової гуманітаристики (30 червня- 4 липня, УКУ, 90 годин (3 кредити) Національний університет імені Івана Франка English-language academic communication, 3 вересня – 30 листопада, 90 годин (3 кредити) Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, Цифровий хаб інноваційних рішень та Штучний інтелект у діяльності викладача. 21 квітня 2025. 30 годин (1 кредит) Lviv University, International Lecture Series in Interdisciplinary Ukrainian Studies. 29.01.25-01.03.25. 45 годин (1,5 кредити) Friedrich-Schiller Universität Jena, “Language Corpora Use in the Teaching of Philological Disciplines and Language Research” (18.09.2023-16.11.2023) 90 годин (3 кредити) Northern University Centre in Baia Mare. “Introduction of the latest teaching practices and development of the educational process in the field of philology: the experience of EU countries”. 4 April- 13 May 2022. 180 годин (6 кредитів). 	
466551	Коханова Олена Петрівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет психології, соціальної роботи та спеціальної освіти	<p>Диплом спеціаліста, Глухівський державний педагогічний інститут імені С.М. Сергєєва-Ценського, рік закінчення: 2001, спеціальність: 010101 Дошкільне виховання та практична психологія, Диплом кандидата наук ДК 006880, виданий 17.05.2012, Атестат доцента АД 011355, виданий 10.10.2022</p>	23	Психологія	<p>Відповідність освіти:</p> <ol style="list-style-type: none"> Кандидат психологічних наук, 2012 р. 19.00.07 – Вікова та педагогічна психологія. Тема дисертації : «Психологічні особливості формування здатності до партнерської взаємодії майбутніх учителів». Доцент кафедри психології особистості та соціальних практик, 2022 р. <p>Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38):</p> <p>П.1. 1. Столярчук О.А., Коханова О.П. (2025).</p>

Психологічні особливості самореалізації особистості у віртуальному просторі. Перспективи та інновації науки. Серія "Педагогіка". Серія "Психологія". Серія "Медицина". 57 (11). С. 2488-2498. ISSN 2786-4952 (фахове видання).

2. Сергєєнкова, О.П., Столярчук О.А., Коханова О.П. (2025) Психологічні аспекти самопрезентації особистості засобами цифрової візуалізації. Наукові перспективи. Серія "Психологія". 65 (11). С. 2807-2818. ISSN 2708-75309 (фахове видання).

3. Столярчук О.А., Коханова О.П. (2025). Шлюбно-родинні настановлення сучасної молоді. Педагогічна освіта: теорія і практика. Психологія. Педагогіка. 43(1). С. 120-127 (фахове видання, включене до наукометричної бази даних Index Copernicus).

4. Коханова О.П. (2025). Дитячо-батьківські стосунки як умова психологічної безпеки дитини. Наукові записки. Серія: Психологія. № 2(8) С. 94-99 (фахове видання).

5. Коханова О.П., Бурячок Є.Р. (2023) Гендерні стереотипи: сутність, види та вплив на самореалізацію жінок різного віку. Педагогічна освіта: теорія і практика. Психологія. Педагогіка. (39(1)). С. 87-93. DOI:10.28925/2311-2409.2023.39 (фахове видання, включене до наукометричної бази даних Index Copernicus).

6. Shevtsova O., Kokhanova O. (2022) How Teenagers View Bullying: Gender Differences and Psychological Implications. Humanitarian Studios: Pedagogics. Psychology, Philosophy (13(4)). С. 115-122. ISSN 2706-9230 (фахове видання).

7. Коханова О.П.,
Столярчук О.А.,
Сорокіна О.А. (2022)
Дослідження
настановлень жінок
щодо самореалізації
чоловіків. Педагогічна
освіта: теорія і
практика. Психологія.
Педагогіка (37(1)). С.
76-81 (фахове
видання, включене до
наукометричної бази
даних Index
Scopernicus).

8. Stoliarchuk, Olesia,
Yang, Qi, Diedkov,
Mykola, Serhieienkova,
Oksana, Ishchuk, Alla,
Kokhanova, Olena,
Patlaichuk, Oksana
(2024). Self-realization
as a Driver of
Sustainable Social
Development:
Balancing Individual
Goals and Collective
Values. European
Journal of Sustainable
Development (13(4)). С.
313-327. ISSN 2239-
5938 (видання,
включене до
наукометричної бази
даних Scopus).

9. Stoliarchuk O.,
Kokhanova O.,
Sorokina O. (2022).
Psychological Aspects
of Professional
Development: Through
the Eyes of Students
and Professors. Revista
Românească pentru
Educație
Multidimensională (14
(3)). С. 284-300. ISSN
2067-9270 (видання,
включене до
наукометричної бази
даних Web of Science).

10. Stoliarchuk O.,
Kokhanova O., Prorok
N., Khrypko O.,
Shevtsova O.,
Tkachyshyna O.,
Lobanchuk O. (2022).
Ukrainian Students'
Analysis of Abuse
Treatment by Parents:
Retrospective and
Perspective in Virtual
and Real Environments.
International Journal of
Computer Science and
Network Security (22
(8)). С. 197-207. ISSN
1738-7906 (видання,
включене до
наукометричної бази
даних Web of Science).

11. Stoliarchuk O.,
Khrypko S., Kokhanova
O., Sorokina O., Salata
K., Dobrodum O,
Ishchuk O. (2022).
Academic
Procrastination as a
Challenge for Students'
Mental Health in the
Context of Distance

Learning and the Virtual World During the Covid-19 Pandemic. International Journal of Computer Science and Network Security. Vol 22. No 3. 2022. P. 276-284. ISSN 1738-7906 (видання, включене до наукометричної бази даних Web of Science).

12. Klos, Liliia Y., Shkoliar, Mariana V., Stavkova, Sofiya G., Kokhanova, Olena P. (2021). Social Workers' Activities in the Field of Population' Mental Health Preservation in the XXI century. Wiadomosci Lekarskie. Official Journal of the Polish Medical Association. Vol. 74 (11), Part 1. 2021. P. 2823-2828. (видання, включене до наукометричної бази даних Scopus).

П.3.
Kokhanova O.
Psychology: Practical Tasks: Manual. Odesa: Publishing House «Helvetica», 2025. 140 p.

П.4.
1. Коханова О.П. (2025). Психологія кохання і шлюбу (1 курс, ОП Сімейна психологія, денна). Електронний курс. Київський столичний університет імені Бориса Грінченка.

2. Коханова О.П. (2024). Психологія (1 курс, ОП Мова і література (англійська), денна). Електронний курс. Київський столичний університет імені Бориса Грінченка.

3. Коханова О.П. (2023). Психологія (1 курс, ОП Мова і література (французька, італійська), денна). Електронний курс. Київський столичний університет імені Бориса Грінченка.

4. Коханова О.П. (2023). Психологія (1 курс, ОП Мова і література (іспанська), денна). Електронний курс. Київський столичний університет імені Бориса Грінченка.

5. Коханова О.П. (2022). Психологія (1 курс, ОП Мова і література (німецька), денна). Електронний курс. Київський

столичний
університет імені
Бориса Грінченка.

П.12.:

1. Коханова О.П., Гордовенко В.В. Комунікативні вміння подружжя як чинник задоволеності шлюбом. Global Trends in Science, Technology and Economy: Collection of Scientific Papers with Proceedings of the 3rd International Scientific and Practical Conference. International Scientific Unity. September 17-19, 2025. Graz, Austria. 297 p. P. 239-241.
2. Коханова О., Балан А. Психологічний аналіз проблеми безпеки у сімейних стосунках. Collection of Scientific Papers with the Proceedings of the 5th International Scientific and Practical Conference «Scientific Exploration: Bridging Theory and Practice» (October 20-22, 2025. Berlin, Germany). European Open Science Space, 2025. 297 p. P. 272-275.
3. Голованова О.С., Коханова О.П. Саморегуляція дорослих у кризових ситуаціях (2024). IV Міжнародна науково-практична онлайн конференція «Соціально-психологічна підтримка особистості в умовах суспільних трансформацій». Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, 44-45.
4. Столярчук О.А., Коханова О.П. Самореалізація українців в умовах війни: здобутки та виклики (2024). IV Міжнародна науково-практична онлайн конференція «Соціально-психологічна підтримка особистості в умовах суспільних трансформацій». Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, 81-83.
5. Коханова О.П., Бурячок Є.Р. Токсична маскуліність та її трансформації в сучасному суспільстві (2024) IX International

scientific and practical conference «Scientific Problems and Options for Their Solution». Bucharest, Romania, 244-249.

6. Коханова О.П. Чинники конструктивної поведінки особистості (2024). VIII International Scientific and Practical Conference «Scientific Research as a Mechanism of Effective Human development». Sofia, Bulgaria. 313-315.

7. Коханова О.П. Самореалізація особистості в умовах трансформацій суспільних відносин (2023). III International Scientific and Practical Conference «Theoretical and practical aspects of science». Proceedings of the III International Scientific and Practical Conference «Theoretical and Practical Aspects of Science». Prague, Czech Republic. 108-110.

8. Коханова О.П., Бурячок Є.Р. (2023) Вплив гендерних стереотипів на самореалізацію жінок. Modern research in world science. Proceedings of the 11th International scientific and practical conference. SPC "Sci-conf.com.ua". Lviv, Ukraine. P. 859-865.

9. Бережна Д.В., Коханова О.П. (2022) Кібербулінг як вид психологічного насильства молоді у віртуальному просторі. Cyberbullying as a Variety of Psychological Youth Violence in Virtual Space. Cyber Socialization in Conditions of Increased Uncertainty: Materials of the VI scientific and practical seminar (Tilburg, August 26, 2022). Tilburg: Tilburg University Press. P. 3-4.

10. Коханова О.П., Столярчук О.А., Сорокіна О.А. (2021). Переваги та ризики дистанційного навчання для адаптації першокурсників. Міжнародна наукова конференція «Modern systems of science and education in the USA,

EU and post-Soviet countries '2021», USA. P. 122-125.

П.19.
Член Української Асоціації психологічної підтримки (з 2025 року).

Відомості про підвищення кваліфікації :

1. ДЗВО «Університет менеджменту освіти». Програма «Обробка даних психологічного дослідження засобами SPSS (STATISTICAL PACKAGE FOR THE SOCIAL SCIENCES)» (обсяг підвищення кваліфікації – (30 год/1 кредит ЄКТС) як Дослідницький модуль обов'язкової частини (17-19 січня 2025 р.). Документ про проходження кваліфікації від 19 січня 2025 р., реєстраційний номер PU №00016/25 .
2. Київський столичний університет імені Бориса Грінченка. Участь у тренінгу та опанування програми за Дидактичним модулем Український правопис у дії: основні зміни та нововведення (15 год/0,5 кред. ЄКТС) Наказ № 882 від 14.11.2024 р.
3. Київський столичний університет імені Бориса Грінченка. Участь у тренінгу та опанування програми за Цифровим модулем Використання віртуальної та доповненої реальності у викладацькій діяльності (15 год/0,5 кред. ЄКТС) Наказ № 296 від 29.03.2024 р. (01-08.02.2024 р.).
4. Київський університет імені Бориса Грінченка. Участь у тренінгу та опанування програми за Дидактичним модулем Методика створення тестів для онлайн-тестування (15 год/0,5 кред. ЄКТС) Наказ № 359 від 15.14.2024 р.
5. Київський університет імені Бориса Грінченка. Проходження Лідерського модуля (30 год/1 кредит

						<p>ЄКТС) (28.03-12.04.2023). Сертифікат № 2273/41 від 12.04.2023 р.</p> <p>6. Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова. Факультет психології, кафедра загальної і соціальної психології та психотерапії. (120 год/4 кредити ЄКТС). Фахове стажування з 12.09.2022 до 12.10.2022, довідка про проходження стажування від 20.10.2022 р. № 156.</p> <p>7. ТОВ «Академія цифрового розвитку». Участь у модулі «Цифрові інструменти Google для освіти – базовий рівень – 25.07.2022-07.08.2022 р. (30 год/1 кредит ЄКТС), сертифікат № GDTE-01-11181 від 08.08.2022 р.,</p> <p>8. Київський університет імені Бориса Грінченка. Підвищення кваліфікації за Дослідницьким модулем. (15 год/0,5 кред. ЄКТС) Наказ № 356 від 24.05.2021 р. (23.03-11.05.2021 р.).</p> <p>Стажування : Фахове стажування. Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова Факультет психології, кафедра загальної і соціальної психології та психотерапії, з 12.09.2022 до 12.10.2022, довідка про проходження стажування від 20.10.2022 № 156.</p>	
467869	Віннікова Лілія Федорівна	Старший викладач, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Ніжинський державний педагогічний університет імені Миколи Гоголя, рік закінчення: 2001, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (англійська, німецька)	25	Практична педагогіка і методика навчання: Практична педагогіка	<p>Відповідність освіти: Ніжинський державний педагогічний університет ім. М. Гоголя, 2001 р. Спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (англійська, німецька). Кваліфікація: вчитель мови та літератури (англійська, німецька).</p> <p>Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38):</p> <p>П.1.:</p>

1. МОСКАЛЕЦЬ, О., ВІННІКОВА, Л., КІРСАНОВА, О., & ТЕРЕЩУК, М. (2025). ЗМІШАНЕ НАВЧАННЯ: ЯК ЗБАЛАНСУВАТИ ОНЛАЙН ТА ОФЛАЙН ФОРМАТИ. *Acta Paedagogica Volynienses*, (5), 122–129.
<https://doi.org/10.32782/apv/2025-5.17>
2. Віннікова Л. (2025) Integrating Humanistic Values into Medical Training: a Case Study of UK Medical School. *Вісник НУЧК, Серія “Педагогічні науки”*, 2025, Випуск 32 (188).
3. Moskalets, O., Tsapro, G., Vinnikova, L., & Gryshchenko, O. (2025). FROM OBSERVATION TO PROFESSIONAL ASPIRATION: TRANSFORMING FIRST STEPS IN PRE-SERVICE TEACHER TRAINING. *The Modern Higher Education Review*, (10), 9–44.
4. Віннікова Л. (2024) Humanization of medical education in Great Britain: historical aspects. *Актуальні питання гуманітарних наук*. 82 (1). С. 404-409.
5. Віннікова Л., Свередюк О. (2024) Взаємодія вчителів та учнів у соціальних мережах: специфіка та виклики. *Актуальні питання гуманітарних наук*. Вип.76, том 1, 2024. Фахове видання. ISSN 2308-4855(Print), ISSN 2308-4863 (Online)

П.3.
Moskalets O., Vinnikova L. *Practical Pedagogy*. К: Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, ФОП Білецький Р.Г., 2025. 154 с.
<https://agrarmedia.com/nashi-vydannia/249-practical-pedagogy.html>

- П.4.
1. Електронний навчальний курс «Практична педагогіка і методика навчання» (2 курс)
 2. Електронний навчальний курс «Практична

педагогіка і методика навчання» (4 курс)
3. Електронний навчальний курс «Шкільна практика безвідривна» (2, 4 курс)
<https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=11130>

П.10. Участь у міжнародних наукових та/або освітніх проєктах, залучення до міжнародної експертизи:
1. "English without Borders" program by providing expert guidance on English language teaching methodology for cross-linguistic instruction between Ukrainian tutors and Thai learners. Mariia Vyzhva Center for Servant Leadership Development Director Presented this day of May 30, 2025
2. Участь у пілотуванні навчального курсу від Британської Ради "Teaching English in the New Context" для вчителів англійської мови (лютий-березень 2023)

П.12.:
1. Vinnikova L. (2024) Humanization of medical education. XXXII International Scientific and Practical Conference «Global Trends and Directions of Scientific Research Development». Collection of abstracts. Hamburg, Germany, July 31 – August 2, 2024. – 166 P.
<https://isu-conference.com/arkhiv/global-trends-and-direction-of-scientific-research-development/>
2. Віннікова Л., Свередюк О. (2024) Образ вчителя та соціальні мережі. Філософія, філологія, культура, освіта : слово молоді. Всеукраїнська науково-практична конференція молодих науковців та студентів. (м. Чернігів, 26 березня 2024 р.), /[редкол.: Редакційна колегія: канд. пед. наук, доц. Стеченко Т. О., докт. філол. наук, проф. Жила С.О. та ін.]; Національний

університет «Чернігівський колегіум», Чернігів, 2024 – 42 с.

3. Moskalets O., Vinnikova L. (2024) In-class communication in pre-service teacher training for curbing education losses in Ukraine. Глобальний світ і Україна: сучасні виклики та пошук відповідей: матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції (м. Харків, 16 лип. 2024 р.) / [редкол.: Требін М. П. (голова), Панфілов О. Ю., Прудников В. А. та ін.] ; Аналіт. центр сучас. гуманітаристики ; Харків. асоц. політологів. – Харків : Право, 2024. – 108 с. ISBN 978-617-8448-68-4

4. Vinnikova L. (2024) Artificial intelligence as a tool to design grammar activities for teaching English. Методичні та психологічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі : шляхи інтеграції закладів середньої та вищої освіти. Матеріали XVI Міжнародної науково-методичної конференції (Харків, 26 квітня 2024 р.); Харківський національний університет імені В.Н.Каразіна. – Харків: 2024. – 20 с. ISBN 978-966-285-569-2

5. Moskalets, O., Vinnikova, L. (2023) Vocabulary for Receptive Skills: to Pre-teach or not to Pre-teach? Teaching english in wartime: challenges and opportunities for community building and social change: Book of Convention Papers / Comp. O.Illenko, M.Tsehelska, Liliia Kuznetsova. – Lviv : ПП „Марусич”, 2023. – 193 p. – PP 107-108.

6. Віннікова Л.Ф. Higher education challenges caused by COVID-19. Trends in development of innovative scientific research in the context of global changes: International Scientific Conference/ conference proceedings, May 7-8,

						<p>2021. Riga, Latvia: "Baltija Publishing". P. 41-42.</p> <p>П.14. «Перші кроки у навчанні англійської» Керівники гуртка: Москалець О.О., Віннікова Л.Ф. https://frgf.kubg.edu.ua/informatsiya/studentam/hurtky.html#studentskiy-naukovo-praktychnyi-hurtok-pershi-kroky-u-navchanni-anhliiskoi</p> <p>П.19. Член TESOL Ukraine з 2012 до тепер</p> <p>Стажування за останні 5 років ASSOCIATION4YOU, Moving forward together. Навчальний річний модуль з питань перекладознавства і перекладу законодавчих актів ЄС та вступу до права ЄС, фінансований проектом ЄС «Підтримка імплементації Угоди про Асоціацію між Україною і Європейським Союзом Фаза II («Асоціація для тебе й України», номер Проекту EuropeAid/139866/DN/SER/UA, 6 кредитів ECTS, з 18 листопада 2021 р. по 2 листопада 2022 р.</p>
467800	Москалець Олена Олександрівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Ніжинський державний педагогічний інститут імені М.В. Гоголя, рік закінчення: 1996, спеціальність: , Диплом кандидата наук ДК 058994, виданий 14.04.2010, Атестат доцента 12ДЦ 037770, виданий 17.01.2014	24	<p>Практична педагогіка і методика навчання: Методика викладання англійської мови</p> <p>Відповідність освіти: 1. Ніжинський державний педагогічний інститут, 1996 р. Спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (англійська, німецька). Кваліфікація: вчитель мови та літератури (англійська, німецька). 2. Кандидат педагогічних наук, 2010 р. Тема дисертації: «Навчання студентів-філологів письма англійською мовою з використанням комп'ютерних технологій». 3. Доцент кафедри англійської мови та методики навчання. 2014 р.</p> <p>Виконання Ліцензійних умов провадження</p>

освітньої діяльності
(П.38):

П.1.

1. Moskalets O., Tsapro G. (2025). Pre-Service Teaching Practice: New Challenges and Solutions. Вісник Національного університету «Чернігівський колегіум» імені Т. Г. Шевченка. Вип. 32 (188) / Національний університет «Чернігівський колегіум» імені Т. Г. Шевченка ; голов. ред. М. О. Носко. Чернігів : НУЧК, 2025. С. 174-180. (Серія: Педагогічні науки)
DOI:
10.58407/visnik.253229

2. Москалець, О. О., Гордієнко, Н. В., Жукорська, Л. П., Андрієнко, О. О., & Кременицька, Є. С. (2025). Штучний інтелект у вищій освіті: стратегічне бачення та моделі впровадження в Україні та ЄС. Педагогічна Академія: наукові записки, (20).
DOI:

<https://doi.org/10.5281/zenodo.15869851>
Article ID 1092

3. Tsapro G., Moskalets O., Gryshchenko O., Tkachenko K., Andriienko O. (2025). Breaking the Ice with AI: Creative Warm-Up Activities for English Philology and Translation Students. Acta Paedagogica Volynienses. Луцьк: Волинський національний університет імені Лесі Українки. 4. 200-207.
DOI

<https://doi.org/10.32782/apv/2025.4.28>

4. Moskalets, O., Tsapro, G., Vinnikova, L., & Gryshchenko, O. (2025). FROM OBSERVATION TO PROFESSIONAL ASPIRATION: TRANSFORMING FIRST STEPS IN PRE-SERVICE TEACHER TRAINING. The Modern Higher Education Review, (10), 9–44.
DOI:

<https://doi.org/10.28925/2617-5266/2025.1015>
5. МОСКАЛЕЦЬ, О., ВІННИКОВА, Л., КІРСАНОВА, О., &

ТЕРЕЩУК, М. (2025). ЗМІШАНЕ НАВЧАННЯ: ЯК ЗБАЛАНСУВАТИ ОНЛАЙН ТА ОФЛАЙН ФОРМАТИ. Acta Paedagogica Volynienses, (5), 122–129.

6. Moskalets, O., Ferents, L. (2025) Teacher-Created Media in the English Classroom. Research Trends in Modern Linguistics and Literature, Vol.8, P.19-33.

7. Moskalets, O., Gryshchenko, O., Tsapro, G., & Tsapro, O. (2024). ACADEMIC ADAPTATION OF DISPLACED CHILDREN: A CASE STUDY OF A MIXED-AGED CLASS IN GERMANY. Continuing Professional Education: Theory and Practice, 78 (1), 24–43

П.3.
Москалець О.О.,
Віннікова Л.Ф.
Practical Pedagogy. –
Київ: ФО-П Білецький
Р.Г., 2025. 162 с. ISBN
978-617-8530-41-9
<https://agrarmedia.com/nashi-vydannia/249-practical-pedagogy.html>

П.4.
1. Електронний навчальний курс «Практична педагогіка і методика навчання» (2 курс)
2. Електронний навчальний курс «Практична педагогіка і методика навчання» (4 курс)
3. Електронний навчальний курс «Шкільна практика безвідривна» (2, 4 курс)

П.10.
1. Співкоординатор проєкту "English without Borders" (Україна-Таїланд). (сертифікат
<https://drive.google.com/drive/folders/1cHqR7oyVd8dfieORpGwxAc1x-BosFJHN>

2. TESOL-Ukraine Mentorship project (Січень-червень 2025)

П. 12.
1. Ferens, L., Moskalets, O. Homemade video in the English classroom

(2025) Зростаємо разом – викладання з вірою та стійкістю: матеріали 27-ї Міжнародної науково-практичної конференції (англ. мовою), Івано-Франківськ, травень 2025 р. / уклад. І. Малишівська, О. Білик, Н. Пилячик. Івано Франківськ, 2025. 422 с. Електронне видання. http://www.tesol-ukraine.com/wp-content/uploads/2025/06/2025_TESOL_National_Convention.pdf

2. Москалец О., Цапро Г., Віннікова Л. (2025) Проект “Шкільний вчитель нового покоління” у Києві: дев’ять років реалізації. Збірник тез I Міжнародної науково-практичної конференції “Інноваційні підходи до підготовки і професійного розвитку вчителів I-Teach 2025. - С.103-1061. Vinnikova L. (2024) Humanization of medical education. XXXII International Scientific and Practical Conference «Global Trends and Directions of Scientific Research Development». Collection of abstracts. Hamburg, Germany, July 31 – August 2, 2024. – 166 P. <https://isu-conference.com/arkhiv/global-trends-and-direction-of-scientific-research-development/>

3. Moskalets O., Vinnikova L. (2024) In-class communication in pre-service teacher training for curbing education losses in Ukraine. Глобальний світ і Україна: сучасні виклики та пошук відповідей: матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції (м. Харків, 16 лип. 2024 р.) / [редкол.: Требін М. П. (голова), Панділов О. Ю., Прудников В. А. та ін.] ; Аналіт. центр сучас. гуманітаристики ; Харків. асоц. політологів. – Харків : Право, 2024. – 108 с. ISBN 978-617-8448-68-4

4. Moskalets O. Teaching Practice in Times of Crises (2024)

						<p>LANGUAGE: RESEARCH, TEACHING, APPLICATION 5. Moskalets, O., Vinnikova, L. (2023) Vocabulary for Receptive Skills: to Pre- teach or not to Pre- teach? Teaching english in wartime: challenges and opportunities for community building and social change: Book of Convention Papers / Comp. O.Ilenko, M.Tsehelska, Liliia Kuznetsova. – Lviv : ПП „Марусич”, 2023. – 193 p. – PP 107-108.</p> <p>П.14. «Перші кроки у навчанні англійської» Керівники гуртка: Москалець О.О., Віннікова Л.Ф. https://frgf.kubg.edu.ua/informatsiya/studentam/hurtky.html#studentskiy-naukovo-praktychnyi-hurtok-pershi-kroky-u-navchanni-anhliiskoi</p> <p>П.19. Член TESOL Ukraine з 2008 до тепер</p> <p>Стажування: Міжнародне стажування (листопад 2021-листопад 2022): Training course on EU legal translation and EU Law organized by the EU funded project "Support for the Implementation of the EU-Ukraine Association Agreement Phase II" (Association4U), Project ID No. EuropeAid/139866/DH /SER/UA (6 кредитів - 180 годин)</p>	
466657	Вишницька Юлія Василівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет української філології, культури і мистецтва	Диплом спеціаліста, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1996, спеціальність: російська мова та література, Диплом доктора наук ДД 006365, виданий 28.02.2017, Диплом кандидата наук ДК 018764, виданий 21.05.2003, Атестат	25	Практична педагогіка і методика навчання: Методика викладання зарубіжної літератури	Відповідність освіти: 1. Кандидат філологічних наук, 2003 р. 10.02.02 – російська мова. Тема дисертації: «Міфологеми Олександра Блока в російському етнокультурному просторі». 2. Доктор філологічних наук, 2016 р. 10.01.06 – теорія літератури; 10.01.01 – українська література. Тема дисертації: «Міфологічні сценарії в сучасному художньому та публіцистичному

доцента 12/ДЦ
028541,
виданий
10.11.2011

дискурсах».

Виконання
Ліцензійних умов
провадження
освітньої діяльності
(П.38):

П.1.:

1. Вишницька, Ю. В. (2026). Агатангел Кримський і Борис Грінченко: епістолярний діалог. Література та культура Полісся, 113(27f), 22–37. <https://doi.org/10.31654/2520-6966-2025-27F-113-22-37> (фахове видання, категорія «Б»).
2. Вишницька Ю., Журба А. (2026). Міфологічний сценарій ініціації у коміксі “Персеполіс” Маржан Сатрапі. Південний архів (філологічні науки). Вип. 101, С. 37-48 <https://doi.org/10.32999/ksu2663-2691/2025-101-4> (фахове видання, категорія «Б»).
3. Vyshnytska Yu. (2025). Literary Representation of National Consciousness: between Historical Memory and Civic Identity. TIME OF GLOBAL TURBULENCE: CHALLENGES FOR CENTRAL AND EASTERN EUROPE. Warsaw East European Review. Volume XV/2025. P. 123-136. DOI: 10.61097/WEERXV/30719828/2025/123-136
4. Вишницька Ю.В. (2024). Образно-мотивна поліфонія в книзі Сергія Лазо «Цвяхи». Мова. Література. Фольклор, 2024, с. 64-67. ISSN 2786-6408; 2786-6394. <https://doi.org/10.26661/2414-9594-2024-1-9> (фахове видання, категорія «Б»)
5. Вишницька Ю.В. (2024). “Пес” як анімалістичний маркер війни в романі Сергія Жадана “Інтернат”. Південний архів (філологічні науки), 2024, № 98, с. 6-14. <https://doi.org/10.32999/ksu2663-2691/2024-98-1> (фахове видання, категорія «Б»)

6. Вишницька Ю. (2022). Текстові маркери національної самоідентичності в романі Гюго Гамільтона “Люди з веснянками”. Південний архів. Філологічні науки, Збірник наукових праць. Випуск ХСІ. Івано-Франківськ: ХДУ, 2022. С. 42–50. <https://doi.org/10.32999/ksu2663-2691/2022-91-5> (фахове видання, категорія «Б»)

7. Вишницька Ю. (2022). Концепт пам’яті в романі Салмана Рушді “Опівнічні діти”: ідіостильові маршрути повернення додому ТЕКА Komisji Polsko-Ukraińskich Związków Kulturowych. Tom 6, Nr 17. S. 1–18. <https://doi.org/10.31743/tpuzk.14676>

П.3.

1. Вишницька Ю. (2025). «Не всі послули – десь не сплять»: текстові модули громадянської і національної ідентичностей у збірці Юрія Руфа «Ваніль чи сталь?!». Художня версія живої історії: письменники на війні : монографія / за ред. Г. Л. Токмань. Чернівці : Друк Арт, 2025. 520 с. С. 33-43. ISBN 978-617-8501-34-1

(Розділ у колективній монографії)

2. Вишницька Ю. (2025). Сергій Жадан. Історія української літератури: у 12 т. Том 12: Література після 1991 року. К.: Наукова думка, 2024. С. 331-340.

ISBN 978-966-00-1299-8

ISBN 978-966-00-1956-0 (т. 12)

(Розділ у виданні енциклопедичного типу)

3. Вишницька Ю. (2025). Гідроморфний та піроморфний коди прочитання казок Ганса Крістіана Андерсена. Ганс Христіан Андерсен у науково-освітньому просторі України: колективна монографія. Івано-Франківськ, 2025. С. 25-36. ISBN 978-966-640-582-4. (Розділ у колективній

монографії)
4. Vyshnytska Yu.
(2024) "THE WORLD
STITCHED WITH
SURGICAL STITCHES
OF THE CYRILLIC
ALPHABET": SERHIY
ZHADAN POETIC
VISION. The latest
approaches to
improving philological
sciences: Scientific
monograph. Riga,
Latvia : "Baltija
Publishing", 2024. P.
31-59.
<https://doi.org/10.30525/978-9934-26-426-9-3>
(Розділ у колективній
закордонній
монографії) 1,2
авторських аркуша

П.4.:
1. Вишницька Ю.В.,
Тверітінова Т.І.
(2022). Історія
зарубіжної літератури
межі XIX–XX століть:
навчально-
методичний посібник.
К.: Університет
Грінченка, 2022. 304
с. <https://surl.li/imqtcl>
2. Електронний
навчальний курс з
дисципліни «Світова
література: Історія
зарубіжної
літератури» першого
(бакалаврського)
рівня вищої освіти /
Київський столичний
університет імені
Бориса Грінченка:
Світова література.
Історія зарубіжної
літератури (1-2 курс,
1р ВО, МЛІС, очна)
3. Електронний
навчальний курс з
дисципліни «Світова
література: Історія
зарубіжної
літератури» першого
(бакалаврського)
рівня вищої освіти /
Київський столичний
університет імені
Бориса Грінченка:
Світова література.
Історія зарубіжної
літератури (1-2 курс,
1р ВО, МЛН, очна)
4. Електронний
навчальний курс з
дисципліни «Світова
література: Історія
зарубіжної
літератури» першого
(бакалаврського)
рівня вищої освіти /
Київський столичний
університет імені
Бориса Грінченка:
Світова література.
Історія зарубіжної
літератури (1-2 курс,
1р ВО, МЛІТ, очна)
5. Електронний
навчальний курс з

дисципліни «ППМН: Методика викладання зарубіжної літератури» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти / Київський столичний університет імені Бориса Грінченка: Практична педагогіка і методика навчання (2-4 курс, 1р ВО, МЛА, очна)

П.9.
Член експертної комісії із зарубіжної літератури (наказ МОН від 21.01.2021 р.) № 95 (лютий 2021 – липень 2023)

П.12.
1. Вишницька Ю.В. (2025). Ідіостильові варіації концепту сліпоти у творах раннього модернізму і постмодернізму. Як Гомер став Сімпсоном: інтерпретація класичної літератури в сучасному літературному та медіапросторі: матеріали Міжнародної наукової конференції / ред. кол. О.Д. Харлан, Г.І. Табакова, Т.В. Свіца. Бердянськ: БДПУ, 2025. С. 26-29.
2. Вишницька Ю.В. (2025). Часопросторові координати пам'яті в поезії Максима «Далі» Кривцова. «Сучасна українська література періоду воєнного лихоліття у контексті екзистенційних парадигм»: Всеукраїнська наукова конференція. Збірник тез. (Карпатський національний університет імені Василя Стефаника, 13-14 листопада, 2025). Електронне видання. Івано-Франківськ: Карпатський національний університет імені Василя Стефаника, 2025. С. 20–23.
3. Вишницька Ю.В. (2025). Гра як пост(-) і метамодерністський маркер в однойменному романі Анни К. Шевченко. Метамодернізм у літературі та літературознавстві: «дзеркало в дзеркалі». Львів–Торунь: Liha-Pres, Україна, 2025. С. 22–

25.
4. Вишницька Ю.В. (2024). «Слова любови і слова війни», або Для чого згодяться цвяхи (Рецензія на книгу: Лазо С. Цвяхи. Тернопіль: Підручники і посібники, 2024. 96 с.). Українська літературна газета, № 10 (366), 2024. С. 39.

5. Вишницька Ю., Павленко К. Екокритика у феміністичному дискурсі. «Філологічні діалоги»: збірник наукових праць. На пошану Олександра Зарудняка (до 100-річчя від дня народження). Вип. 9. Ізмаїл : РВВ ІДГУ, 2022. С. 38–43.

6. Вишницька Ю.В. Передмова до білінгвального збірника поезії “Виявляється, Ти був у підвалі Маріупольського театру, Боже!”. Грузія: Сулакаури, 2023. 144 с. <https://surl.li/eypjw> Міжнародне видання

7. Вишницька Ю.В. Образ токсичної Раші у віршах Ольги Слоньовської IV Міжнародна наукова конференція «Аналіз та інтерпретація художнього тексту: проблеми, стратегії, досліді» (Київ, 15-16 вересня 2022 р.). Тези доповідей / Уклад. Т. А. Пахарєва, ред. та підгот. до друку О. М. Костюк, Г. М. Шуберт. К.: НПУ імені М. П. Дра. с. 11-14.

8. Вишницька Ю. Landfill as an axiological dimension of self-identity (based on modern Ukrainian and Turkish literature). 8th International scientific conference Linguistic, Educational and Intercultural Research 2021 (LEIC Research 2021), 21 – 22 October 2021, Vilnius, Lithuania. P. 66-67.

П.15.:
Член журі
Всеукраїнського конкурсу “Учитель року - 2025” (Наказ № 141 від 27.12.2024 р.)

Відомості про підвищення кваліфікації:
Підвищення

						<p>кваліфікації за фаховим модулем (стажування):</p> <p>1. Львівський національний університет імені Івана Франка, Центр українсько-європейського наукового співробітництва; підвищення кваліфікації за програмою «Метамоделізм у літературі та літературознавстві: “Дзеркало в дзеркалі”», свідоцтво № ADV-140408-FSI від 25.05.2025, термін навчання 14 квітня – 25 травня 2025 р., 6 кредитів ЄКТС (180 годин). Визнано та зараховано вченою радою Факультету української філології, культури і мистецтва, протокол №9 від 17 вересня 2025 року https://rg.kubg.edu.ua/data/dynamicdb/employee_training/12778/1.pdf</p> <p>2. Національний педагогічний університет імені М.П.Драгоманова, кафедра світової літератури та теорії літератури Факультету іноземної філології, термін стажування з 01.10.2022 до 01.11.2022, 6 кредитів ЄКТС (180 год), довідка про проходження стажування від 21.11.2022 № 195. https://eportfolio.kubg.edu.ua/teacher/233</p>	
468093	Чернікова Олександра Іванівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	<p>Диплом спеціаліста, Кам'янець-Подільський національний університет, рік закінчення: 2008, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська, німецька), Диплом кандидата наук ДК 016496, виданий 10.10.2013</p>	13	Теоретична фонетика	<p>Відповідність освіти: Кам'янець-Подільський національний університет ім. І.Огієнка, 2008 р. Спеціальність: «Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська, німецька)». Кваліфікація: спеціаліст, вчитель англійської і німецької мови та зарубіжної літератури. Науковий ступінь: кандидат філологічних наук, 2013 р. 10.02.17 – порівняльно-історичне і типологічне мовознавство. Тема дисертації: «Зіставно-типологічна</p>

характеристика ідіокодів звукових повторів в англійському та українському художньому мовленні (на матеріалі оригінальних творів Дж.Р.Р. Толкієна та їх українських перекладів)»

Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38):

- П.1.:
1. Chernikova O. Exoticisms and Barbarisms in Biographical Novel Translation (case study of D. Goodwin's Diva). *Studia Philologica*. 2025. 25. P. 184–194. (фахове видання, категорія Б). DOI: <https://doi.org/10.28925/2412-2491.2025.25>
 2. Чернікова О.І. Псевдотермінологія в науковій фантастиці: лексичні особливості та проблеми перекладу. *Studia Philologica*, 2025. 1 (24). С. 266–276. (фахове видання, категорія Б). DOI: <https://doi.org/10.28925/2311-2425.2025.2419>
 3. Чернікова О.І. Специфіка перекладу авторських епітетів у художньому тексті (на матеріалі українського перекладу роману Д. Сіммонса «Гіперіон»). *Folium*. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2024. № 4. С. 280-285. (фахове видання, категорія Б) DOI: <https://doi.org/10.32782/folium/2024.4.42>
 4. Чернікова О.І. Особливості відображення тропів в українському перекладі науково-фантастичного роману Д. Сіммонса «Гіперіон». *Наукові записки. Серія: Філологічні науки*. Випуск 1(208). Кропивницький: Видавничий дім «Гельветика», 2024. С. 400-406. (фахове видання, категорія Б) DOI: <https://doi.org/10.32782/2522-4077-2024-208-58>
 5. Чернікова О.І. Ukrainian wartime shibboleth memes:

emergence and reproduction (Український мемшболет в умовах війни: виникнення і поширення). Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»: науковий журнал. Острог : Вид-во НаУОА, 2023. Вип. 18(86). С.52-56. (фахове видання, категорія Б) DOI: [https://doi.org/10.25264/2519-2558-2023-18\(86\)-52-56](https://doi.org/10.25264/2519-2558-2023-18(86)-52-56)

6. Chernikova O., Gaidash A., Khabotniakova P., Rakhnianskyi V. Reinterpretation of Spiritual Autobiography Genre in Richard Rodriguez's Darling. Baltic Journal of English Language, Literature and Culture, 2022, 12, pp.101-113. Accession Number WOS:000826600100016 (Web of Science Core Collection)

7. Чернікова О.І. COVID-19 як генератор мемів: вплив новотворів епохи пандемії на мемомтворення. Науковий вісник Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. Германська філологія [редкол.: І. М. Осовська (гол. ред.) та ін.] Чернівці : Рута, 2021. Вип. 831-832. С.288-297 (фахове видання, категорія Б)

П.12.

1. Чернікова О. Translation techniques for various types of epithets in the Ukrainian translation of Dan Simmons' Нурегон. Матеріали II Міжвузівської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та викладання іноземних мов у секторі безпеки й оборони». Київ : Нац. акад. СБУ, 2024. С. 456-459.

2. Войтович А., Чернікова О. Граматичні трансформації: важлива складова компетенцій перекладача.

Матеріали II Міжвузівської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та викладання іноземних мов у секторі безпеки й оборони». Київ : Нац. акад. СБУ, 2024. С. 102-104.

3. Воронко В., Чернікова О. До питання перекладу мемів про війну. Матеріали II Міжвузівської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та викладання іноземних мов у секторі безпеки й оборони». Київ : Нац. акад. СБУ, 2024. С.105-107.

4. Дутка Ю., Чернікова О. Класифікація військового американського сленгу. Матеріали II Міжвузівської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та викладання іноземних мов у секторі безпеки й оборони». Київ : Нац. акад. СБУ, 2024. С. 166-168.

5. Цимбалюк К., Чернікова О. Особливості перекладу лексичних одиниць на позначення озброєння. Матеріали II Міжвузівської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та викладання іноземних мов у секторі безпеки й оборони». Київ : Нац. акад. СБУ, 2024. С. 447-449.

6. Особливості формування фахової компетентності перекладача у практичному навчанні аудіовізуального перекладу з англійської мови українською. Proceedings of the scientific and pedagogical internship (October 2 – November 12, 2023. Riga, the Republic of Latvia). Riga, Latvia, 2023. P. 30-34.

7. Вербальність і

візуальність мема: структура. Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Ad orbem per linguas. До світу через мови» (13-14 травня 2021 року). Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2021. С.186 – 189.

П.14.
Керівництво постійно діючим студентським науковим гуртком: “Художній переклад” (робоча програма затверджена протоколом №8 засідання кафедри лінгвістики та перекладу від 21.08.2025 р.)

П.19.
TESOL Ukraine (2024 – 2025), свідоцтво № 258209g.

П.20.

1. Послуги з виконання письмових перекладів і редагування у різних сферах, корпоративне викладання англійської мови, зокрема виконувала усний переклад для Міністерства освіти і науки України (2021 р.), Міністерства екології України (2023 р.);

2. Перекладачка художніх творів (офіційна співпраця з видавництвом «Ще одну сторінку» з 2024 р.).

У 2025 році вийшло друком чотири художніх романи у перекладі О.І. Чернікової:

1. Діва : роман / Дейзі Гудвін; пер. з англ. О. Чернікова. — Київ : ВГ «Ще одну сторінку», 2025. — 432 с.

2. Китовий плин : роман / Елізабет О'Коннор; пер. з англ. О. Чернікова. — Київ : ВГ «Ще одну сторінку», 2025. — 272 с.

3. Паризька справа : роман / Морін Маршалл; пер. з англ. О. Чернікова. — Київ : ВГ «Ще одну сторінку», 2025. — 448 с.

4. Наші дружини на дні морському : роман / Джулія Армфілд; пер. з англ. О. Чернікова. — Київ : ВГ «Ще одну сторінку»,

						<p>2025. — 288 с.</p> <p>5. Приватні обряди : роман / Джулія Армфілд; пер. з англ. О. Чернікова. — Київ : ВГ «Ще одну сторінку», 2025. — 352 с.</p> <p>Відомості про підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Київський столичний університет імені Бориса Грінченка. Лідерський модуль «Ефективна комунікація з військовими / ветеранами / ветеранками: розуміння, повага, підтримка» (30 годин / 1 кредит ЄКТС), сертифікат б/н від червня 2025 р.; результати зараховано наказом Проректора з наукової роботи та міжнародної діяльності №397 від 19 червня 2025 р.</p> <p>2. Відкритий онлайн-курс «Як створити масовий відкритий онлайн-курс», платформа Prometheus (50 годин, 1,4 кредити ЄКТС), сертифікат б/н від 9 січня 2024 р.</p> <p>3. Відкритий онлайн-курс «Протидія та попередження булінгу (цькування) в закладах освіти», платформа Prometheus, міжнародний фонд «Відродження». (80 годин, 2,6 кредитів ЄКТС), сертифікат б/н від 16 жовтня 2023 р.</p> <p>4. Балтійська міжнародна академія (м. Рига, Латвійська Республіка) Міжнародне науково-педагогічне стажування на тему «Розвиток філологічної освіти в Україні та Латвійській республіці в умовах цифрового середовища» у період із 2 жовтня по 12 листопада 2023 року зі спеціальності «Філологія» обсягом 180 годин (6 кредитів ЄCTS), номер сертифікату FSI-021209-BSA від 12.11.2023.</p>	
467797	Бунятова Ізабелла Рафаїлівна	Професор, Основне місце	Факультет романо-германської	Диплом спеціаліста, Київський	30	Перекладацькі країнознавчі студії	Відповідність освіти: Київський національний

		роботи	філології	<p>державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 1973, спеціальність: англійська та французька мови, Диплом доктора наук ДД 003780, виданий 16.09.2004, Диплом кандидата наук ФЛ 013185, виданий 29.11.1989, Атестат доцента ДЦ 005275, виданий 25.10.1994, Атестат професора 02ПР 004249, виданий 15.06.2006</p>		<p>лінгвістичний університет, (Київський державний інститут іноземних мов) 1973 р., спеціальність: Філологія, кваліфікація: філолог, вчитель англійської та французької мов</p> <p>Доктор філологічних наук, 2004 р., спеціальність 10.02.04 - «Германські мови». Тема дисертації: «Становлення складнопідрядного речення у давньогерманських мовах (IV-XIII ст.).</p> <p>Професор кафедри граматики та історії англійської мови, 2006 р.</p> <p>Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38):</p> <p>П.1. 1. Bunyatova, I. R. (2025). Early Anglo-Saxon homiletic tradition: a linguistic perspective. Нова філологія, (100), 31-36. https://doi.org/10.26661/2414-1135-2025-100-3 2. Horodilova T.M., Bunyatova I.R. (2025). Communicative structure of Old Germanic sentence. Studia Linguistica, (27), 33-43. https://doi.org/10.17721/StudLing2025.27.33-43 3. Bunyatova I., Sokolova S. (2025). The Sociolinguistic Situation in Ukraine // Contemporary Linguistics: Integrating Languages, Communities, and Technologie. – Leiden: Brill. – Vol. 7. P. 41-48. DOI: https://doi.org/10.1163/9789004715608_005. 4. Бунятова І.Р., Кондрук В.Ю. (2024) Analysis of English borrowings in the Italian news discourse using ANTCNC: A study of the nominative space in the context of globalization. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія:</p>
--	--	--------	-----------	--	--	--

«Філологія» (70). с. 33-36. ISSN 2409-1154. <http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v70/9.pdf>

5. Буніятова І. Р., Городілова Т. М. (2023). Кореляція між англосаксонським гомілетичним дискурсом і граматиною. *Studia Linguistica* 22, 34-47. <https://doi.org/10.17721/StudLing2023.22.34-47> (фахове видання).

6. Buniyatova, I. (2021). Elimination of grammatical redundancy in the history of English: The case of negative constructions. In Robert Kiełtyka (volume editor), *Studies in the Evolution of the English Language* 32, 97-109. Berlin, Germany: Peter Lang Verlag. <https://www.peterlang.com/document/1069057>

П.4.

1. Електронний навчальний курс з дисципліни: «Історія англійської мови» для студентів ОПП 035.041.01 Мова і література (англійська) першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

2. Електронний навчальний курс з дисципліни: «Історія англійської мови» для студентів ОПП 035.041.01 Мова і література (англійська) першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

3. Електронний навчальний курс з дисципліни: «Методологія та організація філологічних досліджень» для студентів другого (магістерського) рівня вищої освіти.

4. Електронний навчальний курс з дисципліни: «Загальне мовознавство» для студентів другого (магістерського) рівня вищої освіти

5. Електронний навчальний курс з дисципліни: «Історія лінгвістичних вчень» для студентів другого (магістерського) рівня вищої освіти.

П.7.
Член Спеціалізованої
вченої ради
Д26.054.02 для
захисту дисертацій на
здобуття наукового
ступеня доктора
(кандидата)
філологічних наук зі
спеціальностей
10.02.04 – германські
мови, 10.02.05 –
романські мови,
10.02.17 –
порівняльно-
історичне і
типологічне
мовознавство, 2019-21
рр.
П.8.:
1. Рецензент збірника
наукових праць
Університету “Studia
Philologica” (Erih Plus,
Index Copernicus
International,
Категорія “Б”)
2. Рецензент збірника
наукових праць
“Синопис: Текст.
Контекст. Медіа” (Erih
Plus, Index Copernicus
International,
Категорія “Б”)
П.12.
1. Bunyatova, I. In
Support of the
Continuity between the
Early and Middle Ages
Homiletic Tradition:
The Linguistic
Perspective.
Міжнародна науково-
практична
конференція The 13th
International
Conference on Middle
English (ICOME13)
(May 8-10, 2024 in
Malaga, Spain). P. 14.
https://icome2024.uma.es/wp-content/uploads/2024/05/ICOME_Book_of_Abstracts-1.pdf
2. Bunyatova, I.,
Horodilova, T.
Imperatives and
directives in Early
Anglo-Saxon homiletic
discourse. Conference
proceedings of the VII
International
Conference on the
issues of Theoretical
and Applied Linguistics
“LANGUAGE:
RESEARCH,
TEACHING,
APPLICATION”.
Conference
proceedings. –
Publishing Center of
BGKMU, Kyiv, 2024. P.
16-17.
<https://drive.google.com/file/d/1Itg5gT37COK72T5z9cd7vzfFLTeF1E5T/view>
3. Буніятова І.П., Куц
А.Г. (2024)

Історичний
Епістолярний
Дискурс. In: XIV
Міжнародна науково-
практична
конференція
студентів, аспірантів і
молодих вчених
"Юність Науки - 2024"
https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/49607/1/A_Kuts_MKonf_%D0%A5%D0%86V_IS_2024_FRGF.pdf

П.19.:

1. 2004 р. – до тепер:
президент
Українського
товариства з вивчення
англійської мови
(USSE), гілки
Європейського
товариства з вивчення
англійської мови
(ESSE);

2007 р. – до тепер:
виконавчий
розпорядник
Європейського
лінгвістичного
товариства (SLE);
2. Член наукового
товариства з історії та
філософії наук про
мову The Henry Sweet
Society for the History
of Linguistic Ideas
<https://www.henrysweet.org/> ,
<https://hiphilangsci.net/> ,
<https://shesl.org/en/presentation-2/>

3. Постійний член
Міжнародного
комітету лінгвістів
Permanent
International
Committee of Linguists
(CIPL)
<https://ciplnet.com/> ,
пленарний спікер.

4. Член Міжнародного
товариства The
International Society
for the Linguistics of
English
<https://www.isle-linguistics.org/about/news> (ISLE)

Відомості про
підвищення
кваліфікації:

1. Підвищення
кваліфікації за
цифровим модулем
«Canva як засіб
візуалізації
навчальних
матеріалів та
результатів наукових
досліджень» (2025)

2. Підвищення
кваліфікації за
цифровим модулем
«LMS Moodle як засіб
реалізації
диференційованого
навчання». (2025)

3. Підвищення

						кваліфікації за цифровим модулем «Canva як засіб візуалізації навчальних матеріалів та результатів наукових досліджень» (2023) 4. Стажування на кафедрі іноземної філології Навчально-наукового інституту бізнесу, природокористування і туризму Національного університету «Чернігівська політехніка» з 20 жовтня 2023 р. по 01 грудня 2023 р. (обсяг – 180 год/6 кредитів ЄКТС). Свідоцтво про проходження стажування 2С 05460798/000246-23. Наказ № 107/23-246 від 01 грудня 2023 р.	
467889	Рязанов Ігор Геннадійович	Старший викладач, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом бакалавра, Київський університет імені Бориса Грінченка, рік закінчення: 2018, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Київський університет імені Бориса Грінченка, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія, Диплом доктора філософії Н24 003418, виданий 26.08.2024	4	Світова література: Література Великої Британії та США	Відповідність освіти: Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, 2020 р. Спеціальність «Філологія», спеціалізація «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська». Освітня програма: «Мова і література (англійська)». Професійна кваліфікація: Філолог, викладач англійської мови і зарубіжної літератури, перекладач. Науковий ступінь: доктор філософії зі спеціальності 035 «Філологія», галузь знань 03 «Гуманітарні науки», 2024 р. Дисертація на тему «Структурні й стилістичні особливості пісенного тексту в американському репі». Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38): П.1.: 1. Riazanov I. (2026). Teaching Students the DMIP Methodology as a Modern Approach to Metaphor Translation. Педагогічна Академія: наукові записки, (26). DOI: https://doi.org/10.5281/zenodo.18496525 2. Рязанов, І. Г. (2026).

Навчання студентів методики ДМІР як сучасного підходу до перекладу метафори. Педагогічна Академія: наукові записки, (26). DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.18496525>

3. Рязанов І.Г. ВИКОРИСТАННЯ СТИЛІСТИЧНИХ ПРИЙОМІВ У ПІСЕННИХ ТЕКСТАХ АМЕРИКАНСЬКОГО РЕПЕРА ЕМІНЕМА. *Studia Methodologica* – випуск 57, 2024 р. – Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка, Університет Яна Кохановського в Кельцах – м. Тернопіль, 2024. [Електронний ресурс] – Режим доступу: <https://journals.tnpu.edu.ua/index.php/sm/issue/view/148/128>

4. Riazanov I. EVOLUTION OF DONALD TRUMP'S IMAGE IN RAP LYRICS. *Studia Philologica* – випуск 22, 2024 р. – Київський Столичний Університет імені Бориса Грінченка – м. Київ, 2024. [Електронний ресурс] – Режим доступу: <https://studiap.kubg.edu.ua/index.php/journal/article/download/451/401/1236>

5. Рязанов І.Г. МЕТАФОРА В ПІСЕННИХ РЕП ТЕКСТАХ КІНЦЯ 1990-Х РОКІВ. «Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка» – випуск 74, 2024. – Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка м. Дрогобиць, 2024. [Електронний ресурс] – Режим доступу: https://aphn-journal.in.ua/archive/74_2024/part_2/36.pdf

6. Рязанов І.Г. ТЕМА ДИСКРИМІНАЦІЇ У ТВОРЧОСТІ АМЕРИКАНСЬКОГО РЕПЕРА КЕНДРІКА

ЛАМАРА. THE TOPIC OF DISCRIMINATION IN THE WORK OF AMERICAN RAPPER KENDRICK LAMAR. Закарпатські філологічні студії – випуск 31, 2023 р. – ДВНЗ «Ужгородський національний університет». Видавничий дім «Гельветика» – м. Ужгород, 2023. [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/31/15.pdf>

П.4.
1. Електронний курс: Теоретична граматика (англійська мова) (4 курс, ФА, денна)
2. лектронний курс: Теорія мовної комунікації (5 курс, ФА, денна)
3. Електронний курс: Критичне й аналітичне читання англійською мовою (3 курс, ФА, денна)
4. Електронний курс: Сучасні аспекти лінгвістики (5 курс, ФА, денна) - Cognitive Semantics
5. Електронний курс: Література англомовних країн світу (6 курс, ФА, денна)

П.5.:
ДОКТОР ФІЛОСОФІЇ
– 035 Філологія,
галузь знань 03
Гуманітарні науки.
«Структурні й стилістичні особливості пісенного тексту в американському репі». Рік захисту: 2024.

П.12.
1. Рязанов І.Г. (2026). Синтаксична складова в текстах американського репера MGK на прикладі альбому «Lost Americana» (2025). Науково-практична конференція «Мовні та літературні процеси сучасності: тенденції та перспективи розвитку» (м. Одеса, 6–7 лютого 2026 р.).
2. Конференція «Актуальні питання філологічних наук: наукові дискусії» (м. Вінниця, 20-21 березня 2020 р.).

Рязанов І. Г. Color symbolism in Kendrick Lamar's good kid, m.A.A.d. city [Текст] / І. Г. Рязанов // «Актуальні питання філологічних наук: наукові дискусії» (м. Вінниця, 20-21 березня 2020 р.). — Херсон: Видавничий дім "Гельветика", 2020. [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://molodyvcheny.in.ua/ua/conf/fil/archive/1133/>

3. Конференція «Розвиток філологічної науки в сучасному міжкультурному просторі» (м. Миколаїв, 24-25 квітня 2020 р.). Рязанов І. Г. Stylistic purpose of toponyms in Kendrick Lamar's good kid, m.A.A.d city [Текст] / І. Г. Рязанов // «Розвиток філологічної науки в сучасному міжкультурному просторі» (м. Миколаїв, 24-25 квітня 2020 р.). — Херсон : Видавничий дім "Гельветика", 2020. [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://molodyvcheny.in.ua/ua/conf/fil/archive/1160/>

4. III Міжнародна науково-практична конференція "Актуальні проблеми сучасної науки та освіти" м. Львів, 10-11 червня 2021 року; Phonetic stylistic devices in MF Doom's Doomsday lyrics. [Електронний ресурс] – Режим доступу: <https://cutt.ly/QtEeIimE>

5. Конференція «Актуальні проблеми функціонування мови і літератури в полікультурному суспільстві». Рязанов І.Г. REPETITION IN RAP STYLE LYRICS OF KENDRICK LAMAR'S ALBUM MR. MORALE & THE BIG STEPPERS (2022). Актуальні проблеми функціонування мови і літератури в полікультурному суспільстві. Матеріали науково-практичної конференції (м. Полтава, 10-11 лютого 2023 р.). – Одеса:

Видавництво
«Молодий вчений»,
2023. – 52 с.
[Електронний ресурс]
– Режим доступу:
<https://molodyivchenyi.ua/omp/index.php/conference/catalog/view/26/530/1080-1>
6. Конференція
«Актуальні питання
філології: теорія і
практика». Рязанов
І.Г.
КОНТРАСТИВНИЙ
АНАЛІЗ
АНГЛОМОВНИХ
ПІСЕННИХ ТЕКСТІВ
ДУЕТУ 100 GECS ТА
ЇХНІХ УКРАЇНСЬКИХ
ПЕРЕКЛАДІВ.
Актуальні питання
філології: теорія і
практика. Матеріали
науково-практичної
конференції (м.
Вінниця, 10-11 березня
2023 р.). – Одеса:
Видавництво
«Молодий вчений»,
2023. – 52 с.
[Електронний ресурс]
– Режим доступу:
<https://molodyivchenyi.ua/omp/index.php/conference/catalog/view/30/644/1319-1>
7. Конференція
«Пріоритетні
завдання
філологічних наук на
сучасному етапі».
Рязанов І.Г.
ПІДЖАНРИ ТЕКСТІВ
РЕП-ПІСЕНЬ ТА ЇХ
ОСОБЛИВОСТІ –
Збірник матеріалів
науково-практичної
конференції
«Пріоритетні
завдання
філологічних наук на
сучасному етапі» (м.
Чернігів, 15-16 грудня
2023 року).
[Електронний ресурс]
– Режим доступу:
<https://molodyivchenyi.ua/omp/index.php/conference/catalog/view/72/1156/2382-1>

П.19.:
Член TESOL Ukraine
від 2016 р до тепер.

Підвищення
кваліфікації/
стажування:
Навчання в
аспірантурі
Київського
столичного
університету імені
Бориса Грінченка з
01.09.2020 по
31.08.2024 за
спеціальністю
«Філологія».

467635	Будзар Марина Михайлівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет суспільно- гуманітарних наук	Диплом спеціаліста, Українська академія мистецтва, рік закінчення: 1997, спеціальність: Мистецтвознав- ство, Диплом спеціаліста, Одеський державний університет ім. І.І. Мечникова, рік закінчення: 1984, спеціальність: Російська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 058025, виданий 14.10.2010, Атестат доцента 12ДЦ 030296, виданий 17.02.2012	40	Українські студії: Історія української культури	Відповідність освіти: Науковий ступінь: кандидат історичних наук, 2009 р. 26.00.01 – теорія та історія культури Тема дисертації: «Дворянська сільська садиба лівобережної України XIX ст.: типологія та еволюція культурних форм». Вчене звання: доцент кафедри історії, правознавства та методики викладання, 2012 р. Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38): П.1. 1. Будзар М. М. Є. А. Ковальов Епістолярний діалог Григорія Галагана й Осипа Бодяньського Рукописна та книжкова спадщина України. 2026. № 1. С. 163-188. Web of Science 2. Будзар М., Гедьо А. XIV Міжнародна наукова конференція «Київ і кияни у соціокультурному просторі України: політика пам'яті у минулому й сьогоденні». Український історичний журнал. 2025. № 5. С. 233–239. Web of Science 3. Будзар М. Мастою Покорщина Дараганів / Галаганів у дослідженні Тетяни Мішківської. Публікація тексту. Київські історичні студії. 2025. №1(20). С 122–137. Фахове видання; Index Scopernicus 4. Будзар М. «Він не пішов звичайним шляхом вузького фахівця»: дешифрація до життєпису Василя Маслова. Київські історичні студії. 2024. №2 (19). С. 108-120. Фахове видання; Index Scopernicus. 5. Будзар М., Терещенко Т. Мінливий світ українського дворянина XIX ст.: приклад Михайла Маркевича. Українська біографістика. 2024. Вип. 25. С. 185-215. Фахове видання; Index
--------	--------------------------------	---------------------------------------	---	---	----	--	---

Сорернікус
6. Будзар М., Терещенко Т. Колегія Павла Галагана у мемуаристиці Андроника Степовича. Дослідження з історії та філософії науки і техніки. 2024. Т. 33. Вип. 2. С. 102-112. Фахове видання; Index Sorernicus

7. Будзар М., Ковальов Є. Українські мандрівники Галагани у землях Чеської корони Габсбургів: репрезентація вражень у подорожніх наративах середини ХІХ ст. Рукописна та книжкова спадщина України. 2023. Вип. 31. С. 5–20. Web of Sciences

8. Будзар М., Ковальов Є. Нотатки Марії Грінченко про арешт Бориса Грінченка 1879 року: текст і контекст. Київські історичні студії. 2023. №2 (17). С. 141–145. <https://istorstudio.kubg.edu.ua/index.php/journal/article/view/374>. Фахове видання, Index Sorernicus

9. Будзар М., Ярмоленко, Я. Портрети ХVІІІ ст. з фамільної галереї Галаганів: соціокультурна динаміка у візуальних образах історії. Київські історичні студії. 2023. №1 (16). С. 144–156. Фахове видання, Index Sorernicus.

10. Будзар М. Родинне життя українського дворянства 1-ї чверті ХІХ ст. за документами Галаганів з фондів Інституту Рукопису Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського. Українська біографістика. 2022. №23. С. 140–159. Фахове видання; Index Sorernicus.

11. Будзар М., Терещенко Т. У комунікаційному просторі українських інтелектуалів середини ХІХ ст.: листи Опанаса Марковича Григорію Галагану. Київські історичні студії. 2022. №1 (14). С. 124-135.

12. Будзар М. М. Людина та її книги: каталог бібліотеки Григорія Галагана як

джерело для його інтелектуальної біографії. Українська біографістика. 2021. Вип. 21. С. 309-340. Фахове видання; Index Sorernicus.

13. Будзар, М. Музика в соціокультурному середовищі дворянського маєтку кінця XVIII — середини XIX ст.: з історії кріпацького оркестру Галаганів. Київські історичні студії. 2021. 1 (12). С. 58–69. Фахове видання; Index Sorernicus.

14. Будзар М., Терещенко, Т. Міські спільноти Києва початку 1880-х рр. у «Щоденнику» Олександра Половцова. Київські історичні студії. 2021. 2 (13). С. 21–29. Фахове видання; Index Sorernicus.

П.3.

1. Український дворянський епістолярій : хрестоматія / упорядники: М. Будзар, М. Вітонів, Т. Вінтонів, А. Гедьо, О. Іванюк, Є. Ковальов, О. Матвієнко. Київ: Київ. стол. ун-т ім. Б. Грінченка, 2025. 244 с. С. 38–54.

<https://elibrary.kubg.edu.ua/cgi/users/home?screen=EPrint%3A%3AView&eprintid=53252>.

2. Борис Грінченко: сам про себе й у спогадах сучасників : хрестоматія / упорядники: М. Будзар, А. Гедьо, О. Іванюк, Є. Ковальов. Київ : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2023. 336 с.

<https://elibrary.kubg.edu.ua/cgi/users/home?screen=EPrint%3A%3AView&eprintid=47907>

П.4.

1. Електронний курс «Історичні студії» у складі дисципліни «Українські студії» для студентів 035.041.03 Переклад (англійська мова)

2. Електронний курс «Історичні студії» у складі дисципліни «Українські студії» для студентів ОП 035.041.01 Мова і література (англійська)

3. Електронний курс

«Історичні студії» у складі дисципліни «Українські студії» для студентів ОП 1.В11.043.01 Мова і література (німецька)

П.8.:
Відповідальний секретар наукового журналу «Київські історичні студії»
<https://istorstudio.kubg.edu.ua/index.php/journal/board>

П.12.:
1. Листи Петра Редкіна: у Чернігові відбулася презентація нової збірки. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=4AzFNL3Lz8Y>
2. «ІВ\НВ». Марина Будзар. «Фамільний архів Галаганів XVIII–XIX ст.»
<https://www.youtube.com/watch?v=n6cs3plAE1s&t=5702s>.

3. Козацький палац у Сокиринцях. Українські палаци. Золота доба. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=NloiyOis7Xo&t=502s>.

4. «ІВ\НВ» Марина Будзар. «Особистий фактор: засновники й директори Колегії Павла Галагана (1871–1896)».
<https://www.youtube.com/watch?v=AiMapKBdxC4&t=4135s>

5. У Прилуках презентували проєкт «Локальна спадщина Прилуччини у мистецькій Галаганівській колекції»
https://www.youtube.com/watch?v=YAt_skoIHXo

П.19.
Керівництво постійно діючим (з 2021 р.) науковим гуртком «Новістика», співкерівники – к.і.н., доцент кафедри історії України О.І. Іванюк, к.і.н., доцент кафедри історії України А.Є. Ковальов.
URL: <https://fshn.kubg.edu.ua/pro-fakultet/kafedry/kafedra-istorii-ukrainy/hurtky/hurtoknovistyka.html#konferentsii>

						<p>Стажування за останні 5 років Інститут історії України НАН України, довідка № 123/47, тема: "Генеалогічний аспект історичної біографістики", від 12.02.2026 р., 4 кредити ЄКТС (120 годин).</p>	
468797	<p>Караман Ольга Володимирівна</p>	<p>Професор, Основне місце роботи</p>	<p>Факультет української філології, культури і мистецтва</p>	<p>Диплом спеціаліста, Кіровоградський державний педагогічний інститут ім. О. С. Пушкіна, рік закінчення: 1978, спеціальність: Українська мова і література, Диплом кандидата наук КН 007684, виданий 05.04.1995, Аттестат доцента ДЦ 000055, виданий 25.06.1998, Аттестат професора 12ПР 010857, виданий 29.09.2015</p>	34	<p>Українські студії: Культура усного і писемного мовлення (українська)</p>	<p>Відповідність освіти: 1. Кіровоградський державний педагогічний інститут імені О.С.Пушкіна, 1978 р.; Спеціальність: «Українська мова і література». Кваліфікація: «Вчитель української мови і літератури». 2. Кандидат педагогічних наук, 1995 р. 13.00.02 – теорія і методика навчання (українська мова). Тема дисертації «Формування орфографічних умінь і навичок в учнів 5 класу в процесі навчання фонетики». 3. Професор кафедри української мови, 2015 р. 4. Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38): П. 1.: 1. 1.Кучерук О.А., Гилярська О.І., Караман О.В., Корицька Г.Р., Дика Н.М., Використання електронних освітніх ресурсів для формування риторичної компетентності майбутніх учителів педагогічних коледжів. Інформаційні технології і засоби навчання, 2022. Том 92 (6). С.35-60. (Web of Science). 2. 2. Караман С.О., Караман О.В., Кузнецова Г.П. Оновлення змісту методичної системи навчання фонетики майбутніх учителів української словесності в контексті здобутків мовознавства. «Вісник науки та освіти» (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та</p>

археологія»), 2022. 6 (6). С. 135-160. (фахове видання, категорія «Б»)

3. 3. Караман С.О., Караман О.В., Кузнецова Г.П. Основи фонетики в індійській лінгвістичній традиції: теоретико-методологічний аспект. Перспективи та інновації науки. (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»), 2022, 13 (18) С.294-309. (фахове видання, категорія «Б»)

4. 4. Караман С., Караман О. Теоретико-прикладні аспекти формування компетентності у здобувачів вищої освіти під час вивчення фонетики української мови Acta Paedagogica Volynienses. 2025, 2. С. 90-98.
<https://doi.org/10.32782/apv/2025.2.13>.

5. 5. Караман С., Караман, О. (2025). Реалізація освітньо-розвивального ресурсу мовної гри у формуванні математичної компетентності здобувачів освіти під час опрацювання прикладних аспектів фонетики й орфоєпії української мови. Acta Paedagogica Volynienses, 4. С. 87-96. :
<https://doi.org/10.32782/apv/2025.4.1>

6. 6. Караман С., Караман О. Лінгводидактична компетентність магістрантів української філології як об'єкт теоретичного аналізу в педагогічній науці. Acta Paedagogica Volynienses. 2025. № 1. С. 94-100.

П. 6.:

1.Резнік Тетяна Петрівна. Методика формування інформаційно-комунікаційної компетентності учнів 10 класу ліцею на уроках української мови. Дисертація на здобуття ступеня доктора філософії у галузі знань 01 «Освіта/ Педагогіка» за спеціальністю 011

«Освітні, педагогічні науки». Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, 2024.

П. 7.:
Опонент кандидатської дисертації Попової Олени Володимирівни «Формування компетентності в українському усному діалогічному мовленні в учнів основної школи методом дискусії» на здобуття ступеня доктора філософії у галузі знань 01 «Освіта/Педагогіка» за спеціальністю 011 «Освітні, педагогічні науки». Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2021 рік.

Рецензент кандидатської дисертації Огарь Юлії Віталіївни «Формування граматично-нормативного мовлення учнів ліцею на засадах особистісно орієнтованого підходу» на здобуття ступеня доктора філософії у галузі знань 01 «Освіта/Педагогіка» за спеціальністю 011 «Освітні, педагогічні науки». Київський університет імені Бориса Грінченка, 2021 рік.

Рецензент кандидатської дисертації Тютюми Тетяни Сергіївни «Формування синтаксичної компетентності майбутніх учителів української мови і літератури з використанням інформаційно-комунікаційних технологій» на здобуття ступеня доктора філософії у галузі знань 01 «Освіта/Педагогіка» за спеціальністю 011 «Освітні, педагогічні науки». Київський університет імені Бориса Грінченка, 2023 рік.

П. 8.:
З 2012 року літературний редактор науково-методичного та

						<p>літературно-мистецького журналу «Українська мова і література в школах України». (Свідоцтво про державну реєстрацію: серія KB № 20009 – 9809 З від 25.06.2013 року). Відповідальний виконавець колективної наукової теми кафедри української мови «Динаміка мовної ситуації в місті Києві: соціолінгвістичний, лінгвокультурологічний, прагматичний і лінгводидактичний аспекти» (Керівник: доктор філологічних наук, професор Михайло Вінтонів; термін виконання: 04.2023 – 04.2028; реєстраційний номер: 0123U102433).</p> <p>П. 14 Керівник наукової роботи студентки Резнік Анастасії Петрівни, яка посіла призове I місце у Всеукраїнському конкурсу студентських наукових робіт, що відбувався у Національному педагогічному університеті імені М.П. Драгоманова (2024 рік) з теми «Методика формування громадянської компетентності учнів 10 класу ліцею на уроках української мови засобами інфографіки».</p> <p>Відомості про підвищення кваліфікації: Підвищення кваліфікації НПП на кафедрі української мови Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова з 14.04.2025 до 15.05.2025 р. (120 год. 4 кредити ЄКТС). Довідка № 86 від 16.05.2025 р.</p>	
468181	Чернега Андрій Петрович	Доцент, Основне місце роботи	Факультет права та міжнародних відносин	Диплом спеціаліста, Національна академія внутрішніх справ України, рік закінчення: 2000, спеціальність: Правознавство, Диплом кандидата наук	28	Українські студії: Права людини, громадянина України	Відповідність освіти: Національна академія внутрішніх справ України, 2000 р. Спеціальність: правознавство, кваліфікація: юрист. Науковий ступінь: кандидат юридичних наук зі спеціальності 12.00.01 - теорія та історія держави і

ДК 046806,
виданий
02.07.2008,
Атестат
доцента 12ДЦ
028548,
виданий
10.11.2011

права. Тема
дисертації: “Правове
регулювання
діяльності органів
міліції Української
РСР у 1956-1985 рр.”
Вчене звання: доцент
кафедри теорії та
історії держави і
права, 2011 р.

Виконання
Ліцензійних умов
провадження
освітньої діяльності
(П.38):

П.1.:

1. Чернега А.П. До питання про реалізацію права на одноразову грошову допомогу військовослужбовцям и та членами їх сімей. Публічна влада в умовах режиму воєнного стану: виклики, рішення, європейський вектор. / електронний збірник. - Київ: КНУ ім. Тараса Шевченка, 2025. С. 61 - 63.
2. Чернега А., Шуцький М., Козаковська П. Integrity - a fundamental principle of forming public service in Ukraine. Society of ambient intelligence 2024 (Competition of legal clinic of Ukraine), Praha, Oktan Print, 2024, s.99. (P.69-77)
3. Petro M. Chernega, Andriy P. Chernega, Natalia V. Baranova, Ihor O. Mokhnatyuk, Nataliia O. Oblovatska The First Famine in Ukraine was organized by the Communist Regime of Russia in 1921-1923: To the 100th Anniversary of the Victims of the Tragedy / Historijski pogledi / Historical Views. 2023. no. 9. P. 69-92. (Scopus)
4. Чернега, Андрій Петрович and Dei, Maryna O. and Skliar, Iryna S. and Shevchenko, Anatolii Ie. and Tavoľzhanskyi, Oleksii V. (2022) Preventing and Combating Corruption in the European Union: The Practice of Member States Statute Law Review (XX). pp. 1-16. (Web of Science)
5. Nataliia A. Sergiienko, Volodymyr I. Galagan, Zhanna V. Udovenko, Andriy P. Chernega, Nataliia O.

Oblovatska. Reflections on the respect of the rights of citizens during judicial decisions of execution. Cuestiones Políticas. Vol. 39, № 68 (Enero – Junio), 2021. P. 549-570. (Web of Science Core Collection)

П.4.
Чернега А.П.,
Електронний навчальний курс з дисципліни “Вступ до юридичної професії”. (Наказ № 843 від 25.12.2023 р.)
Чернега А.П., Чаплюк О.І. Електронний навчальний курс з дисципліни «Історія держави і права» для студентів спеціальності «Право», денної форми навчання (Наказ № 599 від 15.11.2022 р.)
Чернега А.П., Чаплюк О.І. Електронний навчальний курс з дисципліни «Історія держави і права» для студентів спеціальності «Міжнародне право», денної форми навчання (Наказ № 756 від 29.12.2022 р.).

П.12.:

1. Чернега А.П., Обловацька Н.О. Гарантії правового і соціального захисту військовослужбовців на одноразову грошову допомогу. Права людини в умовах воєнного стану в Україні: до тижня права і Загальної декларації прав людини : зб. наук. праць за матер. круглого столу, Київ, 10 грудня 2024 р. / редкол.: А.Ю. Нашинець-Наумова, Г.П. Цимбал, С.В. Бобровник, Т.О. Дідич, О.І. Чаплюк, А.П. Чернега. — Київ : Київ. столич. ун-т ім. Б. Грінченка, 2025. 428 с. (С.55-61)
2. Чернега А.П. Особи, які мають право еа призначення та отримання одноразової грошової допомоги. Юридична наука та освіта: минуле і майбутнє: матеріали Міжнародної науково-практичної конференції (м.Київ, 1 травня 2025 року) / упоряд. М.О.Денесюк.

Київ: “Видавництво Людмила”, 2025. 660 с. (С.487-489)

3. Чернега А.П. Право громадян України на виїзд за кордон під час воєнного стану / Актуальні виклики розвитку юридичної науки і практики в умовах воєнного стану та повоєнної відбудови: матеріали Міжнародної науково-практичної конференції (2 травня 2024 року): ел. збірник. Київ: Видавництво Людмила, 2024. 845 с. (С.615-616)

4. Чернега А.П. Добросесність у судовій діяльності / Права людини в умовах воєнного стану в Україні: До тижня права і 75-річчя Загальної декларації прав людини : зб. наук. праць за матер. круглого столу, Київ, 7 грудня 2023 р. / редкол.: А.Ю. Нашинець-Наумова, Г.П.Власова, С.В. Бобровник, Т.О. Дідич, Н.А. Сергієнко, А.П. Чернега. — К. : Київ. стол. ун-т ім. Б. Грінченка, 2024. — 424 с. (С.73-77)

5. Чернега А.П. Академічна добросесність // Наукові розвідки з актуальних проблем публічного та приватного права: Збірник матеріалів VI Міжнародної науково-практичної конференції, Київ, 24 квітня 2023 року / Київ: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2023. С.158-162.

6. Чернега А.П. До питання про академічну добросесність // Збірник Міжнародної науково-практичної конференції: Актуальні питання розвитку юридичної науки і практики в умовах воєнного стану та мирної розбудови, 5 травня 2023 року, ННІП КНУ імені Тараса Шевченка. Київ, 2023. 721 с.

7. Чернега А.П. Критерій добросесності в юридичній професії «Науково-правові читання, присвячені пам’яті професора

А.П. Ткача (до 100-річчя від дня народження)»: збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної конференції (Київ 06 грудня 2023р). – Київ. – 173 с. (С.143-151)

8. Чернега А.П. «Радянська перемога»: Україна у Другій світовій війні // Наукові розвідки з актуальних проблем публічного та приватного права: матеріали V Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю (Київ, 20 травня 2022 року) – Київ: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2022. – С. 79-86.

9. Чернега А.П. Україна між двома війнами або ціна «радянської перемоги» у Другій світовій війні // Збірник матеріалів Міжнародного круглого столу на тему: «Захист прав дітей та молоді в умовах війни», 01 червня 2022 року. КНУ ім. Тараса Шевченка, Навчально-науковий інститут права, кафедра теорії та історії права та держави. – Київ, 2022. – С.70-73.

10. Чернега А.П. Конституція Пилипа Орлика 1710 року: перша європейська конституція, яка зафіксувала принцип поділу гілок влади / Збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної конференції: Українська державність: від витоків до сьогодення, м. Київ, 07 грудня 2022 року – Київ, ННІП КНУ імені Тараса Шевченка. Київ, 2022. С.81-84.

11. Чернега А.П. Окремі аспекти безоплатної реалізації права на землю громадянами України // Збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної конференції Присвячена 180 річчю кафедри теорії та історії права та держави

«Доктринальна основа формування професійного правника», 22 квітня 2021 року. КНУ ім. Тараса Шевченка, Інститут права. – Київ, 2021. – С.92-96.

П.14. Керівництво Юридичною клінікою «Астрея» Київського столичного університету імені Бориса Грінченка.

П.19.:

1. Асоціація юридичних клінік України;
2. Асоціація правників України.

Стажування за останні 5 років:

1. Цифровий модуль. LMS Moodle як засіб реалізації диференційованого навчання, 20 лютого 2025 року (15 год. 0,5 кредита ЄКТС);
2. Цифровий модуль. Canva як засіб візуалізації навчальних матеріалів та результатів наукових досліджень, грудень 2024 року, КСУ ім. Бориса Грінченка (15 год. 0,5 кредита ЄКТС);
3. Дидактичний модуль. Український правопис у дії: основні зміни та нововведення, листопад 2024 року, КСУ ім. Бориса Грінченка (15 год. 0,5 кредита ЄКТС);
4. Дидактичний модуль. Методика створення тестів для організації онлайн-тестування, з 16 по 18 лютого 2024 року, КСУ ім. Бориса Грінченка (15 год. 0,5 кредита ЄКТС);
5. “Удосконалення навичок розроблення тестових і практичних завдань для використання Вищою кваліфікаційною комісією суддів України при проведенні конкурсів на посади суддів”, організованому Національною школою суддів України за підтримки Програми Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) “Справедливість для всіх” тривалістю 7,63

						<p>академічних годин (0,25 кредита ЄКТС) м. Київ, 12 січня 2024 року Видано на підставі наказу від 12 січня 2024 року № 21-п.</p> <p>6. "Підготовка тестових завдань: методологія розроблення і рецензування", організованому Національною школою суддів України за підтримки Програми Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) "Справедливість для всіх" тривалістю 17,75 академічних годин (0,59 кредита ЄКТС) м. Київ, 1 – 2 грудня 2023 року Видано на підставі наказу від 2 грудня 2023 року № 1806-п.</p> <p>7. Київський національний університет імені Тараса Шевченка на кафедрі теорії та історії права та держави, Сертифікат № 056/1003. Тема "Фахова компетентність викладача", від 07.12.2021 р. 5 кредитів ЄКТС (150 годин).</p>	
488955	Вінтонів-Бахарєва Світлана Зіновіївна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет суспільно-гуманітарних наук	<p>Диплом бакалавра, Таврійський національний університет ім. В.І. Вернадського, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом магістра, Таврійський національний університет ім. В.І. Вернадського, рік закінчення: 2004, спеціальність: 0301 Філософія, Диплом кандидата наук ДК 064198, виданий 22.12.2010</p>	10	Філософські студії: Логіка	<p>Відповідність освіти:</p> <p>1. Таврійський національний університет ім. В.І. Вернадського, 2004 р. Спеціальність: «Філософія».</p> <p>Кваліфікація: «Магістр філософії, викладач філософії».</p> <p>2. Кандидат філософських наук, 2010 р. 09.00.04 - Філософська антропологія, філософія культури. Тема дисертації: «Істина як соціокультурна категорія в гуманітарному знанні».</p> <p>Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38):</p> <p>П.1.:</p> <p>1. Horban O., Stadnyk M., Tarasiuk L., Martych R., Vintoniv-Bakharieva S., Panasiuk L. Digitalization of higher education as a tool for improving humanitarian security Journal of Theoretical</p>

and Applied Information Technology, 2025. 103 (18). pp. 7656-7669. ISSN 1817-3195 Scopus

2. Горбань О.В., Вінтонів-Бахарєва С.З., Панасюк Л.В. Критичне мислення як світоглядна основа протидії загрозам гуманітарної безпеки Вісник Львівського університету. Серія філос.-політолог. студії. 2025. (60). с. 45-52. ISSN 2307-1664.

3. Горбань О.В., Вінтонів-Бахарєва С.З., Панасюк Л.В. Філософська рефлексія та критичне мислення як засоби формування політичної зрілості учасників освітнього процесу у вищій школі. Вісник Львівського університету. Серія філос.-політолог. студії. 2025. №62, с. 82-90. ISSN 2307-1664.

4. Горбань О.В., Вінтонів-Бахарєва С.З. Цифровізації вищої освіти у викладанні філософських дисциплін. Освітологія. 2025. № 14, с. 104- 115. ISSN 2412-124X.

5. Horban O., Stadnyk M., Vintoniv-Bakharieva S., Panasiuk L. (2025) Artificial Intelligence As An Element Of The Digital Culture Of Modern Higher Education. Revista de Tecnología de Información y Comunicación en Educación Vol. 19 No. 4 3(2), с. 451-467. ISSN 1856-7576 Web of science

П.8.:
Співвиконавець наукової теми кафедри «Гуманітарна безпека України в контексті системних і позасистемних викликів сучасності» (державний реєстраційний номер: 0122U202038 дата реєстрації: 29-12-2022).

П.12.:
1. Вінтонів-Бахарєва С.З. В.І. Вернадський про науку та наукові істини // I Міжнародна науково-практична конференція

Таврійського національного університету до 160-ї річниці від дня народження В.І. Вернадського: матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, 16–17 березня 2023 р. м. Київ. Частина 1. Львів. Торунь: Ліха-Прес. 2023. С. 336–337.

2.Вінтонів-Бахарєва С.З. Природа істини: класична та сучасна перспектива // Київські філософські студії-2024 : Матеріали VII Всеукраїнської наукової конференції (м. Київ, 17 травня 2024 р.): Тези доповідей. Київ: Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, 2024. С. 279–281.

3.Вінтонів-Бахарєва С.З. Гуманітарна безпека у цифрову епоху // I Міжнародна науково-практична конференція Таврійського національного університету до 80-их роковин з дня смерті В.І. Вернадського: матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, 26 березня 2025 р. м. Київ: Ліха-Прес. 2025. С. 231-234.

4.Вінтонів-Бахарєва С.З. Аксиологічні та антропологічні аспекти філософії освіти у контексті сучасних реформ // Міжнародний науково-практичного онлайн форуму «Педагог 21 століття: вплив історичної та громадянської освіти на розвиток освітнього лідерства в Україні» (м. Київ, 2 квітня 2025 р.).

5.Вінтонів-Бахарєва С.З. Урбаністичний простір як інформаційна і метафізична система // Київські філософські студії-2025 : Матеріали VIII Всеукраїнської наукової конференції (м. Київ, 16 травня 2025 р.): Тези доповідей. Київ: Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, 2025. С. 21-23.

						<p>П.19.: Член ГО «Українська асоціація релігієзнавців» з 2025 року.</p> <p>Відомості про підвищення кваліфікації: 1. Підвищення кваліфікації НПП Київського університету імені Бориса Грінченка за дослідницьким модулем. Інноваційні інструменти для дослідницької та публікаційної діяльності науковця. Базовий рівень. Наказ по Університету № 158 від 18 березня 2025 року, 1 кредит ЄКТС (30 годин). 2. Підвищення кваліфікації НПП Київського університету імені Бориса Грінченка за дидактичним модулем. Медіаосвіта: європейські практики. Наказ по Університету № 166 від 19 березня 2025 року, 1 кредит ЄКТС (30 годин). 3. Підвищення кваліфікації НПП Київського університету імені Бориса Грінченка за лідерським модулем. Емоційний інтелект та стратегії управління власними емоціями. Наказ по Університету № 165 від 19 березня 2025 року, 1 кредит ЄКТС (30 годин). 4. Підвищення кваліфікації НПП Київського університету імені Бориса Грінченка за цифровим модулем. Цифровий відеобренд викладача. Наказ по Університету № 282 від 30 квітня 2025 року, 1 кредит ЄКТС (30 годин).</p> <p>Європейський університет, свідоцтво про підвищення кваліфікації: ПК № 24366800/000797-24, тема: «Інноваційні методики і практики в освіті», 25.07.2024, 6 кредитів ЄКТС (180 годин).</p>	
467665	Горбань Олександр Володимирович	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет суспільно-гуманітарних наук	Диплом спеціаліста, Чернігівський державний педагогічний інститут імені Т.Г. Шевченка,	28	Філософські студії: Філософія	Відповідність освіти: 1. Доктор філософських наук, 2011 р. 09.00.03 – соціальна філософія та філософія історії. Тема дисертації:

рік закінчення:
1993,
спеціальність:
історія і право,
Диплом
доктора наук
ДД 000355,
виданий
22.12.2011,
Диплом
кандидата наук
ДК 026893,
виданий
15.12.2004,
Атестат
доцента 02ДЦ
011657,
виданий
16.02.2006,
Атестат
професора
12ПР 008094,
виданий
26.10.2012

«Громадянське
суспільство: ідея та
механізм її реалізації
(соціально-
філософський
аналіз)»
3. Професор кафедри
філософії та права,
2012 р.

Виконання
Ліцензійних умов
провадження
освітньої діяльності
(П.38):

П.1.:

1. O. Horban, R. Martych. (2024) Bioethical discourse of humanitarian security. *Studia Warمیnskie*. № 61. pp. 113-125. <https://doi.org/10.31648/sw.10788>. Scopus, Web of Science.
2. Horban O., Stadnyk M., Martych R., Mishchuk A., Mishchuk M. The role of higher education in the formation of humanitarian security of the state (2024). *Conhecimento & Diversidade, Niterói*, v. 16, n. 43, 302-321. <https://doi.org/10.18316/rcd.v16i43.11850> Web of Science
3. O. Horban, R. Martych. Conceptualising the Value of Life in Bioethical Discourse: Sanctity vs Quality of Life. *Studia Warمیnskie*. 2023. № 60. pp. 61-70. <https://doi.org/10.31648/sw.9563>. Web of Science
4. O. Horban, R. Martych. The basic approaches to the value of life in bioethical discourse. *Studia Warمیnskie*. 2022. № 59. P. 87-96. <https://doi.org/10.31648/sw.8328>. Web of Science
5. O. Horban, R. Martych, L. Soha, T. Lohvyniuk. Socio-Philosophical Phenomenon of the Intelligentsia: The Genesis of the Formation of the Concept. *Wisdom*. 2022. № 2(22). P. 40-49 <https://doi.org/10.24234/wisdom.v22i2.609> Scopus
6. O. Horban, M. Maletska. Space Age Grand Narratives in Videogames. *Philosophy and Cosmology*, Volume 28,

2022. P. 63-72.
<https://doi.org/10.29202/philcosm/28/6> Web of Science.

7. O. Horban, O. Protsenko, V. Tytarenko, O. Bulvinska, O. Melnychenko (2022) Cultural economics: the role of higher education institution in shaping the value systems. Scientific Bulletin of National Mining University. №1. P. 128-132.
<https://doi.org/10.33271/nvngu/2022-1/128> Scopus

8. O. Horban, H. Lavrynenko. The “Legitimation Trap” of Political Power in the Context of the Philosophy of Universalism of Political Existence. Studia Warminskie. 2021. № 58. P. 161-171.
<https://doi.org/10.31648/sw.7012>. Web of Science

9. O. Horban, L. Babenko, I. Lomachinska, O. Hura, R. Martych. (2021) A knowledge management culture in the European higher education system. Scientific Bulletin of National Mining University. №1. P. 173-177.
<https://doi.org/10.33271/nvngu/2021-3/173> Scopus

П.3.:

1. Горбань О., Говоруха, А. (2024). Суб'єктивація простору-часу як світоглядна проблема в контексті провідних філософських доктрин. Monographie collective. Temporis filia veritas; Consortium scientifico-éducatif international Lucien Febvre, France-Poland, Paris-Warszawa. - P. 287-292.

2. Oleksandr Horban (2022). The problem of the quality of higher education in the context of knowledge management. Contemporary challenges in education. – Warsaw - Lviv, 2022. – P. 51-66.

П.7.:

1. Член спеціалізованої Вченої ради Д.26.133.07 Київського університету імені Бориса Грінченка із

захисту дисертацій за спеціальністю 09.00.03 – соціальна філософія та філософія історії (2017 – 2021 рр.).

2. Член разової спеціалізованої вченої ради ДФ 11.051.041 у Донецькому національному університеті імені Василя Стуса, офіційний опонент на захисті дисертації Гуржи Ксенії Леонідівни «Європейське місто як модус соціальної реальності та категорія культури», подану на здобуття наукового ступеня доктора філософії за спеціальністю 033 Філософія, галузь знань 03 Гуманітарні науки (2022 р.).

3. Офіційний опонент на захисті дисертації Фітьо Віктора Ярославовича «Соціальний вимір феномену розуміння у неklasичній пізнавальній парадигмі», подану на здобуття наукового ступеня кандидата філософських наук за спеціальністю 09.00.03 соціальна філософія та філософія історії у спеціалізованій Вченій раді К. 27.053.05 Університету Григорія Сковороди в Переяславі (2021 р.).

П.8.:
1. Голова редакційної колегії фахового наукового електронного видання «Освітологічний дискурс» (2019-2022 рр.).

2. Член редакційної колегії фахового інформаційно-аналітичного журналу «Схід» (2018 р. – донині).

3. Член редакційної колегії наукового фахового журналу «Освітологія» (2017 р. – донині).

П.12.:

1. Горбань О.В., Вінтонів-Бахарєва С.З., Панасюк Л. В. (2025). Критичне мислення як світоглядна основа протидії загрозам гуманітарної безпеки. Вісник Львівського університету. Серія

філос.-політолог.
студії. (60). с. 45-52.
2. Horban O., Martych R., (2023) Sanctity and quality as the conceptual basis of the value of life doctrine in the bioethical discourse. Skhid (4). pp. 33-37.
3. Горбань О.В. (2023) Освітологічні аспекти відеоігрової діяльності в сучасному освітньому середовищі Освітологія (12). с. 7-19.
4. Горбань О.В., Проценко О.Б. (2022) Зовнішнє середовище цінностей університету: економіка культури. Освітологічний дискурс (2 (37)). с. 101-112.
5. Горбань О.В., Федюк В.Ю. (2021) Критичне мислення як основа сучасних освітніх підходів у формуванні особистості учня Освітологічний дискурс (4 (35)). с. 66-83.
6. Горбань О.В. Місто як елемент соціальної системи / О. Горбань, А. Нестеровський // Київські філософські студії-2021. Матеріали Всеукраїнської наукової конференції з міжнародною участю (м. Київ, 21 травня 2021 р.): тези доповідей / за заг. ред. проф. Р.О. Додонова. – К.: КУБГ, 2021. – С. 13-17.
П.19.:
1. Член Асоціації релігієзнавців України (2017 р. – донині).
Відомості про підвищення кваліфікації :
1. Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати сертифікації ЕНК від 06.06.2023 № 308 (підвищення кваліфікації за розробку електронного навчального курсу), 110 год.
2. Фахове стажування: Інститут філософії ім. Г.С. Сковороди НАН України, відділення історії зарубіжної філософії (17.10.2022-01.12.2022), довідка від 15.12.2022 № 124/165, 6 кредитів ECTS (180 год.)

						3. Міжнародне стажування: Sinan Pasha Culture Centre, (м. Стамбул, Туреччина), сертифікат про міжнародне стажування, august 15-21, 2021, RS: № 2021-09-001, 2 кредити ECTS (60 год.)	
467355	Волощенко Юрій Миколайович	Доцент, Основне місце роботи	Факультет здоров'я, фізичного виховання і спорту	Диплом магістра, Національний університет фізичного виховання і спорту України (НУФВСУ), рік закінчення: 2010, спеціальність: 010201 Фізичне виховання, Диплом доктора філософії Н24 003419, виданий 26.08.2024	15	Фізичне виховання	<p>Відповідність освіти: Національний університет фізичного виховання і спорту України, 2010 р. Спеціальність: «Фізичне виховання». Науковий ступінь: доктор філософії з фізичної культури і спорту, 2024 р. Тема дисертації: «Розвиток інтероцептивного усвідомлення здобувачів вищої освіти на основі соматичних рухів у процесі фізичного виховання».</p> <p>Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38):</p> <p>П.1.:</p> <p>1. Волощенко, Юрій Миколайович. Проактивна копінг-реакція здобувачів вищої освіти. Перевірка адаптації української версії анкети реакцій на щоденні події (PSCIukr) з-поміж студентів першого курсу Київського столичного університету імені Бориса Грінченка. Спортивна наука та здоров'я людини. 2024. №2(12). с. 25-53.</p> <p>2. Волощенко Юрій Миколайович. Академічна стійкість здобувачів вищої освіти. Перевірка адаптації української версії Шкали академічної стійкості (ARS-3oukr) серед студентів першого курсу Київського столичного університету імені Бориса Грінченка. Спортивна наука та здоров'я людини. 2024. №1(11). с. 58-80.</p> <p>3. Волощенко Юрій Миколайович. Якість життя молодих людей. Перевірка адаптації української версії короткого опитувальника якості життя (WHOQOL-</p>

BREFukr) серед студентів першого курсу Київського університету імені Бориса Грінченка. Спортивна наука та здоров'я людини. 2023. №2(10). с. 48-67.

4. Волощенко Юрій Миколайович. Інтероцептивне усвідомлення: перевірка адаптації української версії анкети багатовимірної оцінки інтероцептивного усвідомлення серед студентів першого курсу Київського університету імені Бориса Грінченка Спортивна наука та здоров'я людини. 2023. №1(9). с. 68-90.

5. Волощенко Юрій Миколайович. Соматична рухова освіта: огляд сучасних методів дослідження Спортивна наука та здоров'я людини. 2022. №2(8). с. 22-51.

П.4.:

1. Електронний навчальний курс «Фізичне виховання (1 курс, МЛІА, денна)»
2. Електронний навчальний курс «Фізичне виховання (1 курс, ПЕР, денна)»
3. Електронний навчальний курс «Фізичне виховання (1 курс, РЗГ, денна)»
4. Електронний навчальний курс «Фізичне виховання (1 курс, ПОЛ, денна)»
5. Електронний навчальний курс «Фізичне виховання (1 курс, ФІЛ, денна)»

П.8.:

Відповідальний виконавець наукової теми «Теоретико-практичні засади використання фітнес-технологій у фізичному вихованні та спорті» (Державний реєстраційний номер 0118 Уо01229), УДК – 796.015:615.83, Київський університет імені Бориса Грінченка, Факультет здоров'я, фізичного виховання і спорту, кафедра спорту та фітнесу, кафедра фізичного виховання і педагогіки спорту, 2018-2023 рр.

П.10.:

Учасник проекту Британської Ради в Україні. Назва проекту «Активні громадяни», 2021р.

П.12.:

1. Волощенко, Юрій Миколайович та Цикоза, Євгенія Валеріївна (2025) Quality of life of higher education students who attend somatic movement classes In: Міжнародна науково-практична онлайн-конференція «Здоров'я, фізичне виховання і спорт: перспективи та кращі практики». - Київ, Україна. - С.97-98.

2. Волощенко, Юрій Миколайович (2024) Інтероцептивне усвідомлення здобувачів вищої освіти Київського столичного університету імені Бориса Грінченка Збірник тез доповідей XI Всеукраїнської науково-практичної онлайн-конференції факультету здоров'я, фізичного виховання і спорту Київського столичного університету імені Бориса Грінченка, 12 грудня 2024 року. с. 133-136.

3. Волощенко, Юрій Миколайович (2023) Зв'язок між інтероцептивним усвідомленням і якістю життя студентів Київського університету імені Бориса Грінченка Матеріали X Всеукраїнської науково-практичної онлайн-конференції. с. 47-50.

4. Волощенко, Юрій Миколайович (2023) Взаємозв'язок окремих доменів інтероцептивного усвідомлення з вибором стратегій проактивного подолання, якістю життя, академічною стійкістю та показниками серцевого ритму студентів 1 курсу Київського університету імені Бориса Грінченка Book of Abstracts of the 4th International Online Conference "Health, Physical Education and Sport: Perspectives and Best

Practices". с. 113-117.
5. Волощенко, Юрій
Миколайович (2023)
Рівень впливу
інтероцептивного
усвідомлення на вибір
стратегій
проактивного
подолання, якість
життя і академічну
стійкість студентів 1-
го курсу Київського
університету імені
Бориса Грінченка
Book of Abstracts of the
4th International
Online Conference
"Health, Physical
Education and Sport:
Perspectives and Best
Practices". с. 117-121.

П.20. Досвід
практичної роботи за
спеціальністю:
1. З 2008 р. -
персональний тренер
мережі фітнес-клубів
"Sport&Spa."
2. Викладач-асистент
Інституту соматика
"The Ingle Institute for
Somatic Education."

Відомості про
підвищення
кваліфікації:
1. Київський
університет імені
Бориса Грінченка,
Дидактичний модуль,
сертифікат,
19.03.2025.
2. Київський
університет імені
Бориса Грінченка,
Дослідницький
модуль, сертифікат,
19.03.2025.
3. Київський
університет імені
Бориса Грінченка,
Лідерський модуль,
сертифікат,
18.03.2025.
4. Київський
університет імені
Бориса Грінченка,
Дослідницький
модуль, сертифікат,
18.03.2025.
5. З вересня 2020 р. й
до серпня 2024 р.
навчався в аспірантурі
Університету
Грінченка на освітньо-
науковій програмі
«Фізична культура і
спорт» за
спеціальністю 017
Фізична культура і
спорт, галузь знань 01
Освіта/Педагогіка.
6. Київський
університет імені
Бориса Грінченка,
Дослідницький
модуль, сертифікат,
01.07.2024.
7. Київський
столичний

						<p>університет імені Бориса Грінченка, Наказ № 577 про результати сертифікації ЕНК у червні 2024 р. Підвищення кваліфікації за розробку електронних навчальних курсів «Фітнес-технології, 2-3 курс, ФР, денна», 28.06.2024 р. (110 год.).</p> <p>8. Introduction to Nonviolent Communication, сертифікат, 12-15.02.2024.</p> <p>9. 2023 International Servant Leadership Principles Training and Mentoring Course, сертифікат, 10.06.2023.</p> <p>10. Київський університет імені Бориса Грінченка, Наказ № 398 про результати сертифікації ЕНК у липні 2023 р. Підвищення кваліфікації за розробку електронних навчальних курсів «Фізичне виховання, 1 курс, ФіК, денна», 03.07.2023 р. (110 год.).</p> <p>11. Київський університет імені Бориса Грінченка, Дослідницький модуль, сертифікат, 03.04.2023.</p> <p>12. Basic Servant Leadership Principles in Educational Context, сертифікат, 01.03.2023.</p> <p>13. Стажування «4 тиждень» («4 Week») професійної програми з соматичного виховання у підході Елізабет Блум (2019-2024), сертифікат, з 24 січня по 03 лютого 2022 року.</p>	
469543	Прокопчук Марія Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Київський державний лінгвістичний університет, рік закінчення: 1999, спеціальність: Мова та література (англійська мова), Диплом кандидата наук ДК 052222, виданий 23.04.2019	23	Практична граматики	<p>Відповідність освіти:</p> <p>1. Київський державний лінгвістичний університет, 1999 р. Спеціальність «Мова та література (англійська мова)», кваліфікація філолога, викладача англійської мов та зарубіжної літератури</p> <p>2. Кандидат педагогічних наук, 2019 р. 13.00.02 – теорія та методика навчання: германські мови. Тема дисертації: «Формування мовних компетенцій в учнів</p>

основної школи (англійська мова після німецької)».

Виконання
Ліцензійних умов
провадження
освітньої діяльності
(П.38):

П.1.:

1. Prokopchuk, M., Kravchenko, N., Zvereva, M., Muntian, O., Kozachuk, A., Visual metaphor analysis: a relevance theory approach. Revista Amazonia Investiga. Volume 13 - Issue 80 / August 2024, pp.233-241. Web of Science
2. Prokopchuk, M., Kravchenko N., Symbolic Metaphors in Durrenmatt's "The Minotaur" Within Mythological, Postmodern and Existentialist Contexts. Alfred Nobel University Journal of Philology. 1(27) 2024, pp. 111-127. SCOPUS.
3. Prokopchuk, M., Kravchenko N., Yemets, N., Contrasting vision of unification: discourse analysis of Reagan's and Trump's inaugural addresses. Revista Amazonia Investiga. Volume 16 - Issue 2 / June 2024, pp.254-276. Web of Science
4. Prokopchuk, M., Kuzminska, O., Mazorchuk, M., Morze, N., H. Danylchuk, Integrating digital competencies of researchers into Ph.D. curricula: a case study on open science education. CTE 2023: 11th Workshop on Cloud Technologies in Education, December 22, 2023, Kryvyi Rih, Ukraine. SCOPUS.
5. Prokopchuk, M., Boiko, M., Morze, N., Varchenko-Trotsenko, L., Kuzminska O., Digital competence of future researchers: empirical research, Ukrainian context. DHW 2021: Digital Humanities Workshop Kyiv Ukraine 23 December 2021 / 11 April 2022. Association for Computing Machinery. New York, NY, United States. SCOPUS.
6. Prokopchuk M., Kravchenko N., Pozhar A., Kozyarevych-Zozulya L., Rozhkov Y.

Illocutionary Pragmatic Adaptation Challenge: Ukrainian Translations of English-language Soft Law Texts. Revista Amazonia Investiga. Volume 11 - Issue 49 / January 2022, pp.267-276. Web of Science.

7. Prokopchuk M., Kravchenko N., Yudenko Ol. Afro-American rap lyrics vs fairy tales: possible worlds and their mediators. Cogito. Multidisciplinary research journal. Vol. XIII, no. 1 / March, 2021. Bucharest, 2021, pp. 146 – 168. SCOPUS.

4. Прокопчук М.М. Особливості формування лексичної компетентності у слухачів курсів мовної підготовки в умовах змішаного навчання / Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, № 35 .Т. 5, 2021. – С.211-217

П.4.:

1. Електронний навчальний курс з дисципліни «Практична граматики» для студентів спеціальності 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно) – перша англійська» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.
- 2.Електронний навчальний курс з дисципліни Інтерпретація англійських художніх текстів (1-2 курс, 2р ВО, МЛА, заочна)
- 3.Електронний навчальний курс з дисципліни Іноземна мова для медіа (1 курс, 2р ВО, ММЦК, очна)

П.12. Наявність апробаційних публікацій з наукової або професійної тематики:

1. Prokopchuk M., Korniiiko I., Andriienko O., Kovalenko S. The role of authentic materials for LSP, Modern The Integration of Research,

Innovation and Economy: Collection of Scientific Papers with Proceedings of the 1st International Scientific and Practical Conference. International Scientific Unity. October 8-10, 2025. Seville, Spain. P. 185-187.

2. Prokopchuk M., Andriienko O.V., Kovalenko S.P., Specifics of teaching ESP in war, Science, Technology, and Industry in the Digital Age: Collection of Scientific Papers with Proceedings of the 1st International Scientific and Practical Conference. International Scientific Unity. September 24-26, 2025. Hamburg, Germany. P. 298-300.

3. Prokopchuk M., Zhuravskiy P., Students' Government Council: challenges in wartime, Young Scholars Grinchenko – Seton International Journal. Issue 5, 2024. P. 130-132.

4. Prokopchuk M., Gidzhelitska K., Janusz Korczak: surviving during the war in modern conditions, Young Scholars Grinchenko – Seton International Journal. Issue 5, 2024. P. 133-134.

5. Prokopchuk M., Kachanovska V., Peculiarities of the coordinator's work during the war: practical aspect, Young Scholars Grinchenko – Seton International Journal. Issue 5, 2024. P. 135-136.

6. Prokopchuk M., Temnyk R., Ukrainian youth in Europe: experience of emigration, Young Scholars Grinchenko – Seton International Journal. Issue 5, 2024. P. 137-138.

7. Prokopchuk M. M., LMS in Teaching Theatre: викладання англійської мови в військовий час: проблеми та можливості для розбудови громади та соціальних змін: тези доповідей (англ. мовою) / Укл. О.Льенко, М. Цегельська, Л. Кузнецова. – Львів : ПП „Марусич”, 2023.

Р. 117-118.

8. Prokopchuk M. M.,
Modern trends in
learning competence
developing: first year
students research.
Управління якістю
науково-
дослідницької
діяльності у закладах
вищої та фахової
передвищої освіти в
умовах воєнних реалій
(матеріали
всеукраїнської
науково-педагогічного
підвищення
кваліфікації), 10
травня – 21 червня
2022 року. – Одеса
Видавничий дім
«Гельветика», 2022. С.
209 – 210.

9. Prokopchuk M. M.,
Teacher role and
COVID-19 challenges in
future translators
training. Scientific and
pedagogical internship
«Professional training
of a modern philologist:
the use of European
practices in the
education system of
Ukraine» : Internship
proceedings, October
25 – December 5, 2021.
Cześćochowa, Republic
of Poland : «Baltija
Publishing», 2021.
P.155–157.

10. Prokopchuk M. M.,
Generation Alpha in the
Modern Education
Theatre: матеріали
доповідей LX
Міжнародної науково-
практичної інтернет
конференції (Київ, 1
лютого 2021 р.). Київ,
2021. С. 173.

11. Prokopchuk M. M.,
Vinnikova L.F. Modern
trends in teaching
English for Generation
Z in higher institution.
International scientific
and practical
conference “Pedagogy
and Psychology in the
Modern World: the art
of teaching and
learning”: conference
proceedings, February
26-27, 2021. Vol.2.
Riga, Latvia : “Baltija
Publishing”. P.149–150.

12. Prokopchuk M. M.,
Vinnikova L.F. English
for Specific Purposes vs
General English.
International Scientific
Conference “Innovation
in Science: Global
Trends and Regional
Aspect”: Conference
Proceedings, March 12-
13, 2021. Riga, Latvia :
“Baltija Publishing”.
P.180–182.

13. Прокопчук М.М.,

Віннікова Л.Ф.
Використання
інтерактивних
навчальних платформ
для вдосконалення
граматичних навичок
говоріння студентів
першого курсу.
Scientific Collection
“Interconf”, (43): with
the Proceedings of the
2nd International
Scientific and Practical
Conference “Global and
Regional Aspects of
Sustainable
Development”
(February 26-28, 2021).
Copenhagen, Denmark:
Berlitz Forlag, 2021. P.
299–301.

П.14. Керівництво
науковим
студентським гуртком:
Steps to Perfection
(Кроки до
досконалості)
<https://frgf.kubg.edu.ua/pro-fakultet/kafedry/kafedra-anhliiskoi-movy-ta-komunikatsii/naukovihurtky-kamk.html#steps-to-perfection>

П.19. Діяльність за
спеціальністю у формі
участі у професійних
та/або громадських
об'єднаннях:
1. Член Правління
Міжнародної Асоціації
імені Януша Корчака
з 2000 р. – до тепер;
2. TESOL Ukraine (з
2020– до тепер)
(Свідоцтво № 25\4305
від 18.01.2025)

Відомості про
підвищення
кваліфікації:
1 Полонійна академія
в Ченстохові
(Республіка Польща),
науково-педагогічне
стажування
“Професійна
підготовка сучасного
філолога :
використання
європейських практик
в освітній системі
України” у галузі
знань “Філологія” з 25
жовтня до 5 грудня
2021 року, сертифікат
від 22.12.2020, № FSI-
250548-Cz від
05.12.2021, 6 кредитів
ЄКТС (180 годин).
2 Інститут
педагогічної освіти і
освіти дорослих імені
Івана Зязюна НАПН
України, програма
«Управління якістю
науково-
дослідницької

						<p>діяльності у закладах вищої та фахової передвищої освіти в умовах воєнних реалій», № ADV-1005106-CUEESC від 21.06.2022 (10.05.2022 – 21.06.2022), 6 кредитів ЄКТС (180 годин).</p> <p>3 The University of Arizona, FULBRIGHT Ukraine, The Power of International Education, Borys Grinchenko Kyiv University, сертифікат учасника навчання за програмою підвищення кваліфікації (дидактичний модуль) «Використання навчальних інформаційно-комунікативних технологій у викладанні іноземних мов на прикладі успішних практик США», з 1.02.2023 по 1.03.2023, 1 кредит ЄКТС (30 годин).</p> <p>4 Cambridge Club Training Centre, курси підвищення кваліфікації викладачів іноземних мов (англійська), з 9.01.2023 по 28.02.2023, сертифікат про підвищення кваліфікації за програмою «Методичні інновації у викладанні англійської мови в Україні: від теорії до практики » від 28.02.2023 № ССТС – 098, 180 год./ 6 кредитів ЄКТС (180 годин).</p>
467910	Санжарова Галина Федорівна	Старший викладач, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Грлівський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 1983, спеціальність: Французька та німецька мови	34	<p>Університетськ і студії: Вступ до фаху: Латинська мова</p> <p>Відповідність освіти: Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов, 1983. Спеціальність: французька та німецька мови Кваліфікація: вчитель французької та німецької мов.</p> <p>Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38):</p> <p>П.1. 1. Бак В.І., Санжарова Г.Ф., Сіренко О.В. Юриспруденція у Візантії в Середні віки. Аналітично-порівняльне правознавство. 2025.</p>

Вип. 4. С. 17–22. DOI <https://doi.org/10.24144/2788-6018.2025.04.1.2>. (Erih Plus, Index Copernicus).

2. Санжарова Г.Ф. Інквізиційне розслідування в середньовічній судовій процедурі. Юридичний науковий електронний журнал. 2024. № 10. С. 37–40. DOI <https://doi.org/10.32782/2524-0374/2024-10/6>. (Index Copernicus).

3. Санжарова Г.Ф. Середньовічний шлюб в гендерному вимірі: жінка і сім'я згідно з приписами канонічного права. Ірпінський юридичний часопис. Серія: право. 2023. Вип. 1 (10). С. 28–36. DOI: [https://doi.org/10.33244/2617-4154.1\(10\).2023.28-36](https://doi.org/10.33244/2617-4154.1(10).2023.28-36). (Index Copernicus).

4. Санжарова Г.Ф. Правове підґрунтя середньовічної папської дипломатії: інститут легатів. Юридичний науковий електронний журнал. 2022. № 8. С. 576–579. DOI: <https://doi.org/10.32782/2524-0374/2022-8/13>. (Index Copernicus).

5. Санжарова Г.Ф. Четвертий Латеранський Собор 1215 року: традиції і новації в канонічному праві. Юридичний науковий електронний журнал. 2022. № 6. С. 42–46. DOI: <https://doi.org/10.32782/2524-0374/2022-6/8>. (Index Copernicus).

6. Санжарова Г.Ф. Середньовічне церковне судочинство: цивільний та кримінальний процеси. Ірпінський юридичний часопис. Серія: право. 2022. Вип. 1 (8). С. 9–20. DOI [https://doi.org/10.33244/2617-4154.1\(8\).2022.9-20](https://doi.org/10.33244/2617-4154.1(8).2022.9-20). (Index Copernicus).

7. Санжарова Г.Ф. Останній вірш-пророцтво Христини Пізанської: підсумки творчого шляху в історіографічній ретроспективі. Закарпатські філологічні студії,

2021. Вип. 17. Т.2.
С.197-202. DOI:
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2021.17-2.37>
(Index Copernicus).
8. Санжарова Г.Ф.
Авторське
самосприйняття та
саморепрезентація на
зламів XIV-XV століть:
автобіографічний,
мемуарний та
гендерний складники
творчості Христини
Пізанської.
Закарпатські
філологічні студії,
2021. Вип. 15. С. 258-
262. DOI:
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2021.15.49>.
(Index Copernicus).

П.12.
Санжарова Г.Ф.
Пізньюсередньовічний
порт Лондон в
англійській морській
торгівлі. Історія
торгівлі, податків та
мита. Матеріали XVIII
Міжнародної наукової
конференції. Дніпро,
25 жовтня 2024.
Дніпро: Університет
митної справи та
фінансів, 2024. С. 17–
21.

2. Санжарова Г.Ф.
Державне
регулювання
експортної торгівлі
вовною в
англійському
королівстві в XIV
столітті . XVII
Міжнародна наукова
конференція «Історія
торгівлі, податків та
мита». Дніпро, 26–27
жовтня 2023. Наукове
видання. Дніпро:
Університет митної
справи та фінансів,
2023. С. 23–25.

3. Санжарова Г.Ф.
Правові відносини
Європейського Союзу
з містом-державою
Ватикан: протидія
відмиванню грошей,
отриманих злочинною
діяльністю. Правова
наука і
державотворення в
Україні в умовах
сучасних викликів,
породжених
російською військовою
агресією: теорія,
практика,
перспективи розвитку
: збірник матеріалів
III Всеукраїнської
науково-практичної
конференції (м.
Кропивницький-м.
Кривий Ріг, 19 травня
2023 р.).

Кропивницький:
ДонДУВС, 2023. С.
351–355.
4. Санжарова Г.Ф. 16-й
Міжнародний конгрес
середньовічного
канонічного права в
Сент-Луїсі (липень
2022 року). VI
Всеукраїнські
науково-правові
читання пам'яті
доктора юридичних
наук, професора,
Заслуженого юриста
України, член-
кореспондента
Національної академії
правових наук
України Ніни
Романівни Нижник:
збірник матеріалів /
за заг. ред. А. Є.
Шевченка. Ірпінь:
Університет ДПУ,
2023. [204 с.] С. 59-62.
5. Санжарова Г.Ф.
Необхідність сплати
податків в роботах
Христини Пізанської
всупереч тогочасній
антиподатковій
риториці. Історія
торгівлі, податків та
мита: матеріали XVI
Міжнародної наукової
конференції. Дніпро:
Університет митної
справи та фінансів,
2022. С. 60–61. ISBN
978-966-328-193-3.

П.19.
Дійсний член
Громадської
організації "Асоціація
вчителів англійської
мови "ТІСОЛ-
УКРАЇНА" 257087g
(свідоцтво No
25\7306).

Відомості про
підвищення
кваліфікації:
Цифровий модуль
«Цифровий хаб
інноваційних рішень»
та «Штучний
інтелект у діяльності
викладача». 1 кредит
ЄКТС (30 годин)
лютий-березень 2025
р. (накази від 07.04.
2025 р. № 229 та від
21.04.2025 р. № 257)
Цифровий модуль
«LMS Moodle як засіб
реалізації
диференційованого
навчання» 0,5 кредит
ЄКТС (15 годин)
(наказ від 27.03.2025
№ 196)
Маріупольський
державний
університет, кафедра
романо-германської
філології. Наказ №
536-к від 20.11.2023.
Сертифікат №

						<p>СТ26593428/324-23. Тема «Досвід викладання іншомовних дисциплін у педагогічних закладах вищої освіти України». 4 кредити ЄКТС (120 годин) (з 16.10.2023 року по 20.11.2023 року). “Цифрові інструменти Google для освіти”GDTfE. Базовий рівень курсу: для користувачів з мобільними пристроями. 05.-18.09.2022. 30 годин (1 кредит ECTS). №GDTfE-02-05645. https://drive.google.com/file/d/18NCEWgPveM8BC3K47QtJoRn6CxZSia2g/view?usp=drivesdk Середній рівень: для користувачів з установленим вебпереглядачем Google Chrome для будь-якої операційної системи персонального комп'ютера. 15 годин (0,5 кредиту ECTS). Дослідницький модуль (поглиблений рівень) 22.10.-30.11. (30 год/1 кредит ЄКТС) сертифікат №1755/41 від 03.12.2021.</p>	
468447	Пітайчук Милана Андріївна	Старший викладач, Основне місце роботи	Факультет інформаційних технологій та математики	<p>Диплом бакалавра, Київський університет імені Бориса Грінченка, рік закінчення: 2013, спеціальність: 080201 Інформатика, Диплом магістра, Київський університет імені Бориса Грінченка, рік закінчення: 2015, спеціальність: 8.04030203 соціальна інформатика</p>	10	<p>Сучасна лінгвістика: Сучасні інформаційні технології в іноземних мовах</p>	<p>Відповідність освіти: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2015 р. Спеціальність: Соціальна інформатика. Спеціалізація: Інформаційні технології в управлінні соціальними системами. Кваліфікація: Магістр соціальної інформатики, викладач інформатики.</p> <p>Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38):</p> <p>П.1. 1. Hanenko, Liudmyla та Storchak, Kamila та Shlianchak, Svitlana та Vorokhob, Maksym та Pitaichuk, Mylana (2025) SLAM in Navigation Systems of Autonomous Mobile Robots Cybersecurity Providing in Information and</p>

Telecommunication Systems 2025 (3991). с. 173-182. ISSN 1613-0073. (Scopus).
2.Складаний, Павло Миколайович та Костюк, Юлія Володимирівна та Мазур, Наталія Петрівна та Пітайчук, Милана Андріївна (2025) Дослідження характеристик та продуктивності протоколів доступу до хмарних обчислювальних середовищ на основі універсального тестування Телекомунікаційні та інформаційні технології (1). с. 61-74. ISSN 2412-4338. (фахове видання, затверджене МОН).
2.Pavlo Anakhov, Viktoriia Zhebka, Andrii Bondarchuk, Kamila Storchak, Mylana Sablina (2023) Increasing the Reliability of a Heterogeneous Network using Redundant Means and Determining the Statistical Channel Availability Factor. Cybersecurity Providing in Information and Telecommunication Systems, February 28, 2023. P.231-236. ISSN 1613-0073. (Scopus).
1. Viktoriia Zhebka, Mykola Gertsyuk, Volodymyr Sokolov, Vladyslav Malinov, Mylana Sablina (2022) Optimization of Machine Learning Method to Improve the Management Efficiency of Heterogeneous Telecommunication Network. CPITS-2022: Cybersecurity Providing in Information and Telecommunication Systems, October 13, 2022, Kyiv, Ukraine. p.149-155. ISSN 1613-0073. (Scopus).
2. Сабліна М.А., Іваніченко Є.В., Кравчук К.В. Використання машинного навчання в кібербезпеці/ М.А. Сабліна Є.В. Іваніченко, К.В. Кравчук // Кібербезпека: освіта, наука, техніка (4), е-наук. вид. – К.: Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2021. с. 132-142. ISSN 2663 – 4023. Журнал індексується в Index Copernicus, Google

Scholar, Journal Factor
Режим доступу: (фахове видання, затверджене МОН).
3. М.А. Sablina., D.M.Bodnenko., H.V. Gladkova., V.V. Proshkin «The Use of the Cloud-Oriented Learning Technologies for the Formation of Digital Competencies of the Future Specialists of the Socioeconomic Profile» 17th International Conference on ICT in Education, Research and Industrial Applications. Integration, Harmonization and Knowledge Transfer, ICTERI - 2021, Kherson 2021. Режим доступу: <https://ceur-ws.org/Vol-3013/> (Scopus).

П. 3.
Д.М.Бодненко., Г.А. Кучаковська., М.А.Сабліна
Методична модель використання хмаро орієнтованих технологій навчання інформатичних дисциплін. Теоретичні та практичні аспекти використання математичних методів та інформаційних технологій в освіті і науці: кол.моногр. /За заг. Ред. О. Литвин.- К.: Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2021. С.75-91. Режим доступу: <https://doi.org/10.28925/9720213284km>

П.4.
1. Електронний навчальний курс з дисципліни «Сучасні технології в галузі філології» для студентів ОПП 035.01.01 Українська мова та література, першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.
2. Електронний навчальний курс з дисципліни «Основи професійної діяльності: Основи digital комунікацій» для студентів ОПП 061.00.02 Реклама і зв'язки з громадськістю, першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.
3. Електронний навчальний курс з дисципліни «Сучасна лінгвістика» для студентів ОПП 035.052.02 Мова і

література (італійська, іспанська, французька), першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.
4.Електронний навчальний курс з дисципліни «Сучасна лінгвістика» для студентів ОПП 035.041.01 Мова і література (англійська), першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.
5.Електронний навчальний курс з дисципліни «Сучасна лінгвістика» для студентів ОПП 035.043.02 Мова і література (німецька), першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

П.8.:
Виконавець науково-дослідної теми кафедри комп'ютерних наук «Математичні методи та цифрові технології в освіті, науці, техніці» (реєстраційний номер 0121U111924, термін виконання: 06.2021-06.2026).

П.14.
Керівництво постійно діючим науковим гуртком: 2019 по теперішній час "Використання ІКТ в освітньому процесі". Факультет інформаційних технологій та математики Київського столичного університету імені Бориса Грінченка.

Робота у складі організаційного комітету I-го етапу студентської першості світу з програмування в Північно-східному регіоні Європи на базі Київського університету імені Бориса Грінченка (18 вересня 2021 року, Київський університет імені Бориса Грінченка)

Відомості про підвищення кваліфікації.
1.Науково-дослідний відділ теорії комп'ютерних обчислень Інституту програмних систем Національної академії наук України з 30.11.2024 по

						<p>30.12.2024р. Довідка про проходження стажування №331 (31.12.2024) (180 год./6 кредитів ЄКТС) фахове стажування.</p> <p>2. Український правопис у дії: основні зміни та нововведення (Дидактичний модуль) 25.02.2025 р. (15 год./0,5 кредитів ЄКТС). Наказ №168 від 19.03.2025р.</p> <p>3. University of Bielsko-Biala. Сертифікат. «Good practices in hands-on learning and knowledge transfer in AI and IoT» 08.11.2024 to 20.12.2024. №240 від 23.12.2024 (180 год)</p> <p>4. КСУБГ Цифровий модуль. Наказ №1006 від 31.12.2024р., Наказ №843 від 25.12.2023р., Наказ №786 від 04.12.2023 р., Наказ №756 від 29.12.2022р., Наказ №748 від 27.12.2022р.</p> <p>5. «Критичне мислення для освітян» (30 год./1 кредит ЄКТС), Prometheus (16.01.2023 р.).</p> <p>6. «Microsoft Azure Management Tools and Security Solutions» (30 год./1 кредит ЄКТС), Coursera (17.10.2022 р.)</p> <p>7. «Introduction to Microsoft Azure Cloud Services», (30 год./1 кредит ЄКТС), Coursera (17.10.2022 р.).</p> <p>8. «Критичне мислення для освітян» 30 год. (1 кредит ЄКТС) від 16.01.2022р., Prometheus.</p> <p>9. «Академічна доброчесність для викладачів» (60 год./2 кредита ЄКТС), Prometheus (13.10.2024 р.).</p>	
467740	Якуба Валентина Володимирівна	Декан, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом спеціаліста, Ніжинський державний педагогічний інститут ім. М. В. Гоголя, рік закінчення: 1997, спеціальність: англійська, німецька мови, Диплом кандидата наук ДК 041421, виданий 14.06.2007,	25	Лінгвістичні парадигми	<p>Відповідність освіти: Ніжинський державний педагогічний інститут ім. М. В. Гоголя, 1997 р., Спеціальність: Англійська, німецька мови. Кваліфікація: Вчитель англійської, німецької мов.</p> <p>Кандидат філологічних наук, 2007 р. 10.02.04 – германські</p>

Атестат
доцента 12ДЦ
028546,
виданий
10.11.2011

мови;
Тема дисертації:
«Мовні засоби
вираження ситуації.
Зміна
матримоніального
стану в англійській
художній прозі XX
століття
(лінгвокогнітивний та
комунікативно-
прагматичний
аспекти)»
Доцент кафедри
англійської філології
Виконання
Ліцензійних умов
провадження
освітньої діяльності
(П.38):
П.1.

1. Якуба В.В., Цапро Г.Ю., Сажко Л.А., Зверева М.А., Буравенко А.С. (2026) Групова навчальна взаємодія студентів: принципи організації та роль лідера Педагогічна Академія: наукові записки (26). ISSN 2786-9458;
2. Yakuba, V., Tsapro, G., Gladush, N. (2025). Teaching Gender Studies through an Interdisciplinary Lens: Sociology and Communication Theory. Академічні студії. Серія «Педагогіка». Луцьк: Комунальний заклад вищої освіти «Луцький педагогічний коледж» Волинської обласної ради (1). с. 71-77.
3. Yakuba, V., Tsapro, G., Gladush, N. (2025) Moodle-based Testing: A Case Study from Teaching Experience. Інноваційна педагогіка, 2 (82). с. 142-146.
4. Yakuba, V., Tsapro, G., Zvereva, M. (2025) Metaphors of Trauma in On Earth We're Briefly Gorgeous and Houris: A Comparative Analysis Закарпатські філологічні студії, 39 (2). с. 276-281.
5. Yakuba, V., Tsapro, G., Gladush, N. (2025) From Passive to Active: Exploring the Flipped Classroom in MA English Education Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах (99). с. 187-192.
6. Yakuba, V., Tsapro, G., Gladush, N. (2025)

Emotional Vulnerability in Ocean Vuong's works: A Linguistic Approach Проблеми гуманітарних наук : збірник наукових праць Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія «Філологія» (61). с. 181-187.

П.4.
Лінгвістичні парадигми.
Електронний навчальний курс для студентів 1 року навчання ОПП “Мова і література (англійська)” - бакалаври.
Теорія мовної комунікації.
Електронний навчальний курс для студентів 1 року навчання ОНП “Мова і література (англійська)”- магістри.
Наукова комунікація іноземною мовою.
Електронний навчальний курс для аспірантів 1-2 року навчання.
Академічне письмо англійською мовою.
Електронний навчальний курс для аспірантів 3 року навчання.

П.6.
1. Рязанов І.Г.
Структурні й стилістичні особливості пісенного тексту в американському репі.
ДФ 26.133.076. – Дисертація на здобуття ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 Філологія. 2024 р.
Диплом Н24 № 003418 від 26/08/2024,
Київський столичний університет імені Бориса Грінченка.
2. Рожков Ю.Г.
Вербалізація хвороб тварин засобами англійської мови: лінгвокогнітивний і структурно-семантичний аспекти.
ДФ 26.133.014. – Дисертація на здобуття ступеня доктора філософії зі спеціальності 035 Філологія, Київський університет імені Бориса Грінченка, червень, 2021 р.

П.8.
Член редколегії наукового журналу «Crossroads», Польща (індексується в Index Copernicus) (2018 - 2025 рр.).

П.10.
Регіональний представник, член Наглядової ради міжнародної фундації Co-Serve International (США, м. Портленд) (з 2017 по тепер).

П.11.
2017 по теперішній час: УЦОЯО – експерт тестових завдань з англійської мови.

П.19.
Член IA TEFL-Ukraine (з 2018 р. по тепер).

Відомості про підвищення кваліфікації викладача:
1. Fundamentals of medical interpreting and translation (30.04.2025). Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за Дидактичним модулем від 30.04.2025 № 281, 1 кредит ECTS (30 год.).
2. Поглиблення художньо-літературної обізнаності (3 - 12 жовтня, 2024). Київський університет імені Бориса Грінченка, підвищення кваліфікації за Дидактичним модулем, наказ від 14.11.2024, № 881, 1 кредит ECTS (30 год.).
3. Developing literary awareness (1 - 13 листопада, 2023 р.). Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за Дослідницьким модулем наказ від 21.12.2023 р., 1 кредит ECTS (30 год.).
4. Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за Дослідницьким модулем

						<p>(поглиблений рівень) (21.04 - 27.05.2022) від 01.06.2022 № 1987/41, 1 кредит ECTS (30 год.).</p> <p>5. Association 4U: “Moving Forward Together” - EU Legal Translation (2.11.2022). Фахове міжнародне стажування, 1 листопада, 2021 по 2 листопада, 2022 р., 6 кредитів ECTS (180 год.)</p> <p>6. Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя, кафедра прикладної лінгвістики, підвищення кваліфікації (фахове стажування) 26.05 – 25.06. 2022, свідоцтво від 25.06.2022 № 95/21-22 СТ, 4 кредити ECTS (120 год.).</p>	
467745	Соловей Людмила Сергіївна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет романо- германської філології	Диплом спеціаліста, Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 1981, спеціальність: Іноземні мови (дві мови), Диплом кандидата наук ДК 002354, виданий 17.02.2012, Атестат доцента АД 005670, виданий 26.11.2020	39	Практика усного та письмного мовлення (1 курс)	<p>Відповідність освіти: 1. Київський державний педагогічний інститут іноземних мов, 1981 р. Спеціальність: іноземні мови (дві мови). Кваліфікація: вчитель іноземних мов (англійської та іспанської). 2. Кандидат педагогічних наук, 2012 р. 13.00.01- загальна педагогіка та історія педагогіки Тема дисертації «Становлення вітчизняної системи майбутніх фахівців сфери туризму (друга половина ХХ ст.). 3. Доцент кафедри англійської філології, 2020 р.</p> <p>Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38):</p> <p>П.1.: 1. Соловей Л. С., Бабушко С. Р. (Не)доцільність проведення рівневих тестів з англійської мови у вітчизняних ЗВО. Освітологічний дискурс. Київ. Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, 2025. № 49 (2). С. 76– 83. ISSN 2312-5829. 2. Соловей Л. С., Бабушко С. Р. Використання візуально- мисленневих</p>

стратегій для розвитку критичного мислення студентів на заняттях з англійської мови у вищій школі.
Неперервна професійна освіта: теорія і практика. Київ. Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, 2025. № 3 (84). С. 113–123. ISSN 2412-0774.

3. Соловей Л. С., Бабушко С. Р., Реқун Н. М. Виклики у розвитку усного мовлення на заняттях з англійської мови: точка зору студентів ЗВО. International Journal Grail of Science. Вінниця–Відень, 2025. № 58. С. 937–945. ISSN 2710-3056. DOI: 10.36074/grail-of-science.14.11.2025.114

4. Solovei L., Babushko S., Solovei M. Students on advantages and disadvantages of using paper and e-textbooks in higher education. International Journal Grail of Science. Вінниця–Відень, 2024. № 43. С. 440–445. ISSN 2710-3056. DOI: 10.36074/grail-of-science.06.09.2024.057

5. Solovei L., Babushko S., Solovei M. Аналіз думки здобувачів вищої освіти щодо паперового та Е-формату підручника у навчанні. The level of development of science and technology in the XXI century. Monograph. Scientific World. European Science. Book 32. Part 5. Germany, NetAkhat A V, 2024. С. 8–25. ISBN 978-3-98924-062-9. DOI: 10.30890/2709-2313.2024-32-05

6. Solovei L., Babushko S., Solovei M. Media and Information Literacy upskilling for educators at universities: Ukrainian context. Освітологічний дискурс. Київ. Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, 2023. № 4 (43). С. 39–54. ISSN 2312-5829.

7. Solovei L., Babushko S., Solovei M. How to smooth international students' adaptation in Ukraine? Revista Românească pentru

Educație
Multidimensională.
2022. Vol. 14. No 1. P.
93–114. DOI:
10.18662/rrem/14.1/509

8. Solovei L., Babushko
S., Solovei M.
Digitalization of
education: challenges
for teachers. Scientific
researches and methods
of their carrying out:
world experience and
domestic realities.

Матеріали III
Міжнародної науково-
практичної
конференції, 27
травня 2022 р.
Вінниця – Відень.
International Journal
Grail of Science, 2022.
№ 14–15. С. 465–469.
DOI: 10.36074/grail-of-
science.27.05.2022.082

9. Solovei L., Babushko
S., Solovei M.
Community education:
best world practices.
Професійна і
неперервна освіта.
Edukacja Zawodowa i
Ustawiczna.
Professional and
Lifelong Education.
Польсько-український
науковий щорічник.
Варшава, 2021. № 6.
С. 292–303.

П.4.

1. English: First and
Foremost : навчальний
посібник для
студентів I курсу з
практики усного та
писемного мовлення,
спеціальності
філологія : видання
третє, доповнене / О.
В. Андрюшина, Н. В.
Гордієнко, Л. С.
Соловей, Д. С.

Хохлова. Ч. 2. Київ :
Вид-во Київський
університет імені
Бориса Грінченка,
2023. 351 с.

2. English: First and
Foremost : навчальний
посібник для
студентів I курсу з
практики усного та
писемного мовлення,
спеціальності
філологія : видання
третє, доповнене / Л.
С. Соловей, О. В.
Андрюшина, Н. В.
Гордієнко. Ч. 1. Київ :

Вид-во Київський
університет імені
Бориса Грінченка,
2022. 393 с.

3. Практика усного та
писемного мовлення.
Електронний
навчальний курс для
студентів 1 курсу.

П.12.:

1. Соловей Л. С., Бабушко С. Р. Використання цифрових технологій як ефективного інструменту професійного розвитку науково-педагогічних працівників. Звітна науково-практична конференція Інституту педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України за 2024 рік, 17–27 квітня 2025 р. Київ, 2025. С. 41–43.
2. Соловей Л. С. Особливості навчання у закладі вищої освіти в умовах воєнного стану. Семіотика української незламності: мова, освіта, дискурс. Матеріали міжнародної науково-практичної конференції, 16–17 травня 2024 р. Київ. Видавничий центр КНЛУ, 2024. С. 411–413.
3. Соловей М. І., Соловей Л. С. Increasing the level of media-information literacy of university teachers through informal education. Мережева взаємодія Інституту педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України та закладів освіти України і зарубіжжя. Матеріали міжнародної науково-практичної конференції. Київ, 2024. С. 160–162.
4. Соловей Л., Бабушко С. Тенденції у професійному розвитку сучасних фахівців. Актуальні проблеми науки, освіти та технологій в умовах сучасних викликів. Матеріали міжнародної науково-практичної конференції, 21 березня 2023 р. Умань. Центр фінансово-економічних наукових досліджень, 2023. С. 7–9.
5. Solovei L., Solovei M. Using Labster virtual laboratories in tertiary education. Modern Approaches to Problem Solving in Science and Technology. Proceedings of the II

International Scientific and Practical Conference, November 15–17, 2023. Warsaw. International Science Unity, 2023. P. 291–293.

6. Соловей Л. С. Прогресивний розвиток вищої освіти у Швеції в умовах євроінтеграції: досвід для України. Освітній простір XXI століття: виклики та перспективи. Матеріали II Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції молодих учених і здобувачів вищої освіти, 21 квітня 2022 р. Кам'янець-Подільський. Заклад вищої освіти Подільський державний університет, 2022. С. 106–110.

7. Соловей Л. С., Бабушко С. Р., Соловей М. І. Цифрова трансформація освіти та педагогічний персонал: виклики часу. Проблеми та перспективи розвитку науки, освіти та суспільства в XXI столітті. Матеріали міжнародної науково-практичної конференції, 28 квітня 2022 р. Полтава. Центр фінансово-економічних наукових досліджень, 2022. С. 7–9.

8. Соловей Л. С., Бабушко С. Р. Викладання профільних фахових дисциплін англійською мовою у ЗВО України. Розвиток порівняльної професійної педагогіки у контексті глобалізаційних та інтеграційних процесів. Матеріали XI Міжнародного науково-методологічного інтернет-семінару, 19 травня 2022 р. Хмельницький. Хмельницький національний університет, Центр порівняльної професійної педагогіки, кафедра ЮНЕСКО Неперервна професійна освіта XXI століття НАПН України, 2022. С. 12–14.

П.19.:
1. TESOL Ukraine (з 2028 року до тепер 2025) (свідоцтво № 25\0301 від 18.01.2025)
2. Громадська спілка «Українська асоціація освіти дорослих» (2024) - 101224-87

Відомості про підвищення кваліфікації викладача:
1. Академія ШІ для освітян від GOOGLE, 29 жовтня – 21 листопада 2025 р. ТОВ «Академія цифрового розвитку», сертифікат № АІАFЕC2-9448 від 2 грудня 2025 р., 1 кредит ECTS (30 год.).
2. Цифровий хаб інноваційних рішень та штучний інтелект у діяльності викладача, лютий–березень 2025 р. Київський університет імені Бориса Грінченка, накази від 07.04.2025 № 229 та від 21.04.2025 № 257, 1 кредит ECTS (30 год.).
3. Canva як засіб візуалізації навчальних матеріалів та результатів наукових досліджень, лютий 2025 р. Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, наказ від 07.04.2025 № 230, 0,5 кредиту ECTS (15 год.).
4. LMS Moodle як засіб реалізації диференційованого навчання, 20 лютого 2025 р. Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, наказ від 27.03.2025 № 196, 0,5 кредиту ECTS (15 год.).
5. Свідоцтво про підвищення кваліфікації (стажування) № 118/23–24, тема «Використання сучасних інтерактивних методів навчання іноземних мов у вищій школі». Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя, наказ про стажування № 236 від 16 жовтня 2023 р., термін 30 жовтня – 30 листопада 2023 р., 6 кредитів ECTS (180

						<p>год.).</p> <p>6. Система розвитку цифрової компетентності в 2022 році. Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ № 748 від 27.12.2022, 30 год.</p> <p>7. Цифрові інструменти GOOGLE для освіти. Середній рівень, 13.08–14.08.2022. ТОВ «Академія цифрового розвитку», сертифікат № GDTFE-01-C-07788 від 15.08.2022, 0,5 кредиту ECTS (15 год.).</p> <p>8. Лідерський модуль, 27.05–31.05.2022. Київський університет імені Бориса Грінченка, сертифікат № 1924/41, наказ від 07.06.2022, 1 кредит ECTS (30 год.).</p>
467774	Денисова Наталія Богданівна	Старший викладач, Основне місце роботи	Факультет романо-германської філології	Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030507 Переклад	20	<p>Практика усного та писемного мовлення (2 курс)</p> <p>Відповідність освіти: Львівський національний університет імені Івана Франка, 2003 р. Спеціальність: «Переклад». Кваліфікація: Перекладач з англійської мови. Викладач перекладу та англійської мови.</p> <p>Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38):</p> <p>П.1.: 1. Denysova N. Online learning discourse through lemmas and collocation: a corpus-based methodological approach. Наукові записки. Серія: філологічні науки. 2025. № 1 (214). С. 46–53. DOI: 10.32782/2522-4077-2025-214.1-5. 2. Денисова Н. Б., Цапро Г. Ю. Thesaurus of the lemma “teacher” in the academic discourse of online learning: a corpus-based study. The Modern Higher Education Review. 2024. № 9. С. 30–51. DOI: 10.28925/2617-5266/2024.92. 3. Денисова Н. Б., Цапро Г. Ю. When “online” leads the way in academic discourse: a corpus-based study of collocations. Актуальні питання гуманітарних наук. 2024. № 81, ч. 1.</p>

C. 158–164. DOI: 10.24919/2308-4863/81-1-24.
4. Цапро Г. Ю., Денисова Н. Б. A corpus-based portrait of teacher in American and British media discourse. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: філологія. журналістика. 2021. Т. 32 (71). С. 242–248.
5. Денисова Н. Б. School in British and American media discourse: a corpus study. Закарпатські філологічні студії. 2021. № 18. С. 115–120. ISSN 2663-4880.

П.4.

1. DIACHOK N., DENYSOVA N. Critical and analytical reading: The Partner by John Grisham: практикум для студентів спеціальності В11 Філологія, спеціалізація Германські мови і літератури (переклад включно), перша – англійська. – Київ, ФОП Білецький Р.Г., 2025. – 224 с.
2. Практика усного та писемного мовлення. Електронний навчальний курс для студентів 2 року навчання.
3. Критичне й аналітичне читання. Електронний навчальний курс для студентів 1-4 року навчання.

П.12.:

1. Denysova N. (2025). Key Features of the Thesaurus 'Teacher'. Зростаємо разом – викладання з вірою та стійкістю: матеріали 27-ї Міжнародної науково-практичної конференції (англ. мовою), Івано-Франківськ, травень 2025 р. / уклад. І. Малишівська, О. Білик, Н. Пилячик. Івано-Франківськ. С. 41-42.
2. Denysova N. Interaction in the academic discourse of online learning. Проблеми галузевої комунікації, перекладу та інтеграційні процеси в суспільстві. Матеріали XI Міжнародної

наукової конференції.
Харків. Національна
академія
Національної гвардії
України, 2024. С. 27.

3. Denysova N. "Self-regulated learning" as a key collocation describing online learning. Пріоритети германської та романської філології імені професора Євгенії Гороть. Матеріали XVII Міжнародної наукової онлайн-конференції. Луцьк, 10–11 листопада 2023 р. с. 28-30.

4. Denysova N. Self-regulated as a feature of online learning discourse. Актуальні проблеми романо-германської філології. Матеріали IV Міжнародної наукової конференції. Київ, 11–12 травня 2023 р. с. 63-65.

5. Denysova N. E-learner in scientific discourse: a corpus-based analysis. Людина, культура, техніка в новому тисячолітті. Матеріали XXIII Міжнародної науково-практичної конференції. Харків. Національний аерокосмічний університет імені М. Є. Жуковського «Харківський авіаційний інститут», 28 квітня 2022 р. с. 93-95.

6. Denysova N. A corpus-based portrait of teacher in American and British media discourse. The 11th Annual Alabama Languages Conference. The University of Alabama. Tuscaloosa, Alabama, USA, 19–20 February 2021. с. 242-248.

7. Denysova N. School in the Guardian's 2020–2021 articles: a corpus-based analysis. Інноваційні тенденції підготовки фахівців в умовах полікультурного та мультилінгвального глобалізованого світу. Матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції. Київ. Київський національний університет технологій та дизайну,

						<p>6 квітня 2021 р. с. 232-235. 8.Denysova N. Discursive representation of primary and secondary school in the time of COVID in the media. Концептуальні проблеми розвитку філологічних наук у сучасному полікультурному просторі. Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції. Київ. Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського, 18–19 червня 2021 р. с.65-68.</p> <p>П.19 TESOL Ukraine (з 2018 року 2025) 258191g (свідоцтво № 25\8055 від 20.01.2025)</p> <p>Відомості про підвищення кваліфікації викладача: 1. Навчання в аспірантурі 2022-2026 – Київський столичний університет імені Бориса Грінченка. 2. Fundamentals of medical interpreting and translation (30.04.2025). Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за дидактичним модулем від 30.04.2025 № 281, 1 кредит ECTS (30 год.). 3. ЦХ+ ШІ у діяльності викладача (лютий-березень 2025). Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, підвищення кваліфікації за цифровим модулем, наказ від 07.04.2025, № 229 та 21.04.2025, №257, 1 кредит ECTS (30 год.). 4. Київський університет імені Бориса Грінченка, наказ про результати підвищення кваліфікації за дослідницьким модулем наказ від 24.05.2021 р., 1 кредит ECTS (30 год.).</p>	
468792	Саєвич Ірина	Доцент, Основне	Факультет української	Диплом спеціаліста,	28	Сучасна лінгвістика:	Науковий ступінь: кандидат

	Георгіївна	місце роботи	філології, культури і мистецтва	Житомирський державний педагогічний інститут ім. І.Франка, рік закінчення: 1994, спеціальність: Російська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 007383, виданий 27.06.2000, Атестат доцента 12ДЦ 028544, виданий 10.11.2011	Основи мовознавства	<p>філологічних наук, 2000 р., 10.02.02 – російська мова. Тема дисертації: «Назви музичних інструментів у сучасній російській мові: функціональний та культурологічний аспекти» Вчене звання: доцент кафедри української мови та методики навчання, 2011 р.</p> <p>Виконання Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (П.38): П.1. 1. Саєвич І. Г. Структура асоціативного поля КИЇВ. Мовознавчий вісник: Зб. наук. праць Черкаського національного ун-ту ім. Б.Хмельницького. 2025. Вип.39 (фахове видання, категорія Б) (прийнято до друку). 2. Саєвич І. Г. Наративний поворот у лінгвістиці. Рец. на підручник: Бацевич Ф. Основи лінгвонаратології. Львів: ЛНУ ім. Івана Франка, 2025. 292 с. Вісник науки та освіти. 2025. № 11 (41). С. 4176-4182. (фахове видання, категорія Б, Index Copernicus). 3. Саєвич І. Світ «світів» у вимірах семіозису (на прикладі лінгвокультурного простору Києва). Синопис: текст, контекст, медіа. 2024. №2. С. 104–111. (фахове видання, категорія Б, ERICH PLUS, Ulrichsweb, DOAJ, Index Copernicus). 4. Саєвич І. Г. Homo loquens у метамовній рефлексії В.Домонтовича. Культура слова: збірник наукових праць, 2023. Вип. 98. С. 57–68. (фахове видання, категорія Б) 5. Саєвич І. Г. ЛЮДИНА-МИТЕЦЬ у свідомості носіїв української мови (за результатами асоціативного експерименту). Мовознавчий вісник: Зб. наук. праць Черкаського національного ун-ту ім. Б. Хмельницького,</p>
--	------------	--------------	---------------------------------	---	---------------------	--

2023. Вип. 33. С. 56–63. (у співавторстві) (фахове видання, категорія Б, Index Copernicus).

П.3.
Сасвич І.Г. Лексема світ в українському лінгвокультурному просторі: чинники семіозису. Мови і мовознавство у ХХІ столітті: нові явища – нові завдання. До 85-ліття від дня народження доктора філологічних наук, професора, члена-кореспондента НАН України Ніни Федорівни Клименко: монографія / за ред. Є. А. Карпіловської і Л. П. Кислюк; підготувала електрон. оригінал-макет Ю. О. Цигвінцева. Київ: Інститут української мови НАН України, 2025. С.545-562
https://www.researchgate.net/publication/399681470_Saevic_IG_Leksema_svit_v_ukrainskomu_lingvokulturnomu_prostori_cinniki_semiozisu_Movi_i_movoznavstvo_u_HHI_stolitti_novi_avisa_-_novi_zavdanna_Do_85-litta_vid_dna_narodzenna_doktora_filologichnih_nauk_#fullTextFileContent

П.4.
Електронний навчальний курс «Сучасні аспекти лінгвістики» (1-2 курс, 2р.ВО, очна (УМЛ, Наказ №361 від 02.06.2025).
Електронний навчальний курс «Методологія і методи філологічних досліджень (1 курс, 2р ВО, УМЛ, очна)»
Електронний навчальний курс «Загальне мовознавство» (5 курс, УМЛ, денна).
Електронний навчальний курс «Лінгвістична експертологія: Психолінгвістика» (5-6 курс, УМ, денна).

П.6.
Ключник Т. О. Концепт РОЗУМ в антропоцентричних кодах української лінгвокультури. – Дисертація на здобуття ступеня

доктора філософії за спеціальністю 035 Філологія. Київський університет імені Бориса Грінченка. Київ, 2023 (науковий керівник).

П.8.
Динаміка мовної ситуації в місті Києві: соціолінгвістичний, лінгвокультурологічний, прагматичний, лінгводидактичний аспекти (реєстраційний номер: 0123U102433).

П.19.:
Співпраця з Науково-методичним центром вищої та фахової передвищої освіти МОН України (розроблення і рецензування тестових завдань предметного тесту ЄФВВ з мовознавства).
Договір № МР/35 від 01.07.2025 р.
Співпраця з Українським центром оцінювання якості освіти (з 2019 р.)
Відомості про підвищення кваліфікації:
Інститут української мови НАНУ, 01.03.2021 – 31.03.2021, довідка №307/115 від 31.03.2021, тема стажування: «Екзистенційні домінанти в ментальному лексиконі носіїв української мови»; 180 год./ 6 кредитів ЄКТС.
МОН України, Науково-методичний центр вищої та фахової передвищої освіти; сертифікат ПКТ 38282994/4868-25 від 02.06.2025 р..
Програма «Основи тестології та розробки тестових завдань»; 24.04.2025-12.05.2025, 1 кредит ЄКТС (30 годин).
Київський столичний університет імені Бориса Грінченка, програма підвищення кваліфікації за цифровим модулем «Цифровий хаб інноваційних рішень» та «ШІ у діяльності викладача», лютий - березень 2025 р.; 1 кредит ЄКТС (30 годин).
Київський столичний

							університет імені Бориса Грінченка, підвищення кваліфікації за дослідницьким модулем (за підсумками участі у заходах науково-дискусійного характеру), протягом 2024 р.; 1,7 кредиту ЄКТС (36 годин).
--	--	--	--	--	--	--	--

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
---	---	--	------------------------	-----------------------------------